

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg

Jahrgang 35

www.echinger-forum.de

Heft 6/2007



60 Jahre VdK – Der Sozialverband in Eching

G. Zaum / Der Ortsverband Eching des VdK begeht am 1. Juli 2007 fast auf den Tag genau sein 60-jähriges Gründungsfest.

Carl Cortain, Josef Köstler und Georg Widhopf waren seinerzeit die Initiatoren der beim Huberwirt abgehaltenen Gründungsversammlung am 02.07.1947. Nur wenige Monate vorher, am 04.12.1946, war unter der Leitung von Herrn Weishäupl der „Verband der Körperbehinderten, Arbeitsinvaliden und deren Hinterbliebenen in Bayern e.V.“ in München ins Leben gerufen worden. Die Genehmigung dazu erteilte das Bayerische Innenministerium mit Zustimmung der amerikanischen Militärregierung am 29.11.1946. Bereits 1950 wurde der VdK Deutschland als Dachverband für die inzwischen in den einzelnen Bundesländern entstandenen Organisationen gegründet.

Der Landesverband.....

Aus diesen, zunächst sehr bescheidenen Anfängen, entwickelte sich innerhalb weniger Jahre eine leistungsfähige Gemeinschaft, die ihre Aufgabe in der Unterstützung aller Menschen mit Behinderungen sah und sieht. Das Körperbehindertengesetz (1957) und das Schwerbehindertengesetz (1974) tragen beide die deutliche Handschrift des VdK. Der Sozialverband, wie er sich seit geraumer Zeit nennt, um die geänderten Anforderungen besser zu beschreiben, tritt der Politik jedoch nicht nur fordernd gegenüber. Auch als Träger und Mitgesellschafter verschiedener Institutionen setzt der VdK Bayern seine Ziele um. Einige Beispiele sind das Berufsförderungswerk in Nürnberg, das Berufliche Trainingszentrum und die VdK Dimetria in Straubing, die Behindertenwerkstätten Oberpfalz und die Naab-Werkstätten in Schwandorf. Neben der aktiven Hilfe für die Mitglieder will der VdK auch deren Teilnahme am gesellschaftlichen und kulturellen Leben fördern. Durch die hohen Mitgliederzahlen, 1,4 Millionen bundesweit, 520.000 im VdK-Bayern, ist das politische Gewicht ganz erheblich. Zusammengefasst kann man folgende Schwer-

punkte des VdK nennen: Sozialrechtsschutz, Selbsthilfegruppen, flächendeckende Präsenz, Lobby für ältere Menschen, Bildung und Freizeit, Kuren und Erholungen zu Sondertarifen und vielfältige Informationen. Diese Informationen können die Mitglieder nicht nur bei Veranstaltungen des jeweiligen Ortsverbandes erhalten, das Internet (www.vdk.de) steht ebenso zur Verfügung wie die für Mitglieder kostenlose VdK-Zeitung.

..... und der Ortsverband

Das Umsetzen all dieser Ziele und Aufgaben vollzieht sich natürlich nicht nur auf der Führungsebene des VdK und der entsprechenden Gremien. Hier ist auch die effektive Arbeit an der Basis, sprich bei den betroffenen Mitbürgern, erforderlich. Diese Tätigkeiten werden ehrenamtlich von den Ortsverbänden geleistet.

Die Arbeit des Ortsverbandes Eching findet seit vielen Jahren Anerkennung durch Kreis- und Landesverband. Die 1. Vorstände und ihre Vorstandskollegen haben mit beispiellosem Engagement die Aufgaben des VdK wahrgenommen. Ab 1947 leitete Carl Cortain den OV, gefolgt von Josef Köstler (1948),

Johann Weinhuber (1953),
Rudolf Deistler (1960),
nochmals Johann Weinhuber (1970),
Margit Martin (1980),
Heinrich Rudolph (1986),
Lothar-Ludwig Brunner (1994),
Max Wanninger (1997)
und seit 2004 Michael Knödler.

Die erfolgreiche Arbeit des OV zeigt sich in der stetig steigenden Mitgliederzahl. Waren es 1948 noch 38 eingetragene Mitglieder, so ist diese Zahl inzwischen auf 426 angewachsen. Ein wesentlicher Grund dafür ist sicher in der Ausgewogenheit des Programmangebotes zu sehen. Die Vorstandschaft hat es verstanden, eine wirkungsvolle Mischung aus aktiver Hilfe, interessanten Informationsveranstaltungen, Beteiligung am Gemeindeleben und unterhaltsamen Geselligkeiten zu bieten.



Die aktive Hilfe besteht aus Beratungen, bei Bedarf über den Kreis- und Landesverband. Auch die jährlich wiederkehrende Sammlung „Helft Wunden heilen“ ist praxisnahe Hilfe für Menschen. Natürlich beteiligt sich der OV an öffentlichen Ereignissen, so ist er u. a. mit einem Stand am Weltkindertag aktiv. Pro Jahr werden in der Regel zwei Infoveranstaltungen durchgeführt.



Fotos Zaum



staltungen zu wichtigen Themen (z.B. Rentenbesteuerung, Gesundheitsvorsorge, Beratung durch Polizeibeamte u.ä.) veranstaltet.

Sehr wichtig ist es, der Vereinsamung gerade älterer Mitbürger entgegen zu wirken. Dies geschieht durch gemeinsame Ausflüge, Besuche bei Krankheiten und „Geburtstagskindern“, Weihnachtsfeiern und weiteren Angeboten. Die gute Resonanz, die diese Veranstaltungen hervorrufen, zeigt deren Bedeutung für die Mitglieder.

Neben vielen gesellschaftlichen Aktivitäten der vergangenen Jahre, wie Faschingsbällen, Kathreintanz, Weihnachtsfeiern und anderen Festen war sicher die Fahnenweihe am 10. Juni 1956 ein besonders eindrucksvolles Erlebnis. Der damalige 1. Vorstand Johann Weinhuber, Fahnenmutter Ottilie Angermayer und Fahnenbraut Resi Schuster konnten 51 Vereine begrüßen. Ebenso waren Landrat Dr. Held und Staatssekretär Weishäupl anwesend. Diese Fahne wird auch heute bei festlichen Anlässen durch die Fahnenabordnung des VdK vor den Mitgliedern getragen. Im Jahre 1995 war eine Renovierung der damals 40 Jahre alten Fahne erforderlich. Dies konnte durch großzügige Spenden und Sammlungen finanziert werden.

Gründungsfest am 1. Juli 2007

An diesem Tag wird der Ortsverband sein 60-jäh-

riges Gründungsfest feiern, das unter der Schirmherrschaft des 1. Bürgermeisters Josef Riemensberger steht. Hierzu ist eine Abordnung des Patenvereins Krieger- und Soldatenverein Eching eingeladen. Die Einladung an die Mitglieder und deren Familien wird separat zugestellt. Der bisher geplante Ablauf umfasst folgende Punkte:

- 08:30 Ökumenischer Gottesdienst in Neu-Andreas
- 09:30 Kranzniederlegung im Friedhof Danziger Straße mit anschließendem Festzug ins ASZ
- 10:00 Weißwurstfrühstück mit Musik im ASZ
- 11:00 Festakt mit Festreden und Ehrungen

Ausblick

Der Ortsverband wird auch in Zukunft bemüht sein, all jenen Hilfe zu leisten, die dieser bedürfen. Die Vorstandschaft freut sich auf die kommenden Aufgaben und deren Lösungen. Interessierte Mitbürger sind herzlich eingeladen, sich an diesen vielseitigen Herausforderungen zu beteiligen; sei es durch persönlichen Einsatz in einem Ehrenamt oder einfach durch Stärkung des Sozialverbandes mit einer Mitgliedschaft.

Gleichzeitig gilt der Dank des Vorstandes allen Mitgliedern und Freunden, die die erfolgreiche Arbeit des VdK-Ortsverbandes tatkräftig unterstützen.

IMMA-MACK-REALSCHULE

Fröhliche und bewegende Einweihung der Imma-Mack-Realschule:

„Aber bitte mit Farbe“

U. Wilms/ Die Imma-Mack-Realschule in Eching erhielt bei ihrer feierlichen und fröhlichen, bunten und bewegenden Einweihungsfeier am 16. Mai das Bundesverdienstkreuz: Schulleiterin Gertraud Weber durfte aus den Händen von Schwester Salome Strasser, Provinzoberin der armen Schulschwestern, die Auszeichnung entgegennehmen, die Imma Mack, die 2006 verstorbene Namenspatronin der Schule, 2005 von Bundespräsident Köhler für ihre besonderen Verdienste, ihren Mut

und ihre Zivilcourage während des Naziregimes, verliehen bekommen hatte. Dies war einer der besonders anrührenden Momente des zweieinhalbstündigen Festaktes mit rund 200 Gästen. Einen abwechslungsreichen musikalischen Rahmen bildeten dabei Instrumentalgruppe, Chor und Volksmusikgruppe der Schule. Tosenden Extra-Applaus gab es für die gemeinsame Percussiongroup der Fröbel-Außenklasse mit ihren Paten der 6e, die eine fetzige Rhythmus-Performance ablieferten. Siebtklässlerin Lea Bergmann führte mit gekonnter Souveränität durchs Programm. Landrat Manfred Pointner machte den Anfang. Das Allerwichtigste bei einer neuen Schule ist nach Pointner, „dass Schüler und Lehrkräfte sich wohl fühlen und ein gutes Klima zum Arbeiten und Lernen haben“, und „das ist uns auf jeden Fall gelungen“. Bürgermeister Josef Riemensberger stellte besonders die enormen finanziellen Anstrengungen der Gemeinde Eching für eine weiterführende Schule als „positives Infrastrukturprojekt“ heraus.

Die Festansprache hielt der Bayerische Kultusminister Siegfried Schneider. Er betonte den Vorbildcharakter der mit großem Bedacht gewählten Namenspatronin, die mit ihrem Mut und ihrer Zivilcourage gelebte Humanität verkörperte. Er nannte Imma Mack einen Leitstern, der Orientierung geben könne. Prälat Erich Pfanzelt, Schulreferent der Erzdiözese und der evangelische Dekan Jochen Hauer, unterstützt von den beiden Echingen Pfar-

tern Katrin Weidemann und Stefan Buchmüller, segneten die Schule und die Kreuze für die Klassenzimmer. Provinzoberin Salome Strasser von den Armen Schulschwestern gab ihrer Freude Ausdruck, dass ihre 2006 verstorbene Mit-Ordensschwester Imma Mack durch die Namensgebung der Imma-Mack-Realschule eine bleibende Anerkennung zukomme, die „mehr ist als bloße Erinnerung: Der Name ist Programm.“ Als junge Novizin hatte Imma Mack im zweiten Weltkrieg unter Lebensgefahr und auf ihren festen Glauben vertrauend, Nahrungsmittel, Medikamente, Briefe, aber auch Hostien und Messwein ins Konzentrationslager Dachau geschmuggelt. In einem eindrucksvollen Filmausschnitt schilderte Imma Mack ihren Einsatz in persönlichen Worten.

Schulchefin Gertraud Weber dankte abschließend ihrer Schulfamilie, einer „tollen Truppe“ wie sie sagte – und ließ noch einmal insbesondere die Startphase mit den sieben Pionieren des Container-Kollegiums inklusive Sekretärin Doris Kestler Revue passieren. Spannend bleibe es auch zukünftig, mit der Schulgemeinschaft auf einem stabilen Fundament aufzubauen.

Als Dichter und Denker mit Humor und Musikalität erwiesen sich die 18 Lehrer/innen des Kollegiums. Der Lehrerchor hatte populäre Songs von Udo Jürgens und der Spider Murphy in eine mindestens ebenso hitverdächtige Echingen Realschulversion textlich umgemodelt: „Skandal ums Rosa“ - „Grün muss mit rein“ (– Original „Griechischer Wein“) - und „Aber bitte mit Farbe“ hieß es da beim gut gelaunten Schlussakkord, bevor alle das in der Turnhalle bereitstehende köstliche warme und kalte Büffet des Cafes Central genießen konnten. (weitere Fotos ab 1.7. im Internet unter www.echinger-forum.de)

Offene Türen bei Imma-Mack-Realschule

U. Wilms/ Von außen haben sich bereits die meisten Echingen ein persönliches „rosa-grünes“ Bild von der Imma-Mack-Realschule gemacht – aber bei einer Schule kommt es natürlich vor allen Dingen auch aufs „Innenleben“ an. Beim Tag der offenen Türen zwei Tage nach der feierlichen Einweihungsfeier stellte sich die Schulfamilie der Öffentlichkeit vor. Dabei wurde auch Gelegenheit geboten, hinter die Fassade des modernen Schulkomplexes zu schauen und von der Dreifachhalle über die Küche, die Klass- und Fachräume bis zum Lehrerzimmer, und nicht zu vergessen, die schönen, hellblauen Toiletten, alles in Augenschein zu nehmen. „Here comes the sun“ ertönte es vom Schulchor aus der Aula, in der die Besucher vom Elternbeirat verwöhnt wurden und anhand von mehr als 100 selbstgebackenen Kuchen die Backkünste der Realschuleltern/-mütter bestaunen konnten. Beim Schulüber Märchen- bis zum Sanitätsquiz ebenso wie beim Mikroskopieren, Computern oder Schachspielen (u.v.a.) wurde von Schülern, Lehrern und AG-Leitern zum Mitmachen und zum Gebrauch der Gehirnzellen aufgefordert, und auch dazu, miteinander ins Gespräch zu kommen. Überall war was los. Zuschauen durfte ein gut unterhaltenes Publikum beim Einradfahren über Bändertanz bis zum Trampolinspringen. Bei ihrem sportlichen Action-Programm in der Turnhalle gab es viel Applaus für die jungen Akteure.



Foto Wilms)



Bürgersprechstunden im Juli

Dienstag, 10., 17. und 24.07., jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3

Abholtermin für Problemmüll

Am Samstag, 28.07.2007 findet auf dem Wertstoffhof der Gemeinde Eching von 11:30 bis 13:00 Uhr wieder eine Problemmüllsammlung statt. Abgegeben werden kann Problemmüll wie z. B. Beizen, Säuren, Laugen ölhaltige Produkte, Düngemittel, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Medikamente, Gifte, Klebstoffe und Chemikalien. Altöl in größeren Mengen kann man an der Verkaufsstelle zurückgeben, kleine Mengen bis max. 5 Liter können aber bei der Problemmüllsammelaktion abgegeben werden. Lösungsmittelfreie Dispersions- und Wandfarben bitte eintrocknen lassen und über den Restmüll entsorgen. Lösungsmittelhaltige, flüssige Farb- und Lackreste gehören weiterhin zum Problemmüll.

Aufstellung der Rest- und Biomülltonnen:

Aufgrund häufig auftretender Probleme möchten wir nochmals daran erinnern, dass die Rest- und Biomülltonnen am Abholtag um 6.00 Uhr morgens zur Abholung bereit stehen müssen. Eine nachträgliche Abholung kann nicht durchgeführt werden.

Abholtermin für Gelben Sack

Im Juli findet die Abholung des Gelben Sackes von Di., den 17.07. bis Do., den 19.07. statt.

Kartonagen

Die Gemeindeverwaltung Eching bittet die Bürger, die Kartonagen, die im Wertstoffhof entsorgt werden, vorher zu zerkleinern.

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 31,29 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzungspreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.

Anhörung zum Planfeststellungsverfahren Transrapid

Die erhobenen Einwendungen zum Transrapid werden in der Zeit von Montag, den 26.02.07 bis Donnerstag, den 12.07.07 jeweils ab 9:30 Uhr im Ballhaus-Forum, Anna-Wimschneider-Straße 1-3, 85716 Unterschleißheim erörtert. Für private Einwender aus Eching ist der **11.07.07 als Erörterungstermin** vorgesehen. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich, d. h. es können nur Personen an dem Termin teilnehmen, die Einwendungen gegen den Transrapid erhoben haben. Der Erörterungstermin dient dazu erhobene Einwendungen noch einmal intensiv zu erläutern.



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in seiner Sitzung am 8. Mai 2007 hat der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss der Gemeinde Eching bei einer Gegenstimme beschlossen, beim Landratsamt Freising die Umwandlung der bestehenden Haltelinie an der Einmündung von Goethe- und Wielandstraße auf der Kreisstraße FS 5 (Paul-Käsmaier-Straße) in eine Wartelinie zu beantragen. Viele Anwohner des südlichen Teils des Dichterviertels haben in unterschiedlicher Form der Gemeinde ihre Ablehnung für diese beabsichtigte Maßnahme mitgeteilt.

Der Antrag, die bestehende Haltelinie in eine Wartelinie umzuwandeln hat zum Ziel, den Verkehrsfluss und die Kapazitäten auf der Kreuzung Paul-Käsmaier-Straße / Untere Hauptstraße, vor allem in den Spitzenzeiten zu erhöhen, da hier nach unserer Beobachtung der Rückstau der aus Norden kommenden Fahrzeuge größer ist, als vor der Anbringung der Haltelinie. Die Bauverwaltung der Gemeinde Eching hat deshalb auch vorgeschlagen, diese Maßnahme beim Landratsamt Freising zu beantragen, da es sich bei der Paul-Käsmaier-Straße um eine Kreisstraße handelt.

Wir sind immer sehr bemüht auf die unterschiedliche Ausgangssituation und die Interessen der Verkehrsteilnehmer einzugehen. Für uns ist dies eine probeweise Umwandlung der Haltelinie in eine Wartelinie, die eine Zwischenform ist, zwischen dem früheren Zustand und dem der letzten Zeit.

Sollte diese Maßnahme nicht den erhofften Erfolg bringen, so wollen wir zusammen mit dem Straßenbauamt München, dem Landkreis Freising und der Polizei, eine Lösung des Verkehrsproblems suchen. Eine sehr sinnvolle Alternative wäre, auf dieser Kreuzung die Ampeln mit einer Kamerasteuerung und einer Vorschaltampel auszurüsten, damit ein optimaler Verkehrsfluss bei den unterschiedlichsten Verkehrssituationen, je nach Tageszeit und Verkehrslage auf dem übergeordneten Verkehrssystem, ermöglicht wird.

Wir haben bereits mehrfach beim Straßenbauamt die Nachrüstung der Ampelanlagen auf der St 2053 (Untere Hauptstraße, über die A 9 und im Gewerbegebiet Eching-Ost) gefordert. Es wurde uns immer bestätigt, dass dies eine sehr sinnvolle Maßnahme sei, aber die zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel für eine solche Ertüchtigung nicht zur Verfügung stehen würden.

Ich darf Ihnen versichern, dass alle an den Entscheidungen Beteiligten die Anregungen und die Anfragen der Bürgerinnen und Bürger sehr ernst nehmen und alle das gemeinsame Ziel verfolgen, den Verkehrsfluss an der Kreuzung St 2053 / Paul-Käsmaier-Straße und Dietersheimer Straße, zu optimieren.

Ich hoffe, dass wir bald eine für alle respektable und akzeptable Lösung finden werden.

Ich hoffe, dass wir bald eine für alle respektable und akzeptable Lösung finden werden.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

AUS DEM FUNDBÜRO

Fundsachen bis einschließlich 13. Juni 2007

- Verschiedene Schmuckgegenstände
 - Herrenrad gelb, blau
 - Trekkingrad rot
 - Damenräder: silber, weiß, lila-grün, rot-blau, schwarz-lily
 - Mountainbikes: schwarz, rot-silber, blau, orange, blau-orange, lila-schwarz,
 - Jugendräder: silber, orange
 - Kindermountainbike: blau, blau-gelb
 - Luftpumpe - Schwarze Jacke - gelbe Strickjacke
 - Jeansmantel - Damenuhr - USB-Stick - Digitalk.
 - Stoffbeutel mit Jacke, Regenschirm und einem Headset - Diverse Brillen, Handys und Schlüssel
- Diese und diverse andere Fundsachen können im Bürgerbüro der Gemeinde Eching, Telefon 089/3190000 abgeholt werden bzw. gefundene Gegenstände dort abgegeben werden.

Steuertermine im Juli 2007

Grundsteuer A	2007 (jährliche Zahlung) fällig: 01.07.2007
Grundsteuer B	2007 (jährliche Zahlung) fällig: 01.07.2007
Müllabfuhr	2007 fällig: 01.07.2007

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	3 - 4
ASZ / Gemeinderat	4 - 9
Schule / Kindergarten	2, 6 - 10
JuZ / Kultur / Kirche	10 - 13
VHS / Vereine	14 - 21
Wirtschaftsleben	22
Ortsteile / Eching Aktuell	22 - 23
Umwelt / Parteien	24 - 27
Xare / Ärztekalender / Termine	28 - 32
Impressum	28



BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE · PATENTANWALT

Untere Hauptstr. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/327 147 13 · Fax 089/327 147 14
E-mail: RA.Boehm@t-online.de
Internet: www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt Bertram Böhm

Tätigkeitsschwerpunkt:
Ehe- und Familienrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Patent- und Markenrecht (IP)

Patentanwalt Udo Richter

Interessenschwerpunkte:
Mediation • Erbrecht • Wirtschaftsrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht • Arbeitsrecht
Gewerblicher Rechtsschutz

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Gesundheitsamt Freising

Das Gesundheitsamt Freising informiert:

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen am Gesundheitsamt Freising, Johannisstr. 8: Allgemeine Schwangerenberatung, Vergabe der Landesstiftung „Hilfe für Mutter und Kind“, Schwangerschaftskonfliktberatung nach §219StGB; Sprechzeiten: Mo.-Mi. 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Do. 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Fr. 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Anmeldung unter Tel.: 08161/5374300.

Meldungen aus dem Standesamt (Mai 2007)

Geburten

02.05. Elias Thomas Kaczenko,
Am Bach 39a, 85399 Goldach

Eheschließungen

18.05. Heiko Holger Friedrich und
Marion Huber, geb. Beck, Hartstraße 14,
85386 Eching

Sterbefälle

04.05. Georg Riedmair, Burgstraße 14,
85386 Deutenhausen
13.05. Elli Frieda Ebeling, geb. Krüger,
Frühlingstraße 55, 85386 Eching
16.05. Margot Klara Maria Langer,
geb. Bielefeld, Am Raumersberg 9,
89269 Illerberg

ASZ Alten- u. Service Zentrum

Schon jetzt möchten wir darauf hinweisen, dass am **21. und 22. September** (jeweils von 9 – 16 Uhr) wieder der Kurs stattfinden wird: „**Umgang mit Verwirrten**“ unter der Leitung von Maria Gingelmaier. Interessierte Laien, pflegende Angehörige und Helfer, die in der Arbeit mit Demenzkranken eingesetzt sind, sind zur Teilnahme eingeladen. Die Teilnehmer lernen Wissenswertes über Demenz, ihre Symptome, Ursachen und Formen und über den Umgang mit Demenzkranken. Die Krankenkassen übernehmen häufig die Kosten des Kurses. Nähere Informationen erhalten Sie im ASZ. Anmeldung ist jederzeit möglich.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im JULI 2007:

(Anmeldungen und Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420)

Die Gemeinde Eching bedankt sich sehr herzlich bei ihrer langjährigen Mitarbeiterin Frau Rosemarie Kremer, die nach insgesamt 21 Jahren feierlich in den Ruhestand verabschiedet worden ist. Frau Kremer war seit 1986 in der Abteilung Bau, Planung und Umweltschutz im Rathaus tätig. Die Gemeinde Eching wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.



von links: Hans Kagerbauer (Leiter der Abteilung Bau, Planung und Umweltschutz), Rosemarie Kremer, Josef Riemensberger (Erster Bürgermeister), Elke Hildebrandt (Leiterin der Abteilung Haupt- und Personalverwaltung)

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

- Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken

– Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 0 89/3 19 31 73, Fax 0 89/3 19 55 31

Montag, 2.7., 13.30 – 14.30 Uhr: Öffentliche Generalprobe: „Lara und die Waldfee“ von Alexandra Meier. Mitwirkende: Ganztagsklasse 7a, Volksschule Eching. Leitung: Nadine Ehrmann. Für Kinder und Erwachsene. Ohne Anmeldung.

Montag, 2.7., 18.30 Uhr: Vernissage: Waltraud Opitz Hinterglasbilder aus drei Jahrzehnten. Ausstellung geöffnet vom 2. 7. – 13. 8. Ohne Anm.

Mittwoch, 4.7., 13 Uhr: Ausstellungsbesuch: Dommuseum Freising: Christopher Paudiß – der bayerische Rembrandt (1630 – 1666) Die Werke des genialen aber relativ unbekanntem Malers werden zum ersten Mal versammelt und Radierungen seines Lehrers Rembrandt gegenübergestellt. Mit Führung. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 4.7., 19 Uhr: Treffen der Briefmarkenfreunde. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Ohne Anmeldung.

Donnerstag, 5.7., 9.30 Uhr: ASZ – Radltour. Über Dachau, Karlsfelder See, Ruderregattastrecke zurück nach Eching. Ca. 45 km. Begleitung: H. Heitmann/H. Walter. Mit Anmeldung.

Dienstag, 10.7., 8.15 Uhr: Der bequeme Ausflug - Wolframs-Eschenbach und Schifffahrt auf dem Brombachsee. Mit Führung in der Stadt des Parzivaldichters Wolframs-Eschenbach und Schifffahrt auf dem Brombachsee. Mit Anmeldung.

Montag, 16.7., 10 Uhr: Offenes Singen. Jeder kann mitmachen, der gern singt oder zuhört. Gesungen werden bekannte Volkslieder. Leitung: Kayao Katsuta - Grandy. Ohne Anmeldung.

Montag, 16.7., 10 Uhr: Gemütliche Radltour zum Biergarten Mühlenpark über Dietersheim und Isarrauen. Ca. 22 km. Begleitung: H. Stranninger/H. Walter. Mit Anmeldung.

Donnerstag, 19.7., 14.30 – 17.30 Uhr: Sommerfest im ASZ. Zu schwungvoller Musik, Kuchen, Grillwürstl und guter Unterhaltung laden wir alle Echinger Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. Über Helfer bei Vorbereitung und Durchführung

Georg Steiger GmbH Haus- und Gewerbemüll-Entsorgung



Georg Steiger GmbH Entsorgung

Hauptstr. 16 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 08165/99 73 50 ·
Fax 08165/99 73 51



fit und gesund

EHO APOTHEKE



Inh. Margit Modlmair - Fachapothekerin für Offizinpharmazie
85386 Eching · Bahnhofstr. 4b · Tel. 089/319 40 55 · Fax 089/319 47 22

würden wir uns freuen. Ohne Anmeldung.

Montag, 23.7., 9 Uhr: S-Bahn-Wanderung: Von Ebersberg nach Grafing über Haselbach und Oberndorf. 12 km Fußweg. Begleitung: F. Wimbürger. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 25.7., 9 Uhr: Besichtigung: Max-Planck-Institut für Biochemie (Martinsried). Mit 850 Mitarbeitern ist das Institut eines der größten Forschungseinrichtungen der Max-Planck-Gesellschaft. Es ist weltweit bekannt für biomedizinische, molekularbiologische und zellbiologische Grundlagenforschung. Mit Anmeldung.

Freitag, 27.7., 10 Uhr: Treffpunkt Digitalfotografie. Austausch von Tipps und Tricks zur Hard- und Software - auch für Neueinsteiger. Ansprechpartner: Herr Schnall. Ohne Anmeldung.

Dienstag, 31.7., 14 Uhr: Zoobesuch für Kinder und Erwachsene mit Führung: „Hinter den Kulissen des Tierparks Hellabrunn“. Zu Beginn haben

Sie eine Stunde Zeit, im Zoo zu spazieren, danach erkunden Sie bei einer 1,5 stündigen Führung den Zoo hinter den Kulissen. Rückkehr Eching ca. 19 Uhr. Mit Anmeldung.

„Vom Suchen und Finden in der Kunst“

... erzählte die 2. Ausstellung des offenen Malkreises im ASZ unter der Leitung von Ischy Kampa (links) mit Walter Mayer, Inge Schleuter, Ernst Forster, Irmgard Teschauer, Regine Arndt, Else Hoegmoed, Johann Riedlberger und Brigitte Dotter (von links) – nicht auf dem Foto Gertrudis Kayser. (Wilms)



GEMEINDERAT

56. Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses am 08.05.2007

S. Werner / TOP 1: Bauvoranfragen: Keine
TOP 2: Bauanträge

Nr 1: Die Firma Bodycote in der Dieselstraße erwägt den Anbau einer Anlieferungshalle. Da diese zusätzliche Bebauung jedoch eine Überschreitung der Grundflächenzahl i. H. v. 0,52 (d. h. 52% der Grundstücksfläche dürfen bebaut werden) überschreiten würde, wurde das gemeindliche Einvernehmen nicht erteilt. Eine Zustimmung erfolgt nur unter Einhaltung der entsprechenden Festsetzungen des hier gültigen Bebauungsplanes.

Nr. 2: Einstimmig wurde der Bauantrag für ein Einfamilienhaus in Deutenhausen in der Haimhausener Strasse genehmigt.

Nr. 3: In der Hauptstraße in Dietersheim ist ein weiteres Großprojekt geplant. Ein ursprünglich als Milchvieh-Laufstall genutztes Gebäude wird in Zukunft ein Studentenwohnheim. 21 Appartements und 4 zusätzliche Wohneinheiten sollen entstehen.

PC-Soforthilfe vor Ort
Installation und Reparatur
von Soft- und Hardware
Tel. 0179/9669998

BLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Umlandstraße 12 - 85386 Eching (089) 3191145

MIET-ANGEBOTE

★ ECHING ★

3-Zi-EG-Whg €545,- + NK
Küche, Bad, kleiner Balkon, ca. 72 m² Wfl. inkl. TG

schöne 2-Zi-EG-Whg €550,- + NK
gr. Wohnzi., EBK, Bad, Terrasse, im UG Schlafzi., ca. 61 m² Wfl, ca. 38 m² Garten inkl. TG

großzügige 3-Zi-Whg €790,- + NK
(komplett neu renoviert) Wohnküche, Bad, WC, Balkon, ca. 97 m² Wfl, inkl. Garage

★ ECHING - GÜNZENHAUSEN ★

sehr schöne 2-Zi-EG-Whg €530,- + NK
hochw. EBK, Bad (hell), Parkett, Balkon, ca. 53,25 m² Wfl, inkl. TG

★ NEUFAHRN ★

sehr schöne 2-Zi-DG-Whg €620,- + NK
Wohnküche, Bad (hell) Balkon, ca. 62 m² Wfl

gut geschnittene 3-Zi-Whg €630,- + NK
Küche, Bad (hell), Balkon, ca. 71 m² Wfl, ebenerdiger Stellplatz

sehr schöne, großzügige 3-Zi-EG-Whg €730,- + NK
große Küche, Bad (hell), Gäste-WC, große Terrasse, ca. 82,5 m² Wfl inkl. 2 ebenerdige Stellplätze

schöne 4-Zi-DG-Maisonette-Whg €780,- + NK
(in kleiner Wohnanlage), Laminatböden neu, Küche, 2 Bäder, Balkon, ca. 100 m² Wfl, inkl. ebenerdiger Stellplatz

★ NEUFAHRN - GRÜNECK ★

großzügige 3-Zi-EG-Whg €720,- + NK
(Parkett, Laminat), Wohnküche, Bad (hell), Südbalkon mit Zugang zum Garten, ca. 87 m² Wfl., zusätzl. ca. 17 m² Hobbyraum im UG, inkl. Garage

GEWERBE-ANGEBOTE

★ ECHING ★

5 Büro/Praxisräume in attraktiv. Geschäftshaus €1.390,- + NK + MWS
mit Lift, -Ortsmitte- auch für Freizeit u. Wellness geeignet, da Arztpraxis und Hotel im Haus, ca. 159 m² Nutzfl.

Laden / Büro im EG €290,- + NK
ca. 25 m² Nutzfl.
Auch zu verkaufen €29.000,-

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir dringend:

**Häuser, Grundstücke
und Wohnungen
zum Kauf oder zur Miete!**

★ NEUFAHRN ★

EG-Laden/Büroraum €598,- + NK
ca. 92 m² Nutzfl., zusätzl. über Treppe Raum im UG, ca. 35 m² Nutzfl. inkl. Kfz-Stellplatz

EIGENTUMS-ANGEBOTE

★ Top-Angebote ★

★ ECHING ★

sehr gepflegte 3-Zi-Whg €159.000,-
Einbauküche, Bad, Balkon, ca. 72,35 m² Wohnfl., inkl. Garage

sehr gepflegtes Reihemittelhaus, 6 Zimmer
Wohnküche, Bad, Balkon, Terrasse, ca. 134 m² Wohnfl., ca. 189 m² Grund, eingewachsener Garten, inkl. Garage €319.000,-

großzügige DHH €375.000,-
gr. Wohnzi. m. Kamin, EBK m. Essplatz, 3 Schlafzi., Balkon, gr. Studio mit sonniger Dachterrasse, ca. 130 m² Wfl., Sauna mit sep. Dusche, gr. Hobbyraum, eingew. Garten, ca. 200 m² Grund, Garage

weitere Angebote im Internet unter:

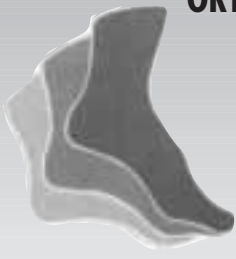
www.haschke.com

ORTHOPÄDIE-SERVICE Peter Stepan

Dietersheim - Hauptstraße 10 - Tel. 089/320 71 40

- Fußgerechte Schuhzurichtungen
- Einlagenbau
- Fußmessungen (Druckpunktanalysen)
- Partner aller Kassen
- Außerdem handgefertigte Schuhe und Schuhreparaturen

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 9 - 12.30 und 14 - 18 Uhr, Di + Fr nachm. geschlossen
und Termine nach telefonischer Vereinbarung



Das gemeindliche Einvernehmen wurde zwar erteilt, jedoch unter mehreren Voraussetzungen: Aufgrund des zu erwartenden erhöhten Verkehrsaufkommens sowie im Hinblick auf künftige bauliche Entwicklungen in diesem Bereich soll die Isarstraße erweitert werden. Dazu soll mit dem Antragsteller über den Erwerb von Grundstücksflächen verhandelt werden, um diesen an den Planungen und Kosten der Erweiterung zu beteiligen. Der vorhandene Baumbestand an der Straße ist zu erhalten. Außerdem muss auf mögliche Konflikte der intensiven zukünftigen Wohnnutzung mit der weiterbestehenden Landwirtschaft hingewiesen werden.

Nr. 4: In der BPU-Sitzung vom 10.10.2006 wurde einem Bewohner in der Lena-Christ-Straße der Bau eines Carports genehmigt. Zudem wurde er dafür von den Festsetzungen des gültigen Bebauungsplanes befreit, und es wurde akzeptiert, dass öffentliche Verkehrsflächen der Gemeinde überbaut wurden. Nun erhob allerdings ein Nachbar Einspruch gegen den zwischenzeitlich errichteten Carport, da dieser die genehmigten Maße überschreitet. Es könne nicht sein, dass Bauherren sich nicht an bestehende Verträge halten, waren nur einige Argumente der hitzigen Debatte. Um es mit den Worten von Gerhard Kremer zu sagen: „Irgendwo hört's auf.“ Einstimmig beschloss der Gemeinderat, dass der Carport auf die genehmigte Größe zurückzubauen ist. Nr. 5: Ohne Einwände beschloss der Gemeinderat einen Bauantrag für eine landwirtschaftliche Mehrzweckhalle am Moosachkanal. Jedoch muss der Bauherr die landwirtschaftliche Privilegierung nach §35 Abs. 1 BauGB („...Erschließung dient einem land- oder forstwirtschaftlichem Betrieb...“) nachweisen sowie die Erforderlichkeit der Halle erörtern. Außerdem muss nach Abschluss der Bauar-

beiten die Außenfläche begrünt werden.

Nr. 6: Der Streit um die Ansiedlung weiterer Geschäfte auf der Zwischenfläche der neu erbauten Lebensmittelmärkte in der Schlesierstrasse, geht in die nächste Runde. Nachdem dies der Gemeinderat in einer früheren Sitzung am 3.4.2007 bereits abgelehnt hatte, meldet sich nun das Landratsamt zu Wort. Der Bebauungsplan des Rathauses sieht für den betreffenden Bereich ein „Sondergebiet großflächiger Einzelhandel, als Lebensmittelvollsortimenter, Lebensmitteldiscounter und Hofladen“ vor. Beantragt wurde nun eine „Verkaufsfläche, Einzelhandel und Dienstleistung mit Lager-, Sozial- und Nebenräumen“. Konkret geht es um die Ansiedlung einer dritten Apotheke in Eching, für die das Landratsamt keine Einwände sieht, Zitat: „Einen städtebaulichen Grund, weshalb eine Apotheke am beantragten Standort nicht vertretbar wäre, können wir nicht erkennen“. Für den Fall, dass die Echinger Gemeinderäte bei ihrer ablehnenden Haltung bleiben, will sich das Landratsamt über deren Willen hinwegsetzen und die Zustimmung für eine weitere Apotheke erteilen. Vor diesem Hintergrund wurde heftig diskutiert. Dieter Migge sah den „Sinn unserer Diskussion in Frage gestellt“. Gleichzeitig schlug er vor, das LRA zu bitten, ihre Entscheidung zu überdenken. Er schloss mit den Worten: „Gleiches Recht für alle“. Dr. Klaus Walter kritisierte die einseitige Sicht des LRAs sowie das Gutachten der Firma BBE, auf welches sich das LRA in seinem Schreiben bezieht. Das Gutachten sei „hanebüchen“ und die betreffende Stelle beim LRA „inkompetent“, wenn sie sich auf solch ein Gutachten beruft. „Die Sicht der Gemeinde wird nicht respektiert“, äußerte er verärgert. Barbara Scheffold berief sich in ihrer Argumentation auf den Bebauungsplan, der eindeutig eine Ansiedlung von Lebensmittelmärkten vorsieht. „Jetzt sind wir weit darüber hinaus“, vertrat sie ihre Meinung und spannte den Bogen auf die beiden bereits vorhandenen Apotheken in der Unteren Hauptstraße und der Bahnhofstraße. Auch Gerd Kremer befürchtet eine Verdrängung durch die dritte Apotheke. Dieter Migge schlug abschließend vor, ein fraktionsübergreifendes Schreiben an das LRA auszuarbeiten. Es sollen nun städtebauliche Gründe formuliert werden, die eine mögliche zukünftige Nutzung der Zwischenfläche zeigen.

TOP 3: Beschlussvorlage: 7. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 38 „Am Geflügelhof“

Am 30.1.2007 wurde diese Änderung bereit in BPU-Ausschuss beraten. Nach der öffentlichen Auslage des Bebauungsplanes erreichten die Gemeinde verschiedene Einwendungen. Diese werden nun bearbeitet und die entsprechende Ände-

Für Sie:

Fachmännische Beratung
in allen Vermietungs- und
Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke
zu mieten oder zu kaufen.

Immobilien

Danziger Str. 2 85386 Eching

Tel. 089/3192496

www.knoll-immob.de

**KARL
KNOLL**



Mitglied im Ring Deutscher Makler und
der Süddeutschen Immobilienbörse



rung des Bebauungsplanes dann durch Veröffentlichung in Kraft gesetzt.

TOP 4: Musikschulparkplatz – Änderung der Zu- und Abfahrt

Rege diskutiert wurde auch diesmal wieder die Änderung der Zu- und Abfahrt zum Musikschulparkplatz. Vorgeschlagen wurde diesmal, die Einmündung so umzugestalten, dass sie rechteckig wird. Außerdem sollen die Hecken an der Süd- und Westseite gerodet werden, um die Sicht für die einfahrenden Autos von der Dietersheimer Straße her zu verbessern. Es wäre dann schon bei Einfahrt in den Parkplatz erkennbar, ob Plätze frei sind oder nicht. Zusätzlich soll es zur Verbreiterung und Aufweitung des Radweges kommen. Am Nordende der Sportplatzstraße sollen weiterhin zwei Längsparkplätze angelegt werden. Für die Arbeiten werden 28.000 Euro veranschlagt. Sie sollen in den Pflingstferien durchgeführt werden. Gegen den Beschluss stimmten Gerhard Kremer und Hans Grassl. Da man sich während der Sitzung nicht auf eine Verkehrsführung einigen konnte, hielten sie die 28.000 Euro für „rausgeschmissenes Geld“ für etwas von dem man noch gar nicht genau weiß, wie es nachher aussieht.

TOP 5: Grunderwerb für die Oberflächenentwässerung Günzenhausen

Seit mehreren Jahren bereits wird versucht, eine Lösung des Problems der Oberflächenentwässerung in Günzenhausen zu finden. Es ist bekannt, dass das vorhandene Rohrsystem nicht mehr ausreichend ist. Bei Starkregenereignissen fließt das Wasser vor allem aus der Hörenzhausener und der Massenhausener Straße in die Kirchstraße. Nun wurden verschiedene Lösungsansätze erarbeitet. Letztlich blieb die Ableitung des Regenwassers aus der Massenhausener Straße durch eine stärkere Überhöhung der Staatsstraße an der Einmündung der Kirchstraße und einem neuen Regenwasserkanal unter der Strasse, der in den bestehenden, aber zu gering dimensionierten und unzureichend gepflegten Graben zum „Langen Weiher“ eingeleitet wird. Diese Lösung wurde sowohl vom Wasserwirtschaftsamt Freising als auch vom Staatlichen

Frühstück
Mittagstisch
Kaffee & Kuchen
Eiscreme

Partyservice
durchgehend warme Küche
hausgemachte Kuchen und Torten
außer-Haus-Verkauf
alles auch zum Mitnehmen

CAFE CENTRAL
Fam. Kramer, Bahnhofstr. 4
Tel. 089/319 714 62
Öffnungszeiten: Täglich von 9 - 18 Uhr
Montag Ruhetag

Modehaus
Textil & Schuh
Hippele
Theresienstraße 53
85399 Hallbergmoos
Tel. (08 11) 16 60 - Fax 9 47 11
www.mode-hippele.de

Mode
für die vielen Anlässe
des Lebens
für Damen, Herren und Kinder



Sanitätshaus Hölter - Eching Lieferant aller Kassen

- Kompressionsstrümpfe
- Rollstühle
- Brustprothesenversorgung
- Gymnastikartikel
- Wärmewäsche
- Birkenstocksandalen
- Krankenpflegeartikel
- Rehamittel

Bahnhofstraße 4 · 85386 Eching · Telefon 089/32 71 47 03

Straßenbauamt Freising begrüßt. Nun hat das Ingenieurbüro Dippold und Gerold festgestellt, dass der vorhandene Straßengrund für die Verbreiterung des Grabens nicht ausreicht. Der nördlich angrenzende Feldweg muss nach Norden verschoben werden und von der Gemeinde müssen Flächen von Privateigentümern erworben werden. Der Grunderwerb ist die Voraussetzung für die Durchführung des Gesamtkonzeptes. Vom Bauausschuss der Gemeinde wurde einstimmig beschlossen, dass die Verwaltung Grundstücksverhandlungen für den Erwerb der notwendigen Flächen führt.

TOP 6: Verkehrsverbessernde Maßnahmen für die Kreuzung Untere Hauptstraße / Paul-Käsmeier-Straße / Dietersheimer Straße

An diesem Knotenpunkt kam es in der Vergangenheit immer wieder zu massiven Problemen, da die Kreuzung während der Rotphasen vom aus Norden kommenden Verkehr rücksichtslos zugestellt wurde. Eine Durchfahrt von der Goethe- in die Wielandstraße war somit nur schwer möglich, um Einbiegen aus diesen Straßen in die Paul-Käsmeier-Straße kaum zu sprechen. Vor einigen Monaten wurde eine zusätzliche Haltelinie eingerichtet, um die Kreuzung freizuhalten. Diese Regelung gilt in Verbindung mit den gültigen Bestimmungen der StVO, d. h. ein Überfahren dieser Linie bei Rot wird mit Bußgeld oder sogar Fahrverbot geahndet. Da sich der Verkehr nun aber noch länger in die Paul-Käsmeier-Straße staut, erwägt das Rathaus in Rücksprache mit der Polizei diese Haltelinie in eine sog. Wartelinie umzuwandeln. Aus der durchgehend weißen würde dann eine gestrichelte Linie. Das Überfahren dieser Linie wäre dann auch bei Rot möglich allerdings nur unter den Voraussetzungen, dass genügend Platz vor der eigentlichen Kreuzung Untere Hauptstraße / Paul-Käsmeier-Straße besteht und ein Ein-/Ausfahren in die Wieland- und Goethestraße möglich ist. Die Beschilderung „Bei Rot hier halten“ wäre dann lediglich ein Hinweis ohne anordnende Wirkung. Die Polizeiinspektion Neufahrn würde diese Maßnahme unterstützen, da damit der von Norden kommende Verkehr möglicherweise effektiver über die Kreuzung geleitet werden könnte. Die Gemeinderäte sprachen sich einstimmig für diesen „Test“ aus. Man werde sehen, wie sich diese Regelung bewährt. Ein weiterer Vorschlag zu diesem Thema war, eine kameragesteuerte Ampel einzusetzen. Damit könnten die Kapazitäten erhöht werden. Jedoch scheiterte dieser Vorschlag an der Finanzlage.

TOP 7: Bekanntgaben und Anfragen

Hr. Kagerbauer erörterte eine an diesem Tag in Dietersheim durchgeführte Verkehrszählung. Für die geplante Ortsumfahrung sei ein Verkehrsgutachten nötig. Man habe die Öffentlichkeit bewusst nicht im Vorhinein informiert, um reale Zahlen zu erhalten. Die so erhobenen Daten sind die Grundlage für eine vernünftige Planung, so Kagerbauer. BM Riemensberger berichtet über die Baumfällarbeiten am Echinger See. Einige Pappeln und Weiden mussten gefällt werden, da die Gemeinde hier

verkehrssicherungspflichtig ist. Ersatzpflanzungen wurden durchgeführt.

Riemensberger informierte weiterhin über ein Schreiben des ÖPNV hinsichtlich geplanter Fahrplanänderungen von Dezember '07 bis Juni '08. Außerdem kündigte der BM die Asphaltierung eines Trampelpfades in der Nähe des Klosterweges an, über den es in der Vergangenheit besonders von gehbehinderten Menschen und Rollstuhlfahrern Beschwerden gab.

51. Sitzung des Hauptausschusses am 15.05.2007

TOP 1: Schulkinder im Kindergarten

S. Werner - Für das Schuljahr 2007/2008 liegen 19 Anmeldungen für Hortplätze mehr vor als Kinder in den drei Echinger Horten aufgenommen werden können. Der Gesetzgeber bietet in solch einem Fall die Möglichkeit, Schulkinder zur nachmittäglichen Betreuung in einem Kindergarten aufzunehmen. Voraussetzung dafür ist allerdings, dass der überwiegende Teil der Kinder im Kindergarten weiterhin im Alter von drei Jahren bis zur Einschulung ist. Der Kindergarten „Sonnenschein“ in der Nelkenstraße bietet noch Kapazitäten, so dass die Gemeinde in der nächsten Zeit den Bedarf klären wird. Da die Betriebserlaubnis für diesen Kindergarten noch nach dem Bayerischen Kindergarten-gesetz ausgestellt wurde, wurde von der Gemeinde Echinger beim Landratsamt eine neue Betriebserlaubnis mit dem Zusatz „Altersöffnung“ (also Kin-

WKubetzka
erner

Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Kirchstr. 2a
Tel. 0 81 33/66 16 · Fax: 0 81 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

der, die älter als die eigentlichen Kindergartenkinder sind) beantragt. Diese wird voraussichtlich bis Ende Mai 2007 erteilt. Für Schulkinder im Kindergarten und Hortkinder gelten übrigens die gleichen Aufnahmebedingungen und Gebühren. Der Versuch wird dann ab dem kommenden Schuljahr für ein Jahr erprobt. „Mal schau'n, wie's läuft“, so BM Riemensberger.

Der Gemeinderat hat diesem Beschluss einstimmig zugestimmt.

TOP 2: Open-Air-Konzert im Schloss Ottenburg

Das Bürgerforum GOD e.V. wird nach der heutigen Genehmigung durch den Hauptausschuss des Gemeinderates am 21.7.2007 ein Klassik-Open-Air-Konzert im Schloss Ottenburg veranstalten. Mit dabei sein wird die Tschechische Kammerphilharmonie aus Prag. Beginn ist um 20.30Uhr, Ende gegen 23Uhr. Parkplätze stehen in der Weinbergstraße sowie in der Verlängerung der Schlossbergstraße in Richtung Deutenhausen zur Verfügung. Die Verbindungsstraße von Ottenburg in Richtung Deutenhausen wird an diesem Abend für den Durchgangsverkehr gesperrt sein. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Bürgerhaus in Echinger statt.

TOP 3: Bekanntgaben und Anfragen

Frau Dr. Schmidchen wies auf die diesjährigen Projekttag und das Schulfest der Volksschule in der Danziger Straße hin. Da sie in den vergangenen Jahren ein erhöhtes Interesse auch bei „Nicht-Schul-Zugehörigen“ feststellte, schlug sie vor, dieses Fest auf Gemeindeebene zu erweitern. Auf diesem „Fest der Gemeinde“ werde zum Beispiel ortsansässigen Vereinen die Möglichkeit geboten, ihre Tätigkeiten vorzustellen und so neue Mitglieder zu werben. Auch Projekte der Eltern sollen vorgestellt



Kinder brauchen Fürsorge. Und Vorsorge

Leider trifft es auch Kinder: Ein schwerer Unfall oder eine Krankheit können Zukunftspläne schnell zunichte machen.

Mit der Invaliditäts-Zusatzversicherung sichern Sie Ihrem Kind für den Fall der Fälle eine Rente. Auch für die Zeit, in der Sie nicht mehr selbst für Ihr Kind sorgen können. Sprechen Sie mit uns darüber.

Hoffentlich Allianz.

Plattig & Winklmaier

Generalvertretungen der Bayerischen Allianz

Heidestraße 2

85386 Eching

Tel.: (0 89) 32 71 47 21

Fax: (0 89) 3 19 64 56

agentur.plattig@allianz.de

Allianz

Walter & Mans

Unternehmensberatung

Personalwesen Organisation EDV-Beratung
Rechnungswesen Finanzwesen EDV-Schulung



EDV Schulungen und PC-Hilfe

(16 Unterrichtsstunden)

(35,-- EUR/Std.)

Windows 95 - Windows XP, Word, Excel, Access, PowerPoint und Internet,

Kurse in Ihrem Hause pro Person 240,-- € oder in unserem Hause pro Person 180,-- €

Egerländer Str. 2, 85386 Eching, Tel./Fax 089/3193231 oder 0171/2621948 oder walterundmans@aol.com

werden. Schmidtchen betonte, dass weiterhin die Schule der Veranstalter sei und die Kosten durch Spenden getragen werden und nicht von der Gemeinde. Das eingenommene Geld wird dann sowohl der Schule selber wie auch gemeinnützigen Vereinen/Projekten zur Verfügung gestellt. BM Riemensberger äußerte sich positiv auf diesen Vorschlag, es „spricht nichts dagegen“, so seine Worte. Die Projekttagge finden vom 18. bis 21.7.2007 statt (Fest am 21.7.)

57. BPU-Sitzung vom 12. Juni

Bauvoranfragen/Bauanträge:

Einstimmig bewilligt wurden der Bauantrag - betr. Hirtenstraße 22 zur Errichtung eines Geräteschuppens;

- des SV Dietersheim zur Erweiterung der Sportanlage mit Parkplätzen und einem Beachvolleyballplatz;

Ärger über vollendete (bauliche) Tatsachen



U. Wilms/ Empörung löste der Tekturantrag des Bauherren für das große Wohn- und Geschäftshaus an der Danziger Straße aus, dessen Rohbau kurz vor der Vollendung steht. Insgesamt wurden nun vom zuständigen Architekturbüro - nachträglich -

32 Abweichungen vom genehmigten Bauplan aufgelistet, die faktisch schon alle verwirklicht sind. Im Brennpunkt des kollektiven, fraktionsübergreifenden Unmuts steht die Reduzierung der bewilligten und beschlossenen Raumhöhe von ursprünglich drei Metern im gesamten Parterre um 25 Zentimeter auf 2,75 Meter. Damit ist gewerbe- und baurechtlich eine Ladennutzung des Erdgeschosses ausgeschlossen. Eine mögliche Ansiedlung von Läden für das als Wohn- und Geschäftsgebäude deklarierte Bauvorhaben in erstklassiger ortszentraler Lage wurde seitens des Gemeinderates als unabdingbar angesehen und entsprechend in der Bewilligung des Bauplanes festgeschrieben. Das Argument von Bauherren- und Architektenseite, man habe das Gebäude wegen der Grundwassersituation um 20 Zentimeter anheben müssen und deshalb, um die Firsthöhe einhalten zu können, das Erdgeschoss niedriger ausgelegt, wollten die Räte nicht gelten lassen. Auf Vorschlag von Bürgermeister Josef Riemensberger wurde nun der Tekturantrag abschließend zweigeteilt. Während der Ausschuss den übrigen Änderungen en bloc zustimmte, wurde der Verringerung der Raumhöhe im Erdgeschoss explizit das Einverständnis verweigert – ein Votum ausschließlich mit „Signalwirkung“ – und ohne baurechtliche Konsequenzen.

Widmungen

Einstimmig beschlossen wurde mit Wirkung zum 1. 7. - nach ordnungsgemäßer Herstellung des von der Nelkenstraße abzweigenden Geh- und Radwegs die Widmung zum Eigentümerweg;

- den Parkplatz des Südfriedhofes zur Ortstraße mit Beschränkung auf den PKW-Verkehr zu widmen und zugleich den Parkplatz und die Zufahrten für LKWs über 3,5 Tonnen zu sperren (Zusatzschild „Anlieger frei“ regelt die Anfahrt zum Friedhof für Gärtnerei und Bestattungsunternehmen)

Bekanntgaben/Anfragen

Schulhofsickeit

Eine Begutachtung des neuen Schulhof-Vorplatzes an der Danziger Straße ergab keinerlei Gefähr-

COLUMBUS REISEN

Mit uns entdecken Sie die Welt

Frühverkauf Winter - Ersparnis bis 200 €

Teneriffa, Playa de las Americas

7 Tage im Nov./Dez. 4**** Hotel
p.P. im DZ / HP ab 399 €

Ägypten, Magic Life Club

7 Tage im Nov./Dez.
p.P. im DZ / AI ab 627 €

Fuerteventura, Robinson Club

7 Tage im Nov./Dez.
p.P. im DZ / AI ab 855 €

Alexandra Csiky

Bahnhofstr. 11 a

85386 Eching

Tel. 089.319 036 22

Mail: info@ac-columbusreisen.de

www.ac-columbusreisen.de

dungspotential und wurde als besonders attraktiv und naturnah gewürdigt.

Halte- oder Wartelinie an Paul-Käsmäier-Straße?



Für viel Aufregung und Widerspruch seitens der Bürgerschaft hat der Beschluss des Echinger Bauausschusses gesorgt, die Haltelinie in der Paul-Käsmäier-Straße vor der Kreuzung mit der Unteren Hauptstraße im Einmündungsbereich von Wieland- und der Goethestraße durch eine Wartelinie ersetzen zu wollen. Eine Unterschriftenaktion von rund 80 Betroffenen und Leserbriefe aus dem Dichterviertel, die dem Rathaus 'verkehrspolitischen Dilettantismus' vorwarfen oder gar von einem 'Schildbürgerstreich' sprachen, aber auch diverse Verbesserungsvorschläge gingen daraufhin im Rathaus ein. Vorausgegangen war die Kritik von weiteren Verkehrsteilnehmern über die eingeführte Haltelinie und die in Stoßzeiten vermehrt beobachtete Stau- bildung auf der Paul-Käsmäier-Straße. Die Entscheidungs(-Hinter)gründe des Ratsgremiums wurden den Kritikern aus dem Dichterviertel zwischenzeitlich in einem Antwortschreiben mitgeteilt. Riemensberger appellierte eindringlich an die Bürgerschaft, sich auf diesen Versuch einzulassen, der einen Mittelweg, einen Kompromiss eingehe zwischen dem ursprünglichen Zustand (keinerlei Einfädelhilfe der Nebenstraßen in die vorfahrtsberechtigte Paul-Käsmäier-Straße) und der daraufhin auf- gebrachten, durchgezogenen Haltelinie. Je nach Ergebnis eines noch einzuberaumenden Ortstermins mit Straßenbau- und Landratsamt als zuständige Straßenbaulastträger beziehungsweise einer Testphase für die Wartelinie wird auch nochmals im Ausschuss beraten, auch über den mehrfach vorgebrachten Vorschlag einer Vorschaltampel. Eine optimale Lösung, so Riemensberger, könne nur ein abgestimmtes einheitliches Steuerungs-System per Videoüberwachung, bringen, wie es bereits im Gewerbegebiet punktuell bedarfsgesteuert eingesetzt wird – dessen Realisierungschancen allerdings nicht allzu günstig stünden.

...von der Planung bis zum Bezug

LOIBL-BAU^{GM}_{BH}

- Alles aus einer Hand
- Über 30 Jahre Erfahrung
- Umbau, Ausbau

- Schlüsselfertiger Bau
- Individuelle Ausführung

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de • E-Mail: info@loibl-bau.de

NEUFAHRNER VIECHERL

PARADIES

Echinger Straße 1 a

85375 Neufahrn

☎ 0 81 65/69 17 72

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

geöffnet:

9:00 Uhr - 12:30 Uhr

14:30 Uhr - 18:30 Uhr,

freitags durchgehend

Sa. 9:00 Uhr - 13:00 Uhr

IHR TIERFACHGESCHÄFT

Verkehrssituation an der Musikschule



Bürgermeister Josef Riemensberger informierte über den Status quo der Straßenarbeiten rund um die Echinger Musikschule. Die im Gemeinderat beschlossene Optimierung der Zufahrten und eine neue, übersichtlichere Straßenführung zur Musikschule wird gerade umgesetzt, die entsprechenden Umbau- und Beschilderungsmaßnahmen sind fast abgeschlossen. Dank der „Nachbarschaftshilfe“ des unmittelbaren Anrainers, der bereitwillig der Umsetzung der Heckenbegrenzung zustimmte und einen Streifen seines Grundstückes abtrat, konnte die Straßenführung insgesamt übersichtlicher gestaltet werden. Für mehr Verkehrssicherheit sorgt außerdem ein getrennt verlaufender Fuß- und Radweg. Neu soll nun eine Einbahnstraßenregelung vom Musikschulparkplatz über die Sportplatzstraße in Richtung Waagstraße ausgeschildert werden, wobei die privaten Anwohner von dieser Regelung ausgenommen bleiben. Anders als ursprünglich angedacht, bleibt die Anbindung an die Dietersheimer Straße weiterhin für beide Fahrrichtungen bestehen.

Flugaufzeichnungen und Lärm-Messungen im Internet

Flugspuraufzeichnungen können unter der Adresse www.dfd.de Fluglärm und Umwelt/Flugverläufe im Internet abgerufen werden. Auf Anregung von Gemeinderat Siegfried Gruber werden die im Ortsteil Günzenhausen durchgeführten Messungen in einer Zusammenfassung seitens der Gemeindeverwaltung noch allgemein verständlich zusammengefasst und erläutert.

Moving Kids

Neue Kurse im September!!

Rhythmisch Musikalische Früherziehung
& Kreativer Kindertanz (in Eching)

von 0 – 10 Jahren

Musikgarten, Musikalischer Zauberwald
NEU Rhythmik mit Trommeln u. Stöcken

Info & Anmeldung: Bianca Schulz

Tel. 08133/908888

mobil 0171/4103617

KINDERGARTEN

Mamas dürfen Picknick machen



Ein besonderes Muttertagsgeschenk haben die Kinder des Kindergarten "Löwenzahn" in Dietersheim für ihre Mamas vorbereitet. Am Freitag, 11. Mai durften alle Mamas im Kindergarten zusammen mit ihren Kindern ein Frühstücks-Picknick machen. Leckere Sachen schnipselten und dekorierten die Kinder für ihre Mamas auf den Tischen. Am Vortag duftete es schon nach leckerem Kuchen im Kindergarten. Auch der Wettergott hatte ein Einsehen. Bei Sonnenschein kamen die Mamas mit ihren Picknickdecken und nahmen auf dem Rasen des Gartens Platz. Doch bevor sie sich das leckere Picknick schmecken ließen, sangen die Kinder noch ein lustiges Muttertagsgesang und trugen ein witziges Gedicht vor. Über die selbstgemachten Schokocrossies der Kinder freuten sich die Mamas ebenfalls sehr.

„Sonnenblume“ zu Besuch in Gärtnerei

U. Wilms - „Der Natur auf der Spur“ waren die Mädchen und Jungen des Günzenhausener Kindergartens Sonnenblume und machten zu Fuß und mit einer Brotzeit bewaffnet, eine richtige Exkursion, ihr Ziel: die Gärtnerei Brandmeier. „Der lange Weg wurde selbst von den Kleinsten gut bewältigt“ freute sich Leiterin Iris Halfar. Entsprechend dem aktuellen Themenschwerpunkt „das Erwachen der Natur – vom Samenkorn zur Pflanze“, den das pädagogische Team dieses Frühjahr ausgegeben hatte, gab es für die kleinen Naturforscher eine Privatführung von Kindergartenmutter Frau Neumeier durch Gewächshäuser und Freigelände mit allerlei wachsendem und blühendem Anschauungsunterricht – vom winzigen Keimling bis zur verkaufsfertigen Blüh- oder Gemüsepflanze. Eine besondere Überraschung gab es noch am Ende des Rundganges: ein kleiner Bollerwagen wurde mit Ranun-

Tagesfahrten

- So. 22.07. **Bayr. Landesgartenschau Waldkirchen** incl. Eintritt € 30,-
Sa. 04.08. **Fest der Porzelliner - Selb** Größter Porzellanlohmärkte in Europa € 22,-
Do. 16.08. **Reit im Winkel - Winkelmoosalm** incl. Maut € 18,-
Sa. 01.09. **Großglockner - Hochalpenstraße** incl. Maut Traumstraße in eine andere Wirklichkeit € 45,-
Sa. 15.09. **Almabtrieb Waidring - Steinplatte** € 21,-
Sa. 29.09. **Gerloser Almabtrieb - Zillertalarena** € 25,-
Do. 11.10. **Moni-Alm - Suttensee - Rottacher Wasserfälle** € 18,-
So. 21.10. **Traubenfest Meran** m. gr. Festumzug € 45,-
Di. 06.11. **Leonhardiritt Bad Tölz** € 18,-
Do. 15.11. **Regensburg** incl. Stadtführung und Werksbesichtigung BMW AG € 25,-
Do. 22.11. **Fabrikeinkauf WMF Geislingen** Abtei Neresheim incl. Führung € 23,-

Mehrtagesreisen

- Fr. 27.07. - Mo. 30.07.07: € 425,-
4 Tage „Wundervolle Schweizer Gebirgswelt des Berner Oberlandes im Eiger-, Mönch- und Jungfrauassiv“
Grindelwald - Lauterbrunnen - Trümmelbach-Wasserfälle - Aareschlucht - Interlaken - Thuner- und Briener See. Leistungen: Fahrt im ****-Reisebus, 3 x HP in ****-Hotel, Tagesausfl. Kl. Scheidegg inkl. Bergbahnfahrt, Tagesausfl. Aareschlucht - Briener See - Thuner See
So.12.08. - So. 19.08.07: € 1.165,-
8 Tage „Norwegische Fjordlandschaften“
Oslo - Bergen - Geirangerfjord - Sognefjord
Mi.12.09. - So. 16.09.07: € 485,-
5 Tage „Slowenien - Kroatien - Istrien“
Bleder See - Seebad Opatija - Nationalpark Plitvice Seen - Halbinsel Istrien mit Pula und Rovinj - Adriatisches Meer
Mi.03.10. - So. 07.10.07: € 475,-
5 Tage „Weinlese in der Tokaj“ - Ungarn
Stadtrundfahrt Budapest - Eger - Rundfahrt Weinbaugebiet Tokaj - Sissi-Schloß Gödöllö

wer Qualität wählt, verweist mit...
Boos-reisen
Kienberger Straße 6 · 85391 ALLERSHAUSEN
Tel. (08166) 67 63 0 · Fax (08166) 67 63 63
www.boos-reisen.de E-Mail: Info@boos-reisen.de

Abfahrtsstelle Eching: Heidestr. - Drogerie



Bei uns finden Sie immer aktuelle Spielideen, z.B. „MARS-MISSION“ von LEGO



Rappelkiste
Spiel & Spaß für groß & klein

Spielwaren-Fachgeschäft

Inh. M. Dürr, Obere Hauptstraße 5, 85386 Eching
Tel. 089/319 028 90, Fax 089/319 028 76

Besuchen Sie uns, auf 160 m² Verkaufsfläche erwartet Sie ein kinderfreundliches, gut sortiertes Fachgeschäft mit freundlicher Beratung!

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.30-18.30 Uhr

Sa. 9.00-13.00 Uhr

FORELLENZUCHT NADLER

INH. ANTON KURZ



AM FORELLENBACH 1 · 85386 Eching
Tel. 081 33/64 67 · Fax 081 33/99 49 931

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. - Fr. 8 - 12 und 13 - 18 Uhr
Sa. 7 - 12 Uhr, Mi NACHMITTAG GESCHLOSSEN

Grillzeit - Forellenzzeit

- fix und fertig gewürzte Grillfische (Forellen, Saiblinge oder Lachsforellen) auf Wunsch auch mit Holzsteckerl
- für größere Familienfeiern, Vereinsfeste, etc. bitte rechtzeitig vorbestellen!



**Juli und August, jeden Freitag
von 11 - 14 Uhr Steckerlfisch
zum Sofortverzehr oder
auch zum Mitnehmen**

keln gefüllt, für jedes Kind eine. Die Begeisterung war groß und hielt auch auf dem Rückweg zum Kindergarten an, der so überhaupt nicht lang (weilig) wurde.

Das Kindergarten team bedankt sich herzlich bei der Gärtnerei Brandmeier für den schönen Vormittag! (Foto Kindergarten)

SCHULE

Petition gegen Stundenkürzungen

U. Wilms/ Eine Elterninitiative aus Altötting, Eching, Kolbermoor, Moosburg, Vaterstetten, München und Zorneding überreichte gemeinsam mit der Vorsitzenden des Bayerischen Elternverbands (BEV) Isabell Zaccharias und Karin van Bevern-Bayer vom Bündnis für Bessere Bildung (BBB) aus Freising dem Vorsitzenden des Bildungsausschusses im bayerischen Landtag, Dr. Gerhard Waschler, und seinem Stellvertreter Ulrich Pfaffmann eine Petition für eine bessere Ausstattung der Ganztagsklassen an Hauptschulen. Als Vertreter der Echinger Eltern waren Sabine Waltmann und Michaela Löw bei der Übergabe dabei. Der Petition sind fast 7000 Unterschriften beigefügt, davon allein 2485 aus Eching. Unterstützt wurde die Elterninitiative auch parteiübergreifend von allen

Fractionen des Gemeinderates.

Der Hintergrund: Als in Bayern Ganztagsklassen eingeführt wurden, erhielten diese pro Woche 19 zusätzliche Lehrerstunden. Diese Stunden wurden inzwischen auf 12 gekürzt, zum Ausgleich bekommt jede Klasse 6000 Euro pro Jahr für Honorarkräfte, die aber wegen eines Wustes von bürokratischen Vorgaben ebenso wie wegen äußerst dürftiger Bezahlung oft gar nicht abgerufen worden sind. Die Ganztagseltern erläutern in ihrer Eingabe, dass „Schüler und Schülerinnen nicht mehr ausreichend individuell gefördert werden. Es findet weniger Intensivierung von Stärken und Interessen statt, die die Chancen unserer Kinder auf einen künftigen Arbeitsplatz zu verbessern helfen.“ Mit der Petition fordern die Unterzeichner, dass die Kürzungen zum nächsten Schuljahr rückgängig gemacht werden.

EF/ Keine Frage, die engagiertesten und eifrigsten Unterschriftensammler gegen die Stundenkürzungen in den Ganztagsklassen kommen aus Eching, wohl auch deshalb, weil der bayernweite Protest maßgeblich von der Echinger Elterninitiative organisiert und vorangetrieben wurde. Auch die betroffenen Hauptschüler selbst waren für ihre Belange aktiv – und trugen rund 1000 Unterschriften zusam-

Sommerferienkurse!

Aufholen - Auffrischen - Aufbauen

- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen

„Englisch aktiv“ u. „Französisch aktiv“ Konversationskurse

Beratung: Mo.-Fr. von 14 - 17 Uhr www.schuelerhilfe-neufahrn.de

Neufahrn - Bahnhofstraße 18 a ☎ (08165) 19 4 18

TÜV geprüft



Schülerhilfe!



men. Soviel Eifer wurde von den Organisatoren um Sabine Waltmann belohnt, die den sechs Jugendlichen mit den längsten Listen Kinokarten spendierten. die Topp- „Autogramm“-Sammler sind: Anna-Lena Huber (Klasse 6a), die alleine 225 Unterschriften sammelte, Matthias Schwarz (7a), Andreas Schwarz (7b), Felix Döring (8a), Maximilian Löw (8a) und Nicky Mühlberg (8a)

JUGENDZENTRUM

Heidestr. 33, 85386 Eching
Tel: 089/3 19 29 50, Fax: 089/ 37 00 14 84
E-Mail: Jugendzentrum-Eching@t-online.de

Übersicht über das Kinderferienprogramm

Montag 30.07. 9.00 Uhr bis ca. 19.00 Uhr
Freizeitpark „Legoland“ bitte Tagesverpflegung mitbringen! Treffpunkt im JuZ
Teilnahmebeitrag 11 € (Vorkasse!)

Dienstag 31.07. bis Freitag 03.08.

Freizeitpark Tripsdrill für alle ab 10 Jahren
All-inklusiv-Preis 99,00 €

Montag 06.08. 13.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr
Schlauchbootout an der Amper ab 10 Jahre, alte Turnschuhe und Brotzeit mitnehmen!
Teilnahmebeitrag 10 € (Vorkasse!)

Dienstag 07.08. 9.00 Uhr bis 14.30 Uhr



Kundenstimme:
Familie Gabriele &
Klaus Sonnemeyer

Unser Herz schlägt für
RAUM-COLOR, weil unsere kritische
Erst-Haltung in Begeisterung über
die tolle Maler-Leistung umgeschlagen
ist. Herr Klingbeil und sein Team
sind sehr zuverlässig, freundlich
und geben 100 %.
Einfach die richtige Wahl!

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

85386 Eching
Untere Hauptstraße 8

Tel. 089/3 19 59 95
www.raum-color.de

Hochseilgarten Aschheim

für alle unter 1,60 m Körpergröße
Teilnahmebeitrag 25 € (Vorkasse!)
Dienstag 07.08. 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr
für alle über 1,60 m Körpergröße
Teilnahmebeitrag 30 € (Vorkasse!)
inklusive Fahrt, Eintritt & Trainer

Mittwoch 08.08. 09.30 Uhr ca. 17.30 Uhr

Wildpark Poing für alle von 7 bis 13; wir erkunden den Wildpark mit Spielplatz und Rückkehr toller Greifvogelschau Bitte Brotzeit mitnehmen! Teilnehmerbeitrag: 5 €

Donnerstag 09.08. 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Wasserski, Teilnahmebeitrag 20 € (Vorkasse!)
Badesachen & Brotzeit mitnehmen

Freitag 10.08. 11.00 Uhr. Rückkehr ca. 19.00 Uhr
Kunst&Krepel im Olympiapark München.
Treffpunkt S-Bahn, für alle von 7 bis 14

In Werkstätten und Ateliers könnt ihr jede Menge fertigen, Teilnahmebeitrag: 3 €

Samstag 11.08. 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

„Geisterbahn“ Action, Spiel & Gänsehaut in Kooperation mit der Schatten-Symphonie ein-Gruseloufit basteln, Rollen verteilen, Rollen einüben – Improvisationstheater,
Teilnahmebeitrag 5 €

Montag, 13.08. bis Mittwoch, 22.08.

Paddeln auf der Mecklenburger bis Seenplatte ab 12 Jahre (Ausnahmen auf Anfrage)

All-Inklusiv-Preis 249,00 €

Montag 13.08., 7.00 Uhr bis ca. 14.00 Uhr

Kiddi-Car Treffpunkt S-Bahn Ri. München für alle ab 8 Jahre Verkehrstraining in Elektroautos
Teilnahmebeitrag 10 € (Vorkasse!)

Dienstag 14.08., 12.45 Uhr Rückkehr ca. 17.30 Uhr, Minigolf Spielen in Freising
Treffpunkt S-Bahn, Teilnahmebeitrag 3 €

Bitte Brotzeit mitbringen!

Donnerstag 16.08. 11.00 bis 18.00 Uhr

Sommersalate & Picknick, gemeinsames Einkufen und Zubereiten von frischen Salatideen/Obstkreationen und dazu gibt's tolle Spiele und lustige Geschichten erfinden Teilnahmebeitrag: 3 €

Freitag 17.08. 10.00 bis 14.00 Uhr

Kinotag im JuZ, 2 Überraschungsfilm ab 0 Jahre
Teilnahmebeitrag je Film 1 €

Montag 20.08. bis Freitag 24.08.

Traumhafte Sommerferien auf dem Reiterhof

All-Inklusiv-Preis 249,00 €

Donnerstag 23.08. 10.00 bis ca. 14.00 Uhr

Eching Rallye, Aufgaben lösen in Eching
Teilnahmebeitrag 1 €

Freitag 24.08. 19.00 Uhr **Geisternacht im Hanflabyrinth** für alle ab 10 Jahre, Treffpunkt S-Bahn bitte Taschenlampen mitbringen!
Teilnahmebeitrag 4,50 €

Montag 27.08. 9.00 bis ca. 14.00 Uhr

Kinderflohmarkt für Kinder auf dem Parkplatz beim JuZ bei schlechtem Wetter im JuZ

Dienstag 28.08. 11.00 bis ca. 17.00 Uhr

Flugzeugmuseum Oberschleißheim für alle von 7-14 Start in den Tag mit gemeinsamem Frühstück!

Abheben zu den Flugzeugen mit Führung
Teilnahmebeitrag: 9,90 €

Mittwoch 29.08., 13.00 bis ca. 18.00 Uhr

Besichtigung der Allianz - Arena bis Stadionführung und Torwandschießen Teilnahmebeitrag 12 € (Vorkasse!)

Donnerstag 30.08., 10.00 bis 13.00 Uhr

Wir backen Muffins, Teilnahmebeitrag: 2 €

Freitag 31.08., 11.00 bis 17.30 Uhr

für alle ab 10 wir knüpfen **Freundschaftsarmbänder**, hören eine tolle Geschichte über Freunde. Bitte Brotzeit mitnehmen!

Teilnahmebeitrag: 2,50 €

Zirkus Echolino

Montag 03.09.07 bis Samstag 08.09.07

Auf vielfachen Wunsch findet der Zirkus Echolino ein siebtes Mal in Eching statt. Zusammen mit dem Familienzirkus Roberto könnt ihr wieder in Workshops verschiedene Zirkustechniken, wie Jonglieren, Diabolo, Akrobatik, Trapez, Stelzengehen,

Testen Sie Ihre Osteoporose-Risiko schnell und einfach mit dem Knochenqualitäts-Check

wir messen nur am **13.07.2007** die Qualität Ihrer Knochen in unserer Apotheke

- präzise Messung durch modernste Geräte
- Computer optimierte, persönliche Auswertung
- keine Strahlenbelastung

Vereinbaren Sie mit uns Ihren persönlichen Termin.
Der Preis pro Messung beträgt 25 €



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Andreas Apotheke

Dr. Elfi Sonnenbichler

Untere Hauptstraße 5 85386 Eching

Tel.+Fax: 089/319 21 19

www.andreas-apotheke.com

Clownerie, Fakirnummern, Großillusionen etc... lernen. Wir werden ein großes Zirkusprogramm einstudieren, das vor großer Kulisse bei einer Galavorstellung am Samstag, den 08.09.07 um 15.00 Uhr aufgeführt wird.

Der Teilnahmebeitrag für die Zirkuswoche beträgt 85 €, inkl. Mittagessen im Tennisheim 115 €

Am Mittwoch, den 25. Juli 07 um 18.30 Uhr findet im JuZ ein Elternabend (natürlich auch für alle Teilnehmer) statt, bei dem wir gerne Ihre Fragen zur Zirkuswoche beantworten.

KULTUR

Jazz-Nacht in der Eching Musikschule

Locker-lecker und peppig-poppig

U. Wilms/ Locker und lecker ging es in der Jazz-Rock-Pop-Nacht der Eching Musikschule am 11. Mai zu, bei der im ausverkauften Manfred-Bernt-Saal abwechslungsreiche musikalische und kulinarische Leckerbissen fürs gut unterhaltene Publikum geboten wurde. Auch in diesem Jahr waren bei „rocking Rhythm“, „beswingten Melodien“ und „blues“igem Sound verschiedene Instrumental Formationen aus Musikschullehrern, befreundeten Musikern und konzertreifem, eigenem Nachwuchs angetreten,

um Musikfreunden jeden Alters einen hörenswerten Querschnitt aus der Erfolgsgeschichte der Jazz-Pop-Rock-Musik des 20. Jahrhunderts zu präsentieren. Da klang als ältestes Rag (1917) des „Sax Ensembles“ ebenso frisch wie die ABBA-Hits „Mama Mia“ und „Super-Trouper“, die die über 30 Sängerinnen des Jugendchores unter Leitung von Marita Bernt schwungvoll zum Besten gaben. In humorvollem Plauderton führte Wolfgang Löscher durchs Programm und die Mitwirkenden vor. So konnte man beispielsweise erfahren, dass das als typisch bayrisch angesehene Hackbrett ursprünglich aus Persien stammt. Wie sich besagtem Hackbrett, Gitarre und Harfe in typischer Stubn-Musi-Besetzung auch peppig-poppiger Sound entlocken lässt, bewiesen die Saiten-Spieler von Ursula Heimerl. Der über dreistündige Musikabend lebte von der Spielfreude und Souveränität der auftretenden Solis-

Jugendchor unter Leitung von Marita Bernt



PAPETERIE DIEGEL

LOTTO TOTO LOTTERIE

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr

preisgekrönt im Juli:

Wasserbomben 100er Beutel, statt 1,99 nur € -,99

Fotoalben, sortiert statt 9,95 nur € 4,99

Sonderaktion

Schulränzchen, z.B. McNeil, 5-teiligs Set

ab 49,95 € solange Vorrat reicht!

Herbert KURZ-

die neue Adresse für:

- ◆ Dachausbauten
- ◆ Holzdecken
- ◆ Verlegen von Laminat und Parkettböden
- ◆ Einbau von genormten Bauteilen
- ◆ Fenster, Türen
- ◆ Reparatur + Service

H. Kurz

Bahnhofstr. 13a • Eching • Tel. 3 19 53 19



Spielfreudiges Jazz-Ensemble (Wilms)

Schluss einen Extra- Applaus und lud vorsichtshalber schon einmal ein: auf ein Wiedersehen bei der Jazz-Pop-Rock-Nacht 2008.

Konzert der Echinger Blaskapelle

Rosen, Regenschirme und eine Uraufführung
Antje Burger/ Unter dem Motto „very british“ erlebte das Publikum das Debüt von Dirigent Fabian Schmidt. Eine farbenprächtige Dekoration mit englischen Rosen, Gummistiefeln, einer englischen Schuluniform und von der Decke hängenden Regenschirmen umrahmte die Bühne des Echinger Bürgerhauses. Aus der „speakers corner“ vor der Bühne führte Werner Zacharias in seiner gewohnt unterhaltsamen Art die Zuhörer durch das Programm. Was die Dekoration versprach wurde mit der Musik gehalten. Entweder lag den einzelnen Nummern englische Originalmusik zugrunde oder es handelte sich um Werke englischer Komponisten. Zum ersten Mal bestritt die Echinger Blaskapelle ihr Konzert mit ihrem neuen Dirigenten Fabian Schmidt. Ihm hatte das Auditorium zu verdanken, Zeuge einer Welturaufführung zu werden. Weil Schmidt im Laufe seines Studiums die handschriftlichen Aufzeichnungen von Gustav Holsts „2nd Suite“ in eine Druckversion übersetzte, konnte sie nun im Bürgerhaus zum ersten Mal gehört



Wir liefern und verlegen

- Parkett
 - Teppich
 - PVC
- einschl. Schleifarbeiten

FERDINAND MAIER

Fußboden-Meisterbetrieb

Inh. T. Schmidt



Amselweg 22 • 85375 Neufahrn

Tel. 0 81 65/45 12 od. 0 89/57 66 24

Telefax 0 89/57 19 03



werden. Der dritte, militärisch angehauchte Satz wurde gestrichen und der erste Satz in der ursprünglichen Originalversion des Komponisten in der Tonart F-Moll gespielt, was dem Stück eine vollkommen andere Stimmung verlieh. „Courtly Airs and Dances“ lautete der Titel eines aus fünf verschiedenen Tänzen zusammengesetztes



206 / 90 Grand Filou

EZ 05/04, 16.250 km, schwarz ~~8.950,- €~~
leichter Hagelschaden 7.500,- €



206 / 90 Quicksilver

EZ 04/05, 36.700 km, silbermet. ~~9.850,- €~~
leichter Hagelschaden 8.400,- €



307 CC 135

EZ 11/03, 26.800 km, graumetallic,
Leder, 17.4500,- €

AUTOHAUS DILL



Peugeot-Servicepartner

Obere Hauptstr. 8 • 85386 Eching

Tel. 089/370 04 00 • Fax 089/370 04 29

E-Mail: wdill@autodill.de

fachgerechte Wartung, Reparatur aller Marken und Hersteller

**Unsere Gebrauchtwagen:
mehr Angebote im Internet
unter www.autodill.de**

Beratung, Verkauf, Probefahrt nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.
Zwischenverkauf und Irrtümer vorbehalten



1007 Sport 90

EZ 07/06, 10.000 km, schwarzm.

~~15.200,- €~~
leichter Hagelschaden 13.500,- €



206 / 90 Premium

EZ 12/03, 61.000 km, grau, ~~8.450,- €~~

leichter Hagelschaden 7.200,- €



206 CC Platinum 110

EZ 08/03, 49.750 km,
silbermetallic, 12.900,- €



107 Filou 5-Türer

EZ 03/07, 3.500 km, rot 11.500,- €



307 CC 140 Tendance

EZ 03/06, 5.500 km, rot,
24.500,- €

RÜCKWÄNDE THEKENPLATTEN GLASTÜREN

KÜCHENGLAS



GLAS WERKSTATT

Günter Decker Telefon 08165/ 42111
 Carl-Diem-Str. 21 Telefax 08165/ 61171
 85375 Haidhofen Glas.deckergl@online.de

Werk von Ron Nelson. Dabei waren vor allem die Schlagzeuger unter der Leitung von Gerrit Wüsthoff mit dem Wechsel zwischen Xylophon, Schlagzeug und vielen weiteren Rhythmusinstrumenten gefordert.

Zwei Stunden dauerte die variantenreiche Vorstellung des Blasorchesters. Gegen Ende durfte sich das Publikum noch über ein Stück aus „My Fair Lady“ freuen. Schließlich gab es für das Debüt von Fabian Schmidt tosenden Applaus. Kein Zweifel jetzt waren die Freunde der Blasmusik „very amused“.

MUSIKSCHULE

Monatsprogramm Juli

Vorspiel der Akkordeon- und Klavierklasse Heike Storm

Do. 5.07.07, 18.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal
Schülervorspiel der Klavierklasse Susanne Christandl

Fr. 6.07.07, 18.30 Uhr im Manfred-Bernt-Saal Vorspiel der Querflötenklasse Barbara Jakob

Die. 10.07.07, 19.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal Musical - DER TRAUMZAUBERBAUM

Sa. 14.07. und So. 15.07., jeweils um 16.00 Uhr
pizz. und batt.: Vorspiel der Hackbrett- und Harfenklasse Ursula Heimerl

Do. 19.07.07, 19.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal
Kaspar - Julinek, Musik für Cello und Klavier
 Mo. 23. 07. 07, 19.30 Uhr

Pavel Julinek, Cello und Paul Kaspar, Klavier
 spielen Werke von R. Schumann,
 F. Mendelssohn-Bartholdy und S. Prokofjew

Kindermusical - DER TRAUMZAUBERBAUM

Zum Ende des Musikschuljahres bringt der Kinderchor der Musikschule wieder ein Kindermusical auf die Bühne. Dieses Mal ist es das Märchen vom "Traumzauberbaum". Es finden zwei Aufführungen statt am **Sa. 14. Juli und So. 15. Juli, jeweils um 16.00 Uhr** im Manfred-Bernt-Saal.

GARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
 GÄRTNERMEISTER WERNER LÖW

Eching - Tel. 089/319 63 62

Planung und Ausführung von
 Gartenanlagen, Teichbiotopen,
 Erstellen von Pergolen, Rankgittern und
 Zäunen, Sichtschutzpflanzungen,
 Gehölzschnitt und Terrassenbau

"Die beiden Waldgeister Waldwuffel und Moosmutzel bringen mit ihrer Stimmgabel die bunten Traumblätter am Traumzauberbaum zum Klingen. Als die beiden aber die blauen Blätter mit den Regenträumen abreißen, gibt es keinen Regen mehr." - Mehr wird nicht verraten! - Der Eintritt zu dem Musical ist frei. Um Spenden wird herzlich gebeten. Eintrittskarten sind ab 25. 06. 07 im Büro der Musikschule erhältlich.

Der Bayerische Rundfunk sendet live aus dem Bürgerhaus Eching

Am Sonntag, 29. Juli ist der Bayerische Rundfunk mit seiner Sendung „BAYERN 1 unterwegs – Grüße aus Eching“ von 9.00 – 10.00 Uhr zu Gast im Bürgerhaus. Seit über 30 Jahren ist diese Sendung ein Dauerbrenner am Sonntag Vormittag im Programm des Bayer. Rundfunks. Die Mitwirkenden sind:

1. Bürgermeister Josef Riemensberger, gemischter Chor CANTUS-EHO, Kinderchor, Jazzcombo und Ziachmusi der Musikschule, Musikverein St. Andreas e.V. Eching. Die Bevölkerung ist sehr herzlich zu dieser Veranstaltung eingeladen. (Vorverkauf ab 2.07.07) Karten zu € 3 Kinder € 2 sind im Bürgerhaus Eching erhältlich. Der Erlös der Eintrittsgelder fließt dem Förderverein der Musikschule Eching zu.

KIRCHE

Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

Kleiner Nachtrag zur Erstkommunion

Auch heuer wieder haben Erstkommunion-Kinder nach ihrem festlichen Tag im Religionsunterricht "Briefe an Jesus" geschrieben. Hier ein Auszug: "Es ist schön, Jesus, dass ich jetzt so richtig zu dir gehöre!" – "Ich hab mich schon bei der Vorbereitung so gefreut!" – "Wie geht es dir? Schade, dass ich dich nicht sehen kann!" – "Danke, dass die ganze Familie da gewesen ist!" – "Danke, dass ich dich im heiligen Brot empfangen habe" – "Jetzt habe ich einen Schutzengel, der mich beschützt!" – "Du bist mein Leben; ich hab dich gern" – "Danke für das schöne Wetter, es war wirklich erfreulich" - "Danke für den Hamster, dass ich ihn endlich gekriegt habe!" (Josef Six)

Senioren

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Detersheim und Hollern sind herzlich zum Seniorennachmittag am Dienstag, 10.07.07 um 14.00 Uhr in den Pfarrhof eingeladen.

Thema: „Lasst Euch überraschen“ von Frau Seidl.
Pfarrjugend

Es gibt sie auch bei uns, die echten Helden. Deswegen machen wir mit bei der landesweiten Aktion der Jugendarbeit in Bayern vom 12. bis zum 15. Juli, bei der wir, wie über 1400 andere Gruppen in

Luxus-Sommerdüfte

und weitere verlockende Angebote finden Sie nur bei uns, in der Parfümerie in Ihrer Nähe. Schauen Sie bei uns vorbei. Es lohnt sich.

Parfümerie Wilke

Heidestr. 1 • 85386 Eching
Tel.: 089/319 27 86

Bayern auch, eine Aufgabe aus einem sozialen, ökologischen, caritativen ... Bereich gestellt bekommen und lösen wollen. Etwa 20 „Helden“ werden sich an die Arbeit machen – gutes Gelingen! Traditionelles Sommerzeltlager der Ministranten vom 29.07.07 – 04.08.07 in Finsterau.

Leitung: Diakon Klaus Klonowski
 Anmeldungen gibt es über die Gruppenleiter, im Pfarrbüro oder im Internet.

Mitteilungen der evangelischen Kirchengemeinde

Tanzania-Abend

Wie sieht ein Schultag in Tansania aus? Wovon ernähren sich die Menschen dort? Und wie viel Feuerholz verbraucht eine Mahlzeit für 450 Personen? Bei einem Vortrag über Tansania am 5. Juli um 19.30 Uhr wird Pfarrerin Katrin Weidemann Antworten auf diese und andere Fragen geben. Sie selbst hat fünf Jahre lang in Ostafrika gelebt und gearbeitet. In den letzten Jahren war sie mehrfach in der Sekundarschule „Tumaini“ im Süden Tansanias zu Gast. Von dort wird sie erzählen, Bilder zeigen und aktuelle Projekte vorstellen. Herzliche Einladung am 5.7. um 19.30 Uhr ins evangelische Gemeindezentrum, Danziger Str. 6.

Am Sonntag den 8. Juli wird in allen Gemeinden des Dekanats Freising ein Familiengottesdienst zur Partnerschaft mit Tumaini gefeiert (Beginn in der Magdalenenkirche um 10 Uhr).

Abschied von Vikar Stritar

Nach zweieinhalb Jahren Lehrzeit beendet Vikar Michael Stritar im August sein Vikariat in Eching, um ab September als Pfarrer z.A. in Kempton zu arbeiten. Mit großem Engagement hat er an der Magdalenenkirche gearbeitet, neben Gottesdiensten, Schulunterricht und Seelsorge lag ihm besonders die Jugendarbeit am Herzen. Pfarrerin Weidemann, die ihn als Mentorin begleitet hat, und die Gemeinde werden Vikar Stritar im Gottesdienst am Sonntag den 22. Juli verabschieden. Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es Gelegenheit, ihm und seiner Familie bei einem Stehempfang persönlich Adieu zu sagen.

GRABMALKUNST - UND - BAUARBEITEN VOM STEINMETZ-MEISTER-BETRIEB



FENSTERBÄNKE - TREPPEN - BODENPLATTEN FASSADEN - KÜCHEN - BÄDER MARMOR - UND - GRANIT

Tel./Fax: 089/319 33 35
 Mobil: 0163/699 09 26

Goethestr. 51
 85386 Eching

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
 Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
 info@imhof-it.de · www.imhof-it.de



...mehr als Bad und Heizung
JANSEN - GMBH
HAUSTECHNIK



Heizung · Sanitär · Gas · Solar
Wartung und eigener Kundendienst
Fachkompetenz aus Meisterhand



85386 Eching Ottenburgstr. 20
 Tel. 089/319 15 58 Fax 089/319 57 02
 email: jansen.haustechnik@t-online.de

VOLKSHOCHSCHULE



Volkshochschule Eching e.V.
 Roßbergerstr. 8 85386 Eching

Tel. 089/3191815 - Fax 089/31971113

e-mail: office@vhs-eching.de

Internet: www.vhs-eching.de

Leitung: Birgit M. Gorres

Fachbereichsleitung: Dott. Anna Mandelli-Seitz

Verwaltung: Veronika Lederer, Angelika Muth

Wir sind für Sie da:

Mo., Die., Mit. und Fr. 10.00 – 12.00 Uhr

Die. und Do. 16.00 – 19.00 Uhr

Für folgende Kurse, die im Juli beginnen, waren zum

Redaktionsschluss (13.06.) noch Plätze frei:

Gesellschaft und Leben

Münchens Gärten und Prachtstraßen (E1410)

Fahrradtour am Fr. 6.7. von 15-16:30 Uhr

Beruf und Karriere

Musik- und Videobearbeitung (E2806)

2 Tage am Sa. 14.7./21.7. von 9-15:30 Uhr

Sprachen und Verständigung

Portugiesisch für den Urlaub (E3583)

3 Tage, Fr. 13.7. von 18-21 Uhr,

Sa. 14.7. von 9-16 Uhr, So. 15.7. von 9-12 Uhr

Kochkultur

Schmeckt nicht, gibt's nicht! Pfißige Gerichte, die

Kinder (und Eltern) wirklich mögen (E5950)

1 Abend am Mo. 16.7. von 18:30-21:30 Uhr

Detaillierte Angaben zu den oben genannten Kursan-

geboten entnehmen Sie bitte unserem Programmheft,

unserer Webpage oder wenden Sie sich an unsere

Geschäftsstelle, wo wir mit Informationen und Berat-

ung für Sie da sind.

Anmeldungen für die Kurse sind möglich:

- persönlich in der Geschäftsstelle

- durch Einschicken oder Abgeben der im Pro-

grammheft abgedruckten Anmeldekarte

- telefonisch (nur mit gleichzeitiger Abbuchungs-

ermächtigung)

- per Fax 089 31971113

- oder per E-Mail: office@vhs-eching.de

Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig anmel-

den und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist.



Konfirmation vom 20.05.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

In den Sommerferien findet in der Zeit vom 30.7.07-24.8.07 keine Sprechstunde statt, unser Anrufbeantworter und die E-Mails werden für Sie regelmäßig kontrolliert.

Wir wünschen allen Teilnehmern und Dozenten erholsame Sommerferien.

Tanz und Temperament

U. Wilms/ Unter das Motto „Temperamente - Leidenschaftliche Bewegungen und bewegte Leidenschaft“, hatte die Vhs Eching am 12. Mai einen mitreißenden Tanzabend im Bürgerhaus auf die Beine gestellt, konkret auf die Beine ihrer Dozenten und vieler tanzbegeisterter Teilnehmer. Verschiedenste Ensembles und Solisten boten bei dieser bunten Werkschau vom Ausdruckstanz über den Breakdance bis zum Standardtanz eine überraschende Vielfalt unterschiedlichster Stile, Richtungen und Ursprünge. Ob Hiphop, Salsa, Flamenco, Showdance oder orientalischer Tanz, bei diesem Fest für die Sinne wurde nicht nur ein bun-

tes Kaleidoskop des vielfältigen Kulturangebots der Volkshochschule mit traditionellen, folkloristischen, und modernen Facetten vor Augen geführt, sondern auch das Lebens- und Körpergefühl greifbar, das von Solisten und Ensembles beim Tanzen - im Einklang von Musik, Bewegung und Emotion entsteht. Eingeleitet wurde die Bühnen-Show von einer Rezeitation zur Schöpfungsgeschichte - aus uralten Zeiten:

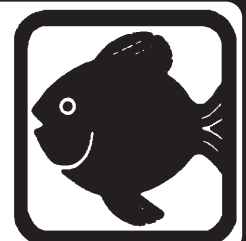


Zum großen Finale versammelten sich noch einmal alle Tänzerinnen auf der Bühne zu einem imposanten Schlussbild, das „aus dem Rahmen fällt“ - und im Gedächtnis haftet (Foto Wilms).



*Große Auswahl - fachgerechte Beratung
 günstige Preise in Ihrem Fachgeschäft!*

Inh. H. Merz **ZOO-M** Lohhof · Alleestr. 14 · ☎ 089/3 10 29 16



CLEANINGDUCK
BLUNCK
 ENTSORGUNGSFACHBETRIEB

- ✓ 24 Stunden Notdienst – auch Sonn- u. Feiertags
- ✓ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ✓ TV-Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ✓ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ✓ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabseidern
- ✓ Tiefgaragenentsorgung
- ✓ Sondermüllabfuhr

Cleaningduck Blunck GmbH
 Fax (089) 96 46 43
 Tel. (089) 96 96 45
 www.cleaningduck.de
 E-Mail: info@cleaningduck.de
Gebührenfreier Service-Ruf:
 (0800) 0 96 96 45



Dr. Michael Fritz las aus einer sumerischen Schrift des 18. Jahrhunderts vor Christus, von Amidou Kanda und seinen eindringlichen Trommelrhythmen begleitet. Die Lesung fand im zweiten Teil des Schau-Programms eine thematische Fortsetzung in einem spirituellen aramäischen Text aus dem 6. Jahrhundert unserer Zeitrechnung. Auch in diesen weit zurückliegenden Epochen hat es den sakralen ebenso wie den weltlichen Tanz als eine der ältesten Bewegungsformen der Menschheitsgeschichte wohl schon gegeben... Durch das Programm führte Jutta Hohensee.

VEREINE

Gegründet: 1947



Optimismus beim TSV Eching trotz Abstieg

Winfried Klar/ Vier Spieltage vor Saisonende stand es praktisch fest, dass die 1. Mannschaft des TSV Eching den Klassenerhalt in der Fußball-Bezirksoberliga nicht mehr schaffen kann. Trotzdem hat die Elf von Trainer Wolfgang Donders weiter gekämpft und sich mit Siegen aus den letzten beiden Punktspielen würdig aus der Liga verabschiedet. Beim SC Olching fiel die Entscheidung bereits in der 1. Halbzeit durch Tore von Daniel Ehbauer und Markus Köppl zum 2:0 Endergebnis. Die SpVgg Feldmoching wurde zum Abschluss der Saison 3:2 geschlagen. Für den TSV Eching trafen Robert Eichler, Stefan Huber und Ivo Bacic. Schon seit einiger Zeit laufen bei der Vereinsführung die Vorbereitungen für die Punktrunde 2007/2008 auf „Hochtouren“. Bereits im April hat Wolfgang Donders als Trainer für die neue Saison zugesagt. Vier Spieler (Manuel Haupt, Benjamin Held, Klaus Simon und Andi Strasser) verlassen allerdings auf eigenen Wunsch den Verein. Von drei weiteren Spielern wird sich voraussichtlich der TSV Eching trennen. Trainer und Vorstandschaft sind froh, dass die Abgänge durch entsprechende Neuzugänge ersetzt werden. Dazu gehören die „Rückkehrer“ Stefan Holzer und Thomas Stöhr, die als „echte“ Echingler aus der TSV-Jugend stammen und Landesliga-Erfahrung mitbringen. Auch die anderen neuen Spieler haben noch vor kurzem im Jugendbereich hochklassig gespielt und werden sich aller Voraussicht nach gut in den neuen Mannschaftskader integrieren. Er wird insgesamt etwas vergrößert und ausgeglichener sein, damit ggf. verletzte Spieler – im Gegensatz zur letzten Saison – besser ersetzt werden können. Der Verlauf der letzten Punktrunde wurde im Einzelnen analysiert, und

man hat Vorsorge getroffen, dass sich einige Probleme nicht wiederholen werden. Insgesamt sind Vorstandschaft, Trainer und Spieler der Ansicht, dass mit dem Abstieg in die Bezirksliga die Talsohle erreicht ist, und es nun wieder aufwärts geht. Dabei werden Erinnerungen an die Saison 87/88 wach, als die 1. Mannschaft nach vorherigen zweimaligen Abstiegen aus der Bayern- und Landesliga Meister der Bezirksliga wurde, in die Landesliga wieder aufstieg und zwei Jahre später sogar wieder in die Bayernliga, der sie dann drei Jahre hintereinander angehörte, zurückkehrte. Wie damals betrachten die Verantwortlichen auch heuer den Abstieg in die Bezirksliga als „Betriebsunfall“, haben als Ziel den sofortigen Wiederaufstieg vor Augen und blicken mit großem Optimismus der neuen Saison entgegen. Weitere Informationen: www.tsv-eching.de

TSV Eching feiert 60-jähriges Bestehen

Im Rahmen des diesjährigen Volksfestes vom 03.07 – 08.07. feiert der TSV Eching sein 60-jähriges Bestehen. Neben attraktiven sportlichen Veranstaltungen sind der Festakt am Dienstag (03.07.) und die Festveranstaltungen am Sonntag (08.07.) mit Festgottesdienst sowie Umzug durch Eching die Höhepunkte der Jubiläumsfeierlichkeiten. Das ausführliche Programm ist in dieser Ausgabe des Echinger Forums sowie in der an alle Echinger Haushalte verteilten Festschrift des TSV Eching enthalten.



G.I.S. Montage
Steigerwald
 Fenster und Türen

Lohweg 53 · 85386 Eching
 Tel. 089/ 3 19 12 87 · Fax 089/ 3 19 37 48



Passfotos nach biometrischen Vorschriften

Bewerbungsphotos mit Digitalkamera

in Eching nur bei uns Parfümerie Wilke

Heidestr. 1 - Eching
 Tel. 089/319 27 86



Abteilung Karate

7 Anwärter bestehen Gürtelprüfung Eching (mb): Am 19. Mai fand wieder die alljährliche Gürtelprüfung des SC-Eching Abteilung Karate statt. Insgesamt sieben jugendliche und erwachsene Teilnehmer stellten sich den erfahrenen Prüfern Dietmar Wagner (4. Dan), Hans Wolf und Dani Nikmond (beide 3. Dan) zur Abnahme den unterschiedlichen Prüfungsprogrammen. Die beiden erwachsenen Anfänger Christoph Wietek und Rainer Graf wurden den gestellten Anforderungen gerecht und legten die Prüfung zum 9.Kyu ab. Christoph überzeugte gar das Prüfertrio durch gute Techniken und besonderen Fleiß, so dass ihm gleich der Sprung zum Gelbgurt (8.Kyu) gelang. Den orangen Gürtel (7.Kyu) verdiente sich Gerhard Hross. Danach folgte mit Christian Bauer der einzige Anwärter auf den Blaugurt (5. Kyu.) und auch er zeigte guten Einsatz. Dem Schritt zum zweiten Blaugurt (4. Kyu) stellten sich Nadine Folleher und Michael Hurler. Dort stiegen wie gewohnt die Anforderungen und auch die Nervosität der Beteiligten. Die beiden Prüflinge ließen sich aber nicht beirren und zeigten in allen drei Prüfungsteilen eine respektable Leistung, die allerdings für den Braungurt noch ausgebaut werden kann. Die höchstrangige Prüfung absolvierte an diesem Samstag Chris John zum 2. Braungurt. Chris konnte in allen Prüfungsteilen voll überzeugen und begeistern. Die Highlights lagen klar in den Teilen

■ **Begeistert auch beim Preis.**
 Technologie und Dynamik. Testen sie selbst.



CITROËN C4  ab € 11.990,-

Mit • FAP-Partikelfilter für den HDi 110 und HDi 125 • mitlenkenden Bi-Xenon-Scheinwerfern (Option bei EXCLUSIVE und VTS) • regelbarem Innenraumparfümspender zum Nachfüllen (Serie ab VTR) und auf Wunsch mit • AFIL-Spurassistent inkl. Sitzheizung (Option ab Niveau CONFORT und VTR PLUS).



Auto Saurer GmbH
 Galgenbachweg 24 • 85375 Neufahrn
 Tel.: 08165/94875-0 • www.saurer.de

www.citroen.de

CITROËN
 NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



Hanrieder Zwei starke, kompetente Partner vor Ort
BESTATTUNGEN ☎ 089.310 53 96 *Blumen* ☎ 089.319 28 79

Unterschleißheim · Lindenstraße 24
 Eching · Untere Hauptstraße 9
 Dachau · München · Fürstenfeldbruck ·
 Olching · Germering

Trauerwerkstatt **FBSO** www.hanrieder.de

Partnerkampf und Kata (vergleichbar mit Kür), in denen er mit präzisen Techniken und ausdrucksstarken Formen überzeugen konnte. Auch in der Teildisziplin Bunkai (Anwendungsmöglichkeiten der Katatechniken mit dem Partner) konnte er die gestellten Aufgaben mit anschaulichen Technikdemonstrationen belegen. Das konzentrierte Training von Chris hat sich also voll ausgezahlt und er wurde zu Recht mit der Urkunde zum 2. Kyu belohnt. Sein erklärtes Ziel lautet „Schwarzgurt“ - und diesem ist er wieder einen Schritt näher gekommen.

Falls auch Sie/Ihr Interesse an Karate bekommen haben, der Einstieg in die Grundkurse ist auch nach den Ferien weiterhin möglich. Mehr dazu wie immer unter www.sceching.de/karate

SCE - Abteilung Ballett

Zum 25. Jubiläum des SC Eching, Abteilung Ballett, werden rund 85 Kinder das Stück "Alice im Wunderland" von Lewis Carroll aufführen. Es wird die Geschichte der kleinen Alice erzählt, die mit Hilfe eines pfiffigen weißen Kaninchens in ein Wunderland gelangt. Hier begegnen ihr allerlei seltsame Wesen, mit denen sie ein Abenteuer nach dem anderen erlebt.

Es werden 2 Aufführungen stattfinden:

am **07.07.2007** um 16:00 Uhr

am **08.07.2007** um 11:00 Uhr

Die Karten zu 12,00 € für Erwachsene und 8,00 € für Kinder sind an der Tageskasse im Bürgerhaus erhältlich.

Die kleinen und großen Tänzerinnen des SC Eching Ballett freuen sich, das Jubiläum mit Ihnen feiern zu dürfen.

Der Stopsel-Club Eching und die 33. Internationalen Wandertage

G. Zaum / Nach wochenlangen Vorbereitungen konnten am 9. und 10. Juni die 33. Internationalen Wandertage in Eching stattfinden. Auch in diesem Jahr hatte der 1. Bürgermeister Josef Riemensberger die Schirmherrschaft übernommen.

Die Mannschaft um die 1. Vorsitzende des Stopsel-Club, Roswitha Melchner, hatte es wieder einmal geschafft, den Gästen aus Eching und der näheren und weiteren Umgebung die Voraussetzungen für



von links: v.l. BGM Riemensberger, die 1. Vorstände Gerhard Lehmann (Schützen), Irene Nadler (Echinger Forum), Karl-Heinz Damnik (Kleingartenverein) und Roswitha Melchner (Stopsel-Club).

einige schöne Stunden zu bieten. Über 2100 Teilnehmer wurden von den 58 Vereinen gemeldet, darunter waren 2 Gruppen aus Österreich und 3 Ortsvereine. In diesem Jahr hatten bei den Ortsvereinen wieder die Kleingärtner mit 68 Wanderern die Nase vorn. Aber auch der Schützenverein „Gemütlichkeit“ (54) und das Echinger Forum (14) nutzten das wunderbare Wetter. Die stärksten auswärtigen Gruppen kamen aus Garching (115), Freising und Geltendorf (je 100).

Die Vorstandschaft möchte auf diesem Wege allen Mitgliedern und vereinsfremden Helfern für ihren Einsatz danken. Ohne deren Leistung wäre eine solche Veranstaltung kaum denkbar.



Tanzclub Eching e.V.

Liebe Mitglieder und Tanzfreunde,

Karl Fortenbach / Kinder tanzen für ihr Leben gerne. Unser Ziel ist es, dass das auch so bleibt, denn Tanzen fördert die körperliche und soziale Entwicklung.

Kindertanz ist bei uns eine rhythmisch-musikalisch orientierte Bewegungsschulung. Gerade in der heutigen Zeit ist die Freude an der Bewegung für Kinder ein wichtiger Ausgleich. Wir fördern die natürliche Bewegungslust der Kinder und ermöglichen damit Selbsterfahrung und Selbstbestätigung. Durch

Wertstoffbörse
Möbelflohmart
 Alles von **A wie Anziehsachen** bis **Z wie Zuckerdose**

Bei uns gibt es alles rund ums Einrichten
Ein Besuch lohnt sich immer!
 Neufahrn/Mintraching Münchner Str. 7
 hinter der Shell-Tankstelle

An- und Verkauf ☎ 08165/62130
www.wbc-dienstleistung.de
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr
 Samstag 8 - 13 Uhr

spielerische Körperarbeit wird das Rhythmusgefühl, der Gleichgewichtssinn und die Koordinationsfähigkeit geschult. In kleinen Gruppen entwickeln die Kinder schnell ein Zusammengehörigkeitsgefühl und schließen leicht Kontakte mit anderen Kindern. Sie lernen, andere Kinder zu akzeptieren und zu integrieren, Verantwortung zu übernehmen und sich selbst in eine Gruppe einzufügen. Dem Alter entsprechend unterrichten wir leichte Choreographien. Das Tanzen ist deshalb ein Ausgleich zu Schule, Computerspielen und Fernsehen. Die Gruppen werden von unserer Tanzlehrerin Nicole Gensberger unterrichtet. Nicole trainiert ihre Kids nach modernen Unterrichtsmethoden, spezialisiert auf kreativen Kindertanz. Auch der pädagogische Hintergrund spielt eine wesentliche Rolle. **Die Kindertanzgruppen finden immer mittwochs, erstmals am 19.09.07 ab 17 Uhr in Eching statt.**

Ab 22. September beginnen die Tanzkurse für alle Jugendlichen. Hier habt Ihr die Möglichkeit jemanden anzusprechen und kennen zu lernen, zu flirten und zu tanzen. Tanzen ist "in" und gehört dazu - wie der Erwerb des Führerscheins. Vom Tanzkurs gibt es noch ziemlich verstaubte Vorstellungen. Die "sittenstrenge" Tanzlehrerin, die den Tanzschülern gutes Benehmen einpaukt, gibt es höchstens noch im Fernsehen. Bei uns erlebt man zuerst, dass Tanzen Spaß macht! Verschiedene Hautfarben oder Nationalitäten spielen dabei keine Rolle. In lockerer Atmosphäre, mit topaktueller Musik entsteht beim Tanzen "Lust statt Frust!". Tanzen lernen bedeutet bei uns nicht nur bloßes Nachmachen und Auswendiglernen. Damit gewährleistet ist, dass Ihr auch nach dem Kurs mit dem Erlernen in der Praxis etwas anfangen könnt, zeigen wir den Herren wie man führt, und den Damen wie man sich führen lässt.

Für 2007 / 2008 wird es wieder verschiedene Tanzgruppen geben, in denen je nach Leistungsstand die entsprechenden Medaillen ertant werden können. Die Durchführung der Jugendtanzkurse erfolgt

Räumungsverkauf

der Sommerkollektion bis zum 28.07.2007

TEXTILHAUS WILLECKE
 Marktplatz 9b · Neufahrn
 Tel. 08165/624 68 Fax 08165/670 923

Öffnungszeiten:
 Mo - Do 9.00 - 12.30 u. 14.00 - 18.00,
 Fr. 9.00 - 18.00, Sa. 9.00 - 12.30

Sirosport

Marktplatz 9e · Neufahrn
 Tel. 08165/90 90 14

Öffnungszeiten:
 Di - Fr. 14.30 - 18.00, Sa. 9.30 - 12.30

kids **V.i.P.** teens
 young Fashion

Marktplatz 9
 Neufahrn
 Tel. 08165/66368

Öffnungszeiten:
 Mo - Do 9.00 - 12.30
 und 14.30 - 18.00
 Fr. 9.00 - 18.00
 Sa. 9.00 - 12.30

60 Jahre TSV Eching



Dienstag, 3. Juli 2007

- 18.00 Standkonzert auf dem Bürgerhausplatz
- 18.30 Einzug der Vereine ins Festzelt
- 19.00 Anstich durch den 1. Bürgermeister
Festakt mit Ansprachen. Musikalische
Umrahmung: Jugendmusik St. Andreas

Mittwoch, 4. Juli 2007

- 14.00 Festzeltbetrieb
- 19.00 Bayerisch, rockig, fetzig mit der Gruppe
"D'Moosner"

Donnerstag, 5. Juli 2007

- 14.00 Festzeltbetrieb
- 19.00 Bayerische Stimmungsmusik
mit der Gruppe "Dorfer Buam"

Freitag, 6. Juli 2007

- 14.00 Kindernachmittag
Ermäßigte Preise an allen Fahrgeschäften
- 15.00 Kasperltheater im Festzelt
- 19.00 Musikalische Unterhaltung mit der
Showband "Top Spin"

Samstag, 7. Juli 2007

- 08.30 Festzeltbetrieb
- 09.30 Schafkopfturnier
- 10.30 Jugendfußballspiele auf der Sportanlage
- 19.00 Show-Show-Show mit der Top-Band
"Duty Free"
Siegerehrungen der Turniere am
Abend im Festzelt

Sonntag, 8. Juli 2007

- 07.30 Empfang der Vereine
- 08.00 Weißwurstessen
- 09.30 Aufstellen zum Kirchengzug
- 10.00 Festgottesdienst in St. Andreas.
Im Anschluß (ca. 11.15 Uhr) Festumzug
durch die Straßen Echings.
- 13.00 Mittagessen im Festzelt.
- 14.00 Verleihung der Erinnerungsbänder an die
geladenen Vereine
- 16.00 Musikalischer Endspurt mit der Kapelle
"Wolpertinger"

Großer Vergnügungspark am Festplatz, täglich ab 14.00 Uhr geöffnet.
Unsere bewährte Festzeltküche verwöhnt Sie mit
bayerischen Schmankerln.

Zum Ausschank kommt das Festbier vom Hofbrauhaus Freising
Veranstalter: TSV Eching e.V. - Festwirt: Walter Dausinger
Sämtliche Veranstaltungen ohne Eintritt



HOFBRAUHAUS FREISING

BRAUTRADITION SEIT 1160



Vorläufiges Programm - Angaben ohne Gewähr

- Unfallinstandsetzung
- Rahmenrichtbank für alle Typen
- Lackierarbeiten
- KFZ-Scheibenerneuerung



Autospenglerei H. Huber
85386 Eching · Goethestraße 8
Telefon 0 89/3 19 49 63

durch den ADTV-Tanzlehrer Norbert Herrmann von unserer Partner- Tanzschule Dance & More aus München.

Weitere Details erhalten Sie auf Anfrage bei Sylvia Seifert Tel. 089/3194417.



Inline – Skate – Kurse

Sa. 30.06.+ 07.07., „Inline-Skate-Aufbau Kurs“: 10.00-12.00 Uhr

Anmeldung: Renate Blenninger (Tel. 089/ 319 42 97), Leitung: Thomas Renner (staatl. geprüfter Sportlehrer), Kursgebühr pro Kurs: 12.00 € (Mitglieder), 15.00 € (Nichtmitglieder). Veranstaltungsort: Verkehrsübungsplatz.!!! Übliche Schutzkleidung und Getränk mitbringen!!! Für Kinder steht ein eigener Lehrer zur Verfügung.

Bei schlechtem Wetter verschiebt sich der Termin jeweils um eine Woche!



Liebe Eltern, unser Verein sucht wieder Nachwuchs. In unserem Gruppenraum im Freizeitheim besteht die Möglichkeit für Mütter (und Väter), sich in gemütlicher Runde zu treffen, mit den Kindern zu spielen und zu ratschen. Zahlreiche Spiel- und Bastelmaterialien sind vorhanden. Zur Zeit bestehen drei Gruppen mit Müttern:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils ab 9 Uhr.

Momentan sind die Kinder alle über 1 Jahr alt. Es besteht jedoch die Möglichkeit, ab September wieder eine neue Babykrabbelgruppe (auch nachmittags) zu eröffnen. Informationen bei Diana Obermeier, Tel: 089/ 21 96 46 39

Betreute Gruppe:

Im September startet wieder eine neue betreute Gruppe. Gerichtet ist sie an Kinder ab ca. 2 Jahren. Sie können unter der Leitung von Marion Bock an einem Vormittag in der Woche 2 Stunden lang gewissermaßen Kindergartenluft schnuppern. Die betreute Gruppe findet immer ohne Mütter statt – aus rechtlichen Gründen wird aber immer abwechselnd eine Mutter zusätzlich als Aufsichtsperson anwesend sein. Regelmäßig findet die betreute Gruppe jeweils Donnerstag zwischen 09:00 und 11:00 Uhr statt. Bei großer Nachfrage kann aber zusätzlich ein Termin am Dienstag angeboten werden. Da die Plätze begrenzt sind, sollten sich Interessierte schnell bei Marion Bock (Tel. 089/ 319 46 85) melden.

Freier Gruppenraum am Nachmittag:

Möchten sie eine PEKIP- Gruppe gründen??? Oder eine Tanzgruppe für Kinder???? Für Interessenten besteht die Möglichkeit, in unserem Verein eine eigene Kindergruppe zu betreiben. Information erteilt Diana Obermeier (Tel: 089/ 21 96 46 39)

Königliches Fischerfest am Echinger See

U. Wilms / Zu den sonntäglichen Frühaufstehern zählten am 20. Mai knapp 60 Fischerfreunde, die sich bereits ab sechs Uhr morgens am Echinger See einfanden. Dort veranstaltete – heuer bei strahlendem Sonnenschein - der Echinger Fischerverein sein jährliches Königsfischen. Wie immer wurden die Fangplätze unter den Freunden des Angelsports ausgelost – und alle Teilnehmer auf verschiedene Sektoren verteilt. Dann hieß es rund um den See „Petri Heil“ - und bis zum Mittag wurden insge-



Erfolgreiche und zufriedene „Königsfischer“ am Echinger See: Von links nach rechts: Vizekönig Anton Kurz, Fischerprinz Christian Pejčic, 2. Vorsitzender Jürgen Scholz, Vize-prinz Raphael Halfar, Fischerkönig Siegfried Burglechner, Willibald Leitl und Vorsitzender Manfred Wutz (Wilms)

M. FREUND

FLIESENLEGERMEISTER
Theresienstr. 29 - Eching



Tel. 089/319 11 89

wir verlegen sämtliche

FLIESEN

schnell - sauber - preiswert

Wir reinigen auch Ihre Natursteinböden und -treppen zu einem fairen Preis!

samt 62,426 Kilo Lebendfisch aus dem klaren Wasser des Echinger Sees gezogen, überwiegend Forellen. Lediglich Gastfischer Vladimir Zaprutki fischte einen kapitalen Karpfen aus dem mit knapp 17 Grad noch recht frischen Gewässer. Die niedrige Wassertemperatur kam allerdings den Königsfischern gut zupass, hinderte sie doch das Gros der sonnenhungrigen Seebesucher, die nach und nach die Ufer bevölkerten, an einer „Spritztour“ im kalten Nass, das somit einen weitgehend ungestörten Angelsport ermöglichte.

Natürlich wurde nach dem sportlichen Einsatz noch in gemütlicher Runde bei bester Laune und ebensolchem Wetter miteinander angestoßen. Beim Fischerfest an der Wasserwachstation gehörten auch köstlicher Steckerlfische aus der Fischzucht von Teichwart Anton Kurz zum kulinarischen Angebot. Angeln macht eben hungrig – und Appetit auf Fisch.

Nachdem dann alle bestens verköstigt waren, führten Vorsitzender Manfred Wutz und Stellvertreter Jürgen Scholz gemeinsam die „Krönungszeremonie“ mit Pokalvergabe durch.

Den Pokal als Fischerkönig für den größten Einzelfang, eine Forelle mit 1185 Gramm, ging an Siegfried Burglechner. Vizekönig wurde –ausgerechnet – der Kurz Toni mit der höchsten Gesamtmenge von knapp 3000 Gramm, dicht gefolgt von Willibald Leitl und Stipan Pejčic auf den weiteren Plätzen. Genau wie im vergangenen Jahr fiel die Rangfolge bei den jugendlichen Nachwuchsfischern aus, : Neuer (und alter) Fischerprinz wurde Christian Pejčic, der sogar die Ergebnisse der „Großen“ mit einem Gesamtgewicht von 3170 Gramm toppen konnte, wiederum gefolgt von Vize Raphael Halfar mit dem zweitbesten Fang in der Jugendklasse.

FFW Eching schließt Freundschaftsvertrag

mit Feuerwehrkameraden aus Majs/Ungarn Ulrike Wilms/ Mit der Unterzeichnung eines bilateralen, deutsch-ungarischen Freundschaftsvertrages am 2. Juni 2007 zwischen den beiden Feuerwehren in Majs/Ungarn und Eching haben die bereits bestehenden Beziehungen nun auch offiziell einen völkerverbindenden und grenzüberschreitenden Charakter in einem zusammenwachsenden Europa angenommen. Im Rahmen eines großen, internationalen Feuerwehreffestes in der 1200-Seelen-Gemeinde Majs in Südungarn, zu der eine knapp 30köpfige Reisegruppe der Freiwilligen Feuerwehr mit Gemeinde- und Vereinsvertretern per Bus aus Eching angereist war, unterzeichneten von ungarischer Seite Feuerwehrvorsitzender Josef Fekete und Kommandant Albert Laduvar, von deutscher Seite Vorsitzender Klemens Seemüller, und als Vertreter von Feuerwehrkommandant Stefan Maidl, dessen Vize Thomas Mayerhofer den zweisprachig abgefassten Vertrag.

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · Mällershofener Weg 6 · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Hair Style on Tour heißt jetzt
Wellness on Tour



Ihr Friseur- und Fusspflege-Heimservice für die ganze Familie. Wenn Sie keine Lust auf lange Wartezeiten beim Friseur- oder Fusspflegerinnen haben, dann bin ich genau die Richtige.

ICH KOMME ZU IHREN NACH HAUSE.

Ihr Friseur- und Fusspflege-Heimservice

Inhaberin: Tatjana Tschernawetz
Bert-Brecht-Str. 29 • 85366 Eching
Tel.: 089.21 89 48 48 • www.hair-style-on-tour.de



Vertragsinhalte

Die Freundschafts-Urkunden halten als konkrete Ziele „die Stärkung der Freundschaft und der partnerschaftlichen Zusammenarbeit“ zwischen den freiwilligen Feuerwehren fest. Zur Realisierung des beschlossenen Vertragsinhalts sollen, ganz zeitgemäß und bei räumlichen Entfernung sicherlich auch notwendig, alle modernen Formen der Kommunikation verwendet werden. In ihrer beschlossenen Kooperation streben die beiden Vereine neben den persönlichen Kontakten vor allem auch einen Erfahrungsaustausch hinsichtlich von Vereinsorganisation, -aufbau und -strukturen sowie im Bereich Technik, Taktik, Organisation und Beschaffung an. Zugleich verpflichten sie sich zu partnerschaftlichen Treffen, „um das gegenseitige Kennenlernen der beiden Vereine, sowie beider Nationen zu fördern“. Ähnlichen Inhalts ist auch der Partnerschaftsvertrag zwischen den politischen Gemeinden Majs und Eching, der bereits vor knapp zwei Jahren im August 2005 zwischen dem damaligen Bürgermeister von Majs, Gabor Ujvari, und Echings Bürgermeister Josef Riemensberger geschlossen wurde.

Rahmenprogramm

Neben der Teilnahme am Feuerwehrfest standen für die Echinger Reisegruppe weitere touristische, informative, freundschaftliche, kulturelle, und kulinarische Programmpunkte im Terminkalender, wie unter anderem auch der Besuch eines Weinkellers, die Besichtigung des Majser Heimatmuseums, eine Gedenkminute am Kriegermahnmal, die Teilnahme an der Sonntagsmesse und eine Dorfbesichtigung mit dem gebürtigen Majser Konrad Hirtenreiter. Allen unvergesslich wird die herzliche Gastfreundschaft bleiben, wozu die ebenso üppigen wie abwechslungsreichen Spezialitäten das Ihre beitragen. Dass auch Bayern erfrischende Köstlichkeiten aufzuweisen hat, dokumentierten die als Gastgeschenke überreichten Bier-Fasseln. Darüber hinaus wurde ganz herzlich zum Gegenbesuch eingeladen. Ein Wiedersehen gibt es vielleicht bereits zum Kartoffelfest im September, aber spätestens im nächsten Frühjahr bei der Gewerbeschau, dessen Teilnahme von Bürgermeister Polja Lajos schon zugesagt wurde.

„Ja, er löscht noch, er löscht noch, er löscht noch ...“

... die Rede ist hier vom mittlerweile 35 Jahre alten Löschwagen der FFW Eching, der im Jahr 1992 – nicht ohne Komplikationen an der Staatsgrenze zum ehemaligen Ostblockstaat Ungarn – nach Majs überführt wurde. Dort ist das altgediente, funk-



Erinnerungsfoto vorm Löschwagen - (Fotos Wilms – weitere Fotos ab 1.7. im Internet auf unserer Homepage unter www.echinger-forum.de)

tionstüchtige Feuerwehrfahrzeug nach wie vor im Einsatz. Am Festabend, zu dem der Majser Niklos Volk geladen hatte, mussten die Mannen der Majser Feuerwehr zu einem Einsatz im Nachbardorf ausrücken – mit besagtem Löschfahrzeug.

Katholischer Frauenbund Frohsinn trägt caritative Früchte

U. Wilms / „Es gibt nichts Gutes, außer man tut es“ – dieser Reim trifft hundertprozentig auf das tätige Engagement des katholischen Frauenbundes zu. So dienen der traditionelle und beliebte Benefiz-Weiberfasching ebenso wie der Kinderfasching des Frauenbundes nicht nur spontanem Frohsinn, sondern vorrangig einem guten Zweck und tragen auch im nachhinein caritative Früchte. Die mit großem ehrenamtlichen Einsatz erwirtschafteten Erlöse der diesjährigen Faschingsveranstaltungen sind nun im Pfarheim ihrer Bestimmung übergeben worden. 1000 Euro erhielt dabei das Familienpflegewerk des katholischen Frauenbundes und die Lebenshilfe Freising. Mit je 500 Euro bedacht wurden Donum Vitae (Schwangerenkonfliktberatung) und die Kinderherzstation des Klinikums Großhadern. Der Erlös des Kinderfaschings in Höhe von 300 Euro ging an die Elterninitiative krebskranker Kinder im Schwa-



Liebe Kundinnen und Kunden,
wir sagen Danke für Ihre Treue und
Zufriedenheit in den vergangenen
10 Jahren mit unserem Fachgeschäft!
Wir freuen uns auf weitere Jahre mit Ihnen!

Ihre

Monika Thalhauser und Elfriede Botzang

**Engel
Dessous**

Wäsche und Bademoden für Sie und Ihn

Inh. Monika Thalhauser, Elfriede Botzang
an der Bezirksstraße 5 - Unterschleißheim - Tel. 089/310 85 60

bingen Krankenhaus. Als Vertreterinnen ihrer Institutionen berichteten beim Monatstreffen des Frauenbundes Gabi Döhlitzsch (Elterninitiative krebskranker Kinder), Anneliese Retzer (Familienpflegewerk), Irmgard Ortmaier (Donum Vitae) und Monika Haslberger (Lebenshilfe) anschaulich über ihre ebenfalls größtenteils ehrenamtlich geleistete Arbeit. In ihrem sozialen Engagement kümmern sie sich vornehmlich um die Schwachen und die



Bausparen – extra Vorteile

- keine Gebühren außer Abschlussgebühr
- niedrige Festzinsen für Ihr Darlehen
- flexible Vertragsgestaltung

VERTRAUENSFRAU

Iris Fischer

Telefon 089 3195529

Telefax 089 31902714

iris.fischer@HUKvm.de

Hochbrücker Weg 17 · 85386 Eching



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Reparaturen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51



Bei der gemeinschaftlichen Spendenübergabe des katholischen Frauenbundes von links nach rechts: Elfriede Liebl (Frauenbund), Gabi und André Dölitzsch (Elterninitiative krebskranker Kinder), Irmengard Ortmaier (Donum Vitae), Monika Haslberger (Lebenshilfe Freising), Helga Ebenhöf (Vorsitzende des katholischen Frauenbundes) und Anneliese Retzer (Familienpflegewerk) (Wilms)

Benachteiligten in der Gesellschaft: Kranke, Bedürftige und Behinderte – vom todkranken Kind in der Palliativ-Station „kleine Riesen“, über die minderjährige ledige Mutter mit 10monatigem Säugling, die Zwillinge erwartet, bis zu den Behinderten und Altersdementen, für die es einen würdiger Lebensabend zu organisieren gilt. Die geschilderten Einzelfälle gehen unter die Haut und dokumentieren zugleich eine steigende Zahl an Hilfsbedürftigen. Dies belegen auch die folgenden Fakten: . Auf 3330 Einsatzstunden in 2006 brachten es die drei im Landkreis Freising tätigen Pflegerinnen des Familienwerkes. In der Schwangerenberatung von Donum Vitae stieg innerhalb des letzten Jahres die Anzahl der durchgeführten Beratungsgespräche von 1085 auf 1632 – und dahinter stehen immer menschliche Schicksale. Die Einblicke in die einzelnen Einrichtungen, Initiativen und Dienste machten deutlich, dass die Spenden gut angelegt und dringend gebraucht werden– gerade auch angesichts immer knapper werdender Mittel der öffentlichen Hand.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Status Quo im Mai 2007

Monat	Niederschlagsmenge (ltr.)	Hoch/Tief (Goethebrunnen)
Mai 2007	165 ltr.	H 2,88/462,19 T 3,13/461,94

Heinz Müller-Saala - Liebe grundhochwassergeschädigte Bürger Echings, die größte Niederschlagsmenge fiel am 29. Mai : 66 ltr.. Der Höchststand war am 30. Mai, der Tiefststand am 17. Mai.

Am 27. April haben wir die Antwort der Regierung von Oberbayern auf unsere Einwendungen zum Planfeststellungsverfahren Magnetschnellbahn "Transrapid" erhalten. In Bezug auf eine Behinderung des Grundwasserstromes durch den Bau des ca. 625 m langen Grundwassertroges (Trasse der Magnetschnellbahn unter der Autobahn München-Nürnberg) wurde uns mitgeteilt: "Zum Ausschluss eines möglichen Grundwasseranstaus im Bereich des Trogbauwerkes ist der Einbau eines Dükers geplant". Auf unsere Einwendung "Der Verein will durch die beschriebenen Maßnahmen keine Absenkung des normalen Grundwasserspiegels. Was wir fordern, ist der schnelle Abfluss der Grundwasserspitzen, welche die Häuser im Gemeindebereich Eching sehr of unter Wasser stehen lassen", antwortet die Regierung: "Der Einbau eines ausreichend dimensionierten Dükers im Bereich des Trogbauwerkes unter der BAB A 9 ist in der Planung bereits vorgesehen".

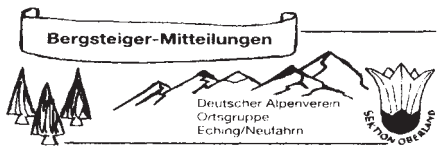
Sommerzeit ist Bikini-Zeit!



Auch bei Ihnen?
JEN FE kann helfen überflüssige Pfunde zu verlieren!
Das Pflaster zur Gewichtsreduktion.
– Keine Chemie.
Keine Pillen. Keine Diät.
Kein Skake. Keinen Stress!

Simpel und einfach zutragen.

Infos
Regina Eberl
Beautiful Face Therapeutin & Ausbilderin
Tel.: 089 - 319 04 954
www.wellness-oase-eching.de



Programm Juli:

08.07. (So) Bootsfahrt auf der Isar von Freising nach Moosburg; Einkehr im Gasthaus "Zur Länd" in Moosburg. Treffpunkt:08:00 Uhr, Bahnhof Neufahrn; Tourenbegleiter: Hans Abel, Tel.08165-4888.
21.07. (Sa) Gründungsfest der O.G. Eching-Neufahrn in Haunleiten. Es gibt Kaffee, Kuchen, Brotzeit und Abendessen; für Unterhaltung ist gesorgt. Busabfahrt: 12 Uhr, Bahnhof Neufahrn, 12:15 Uhr, Eching Bürgerhaus.

Förderverein der Musikschule Eching e.V.

Wunsch nach Klavier kann erfüllt werden
Sybille Schmidtchen/ Auf der am 16. Mai 2007 abgehaltenen ordentlichen Mitgliederversammlung beim Huberwirt konnten neben einem Austritt und einem Wohnungswechsel zur Freude der Anwesenden auch die Anwerbung von vier neuen Mitgliedern und somit ein weiteres Anwachsen auf nunmehr 51 Mitglieder bekannt gegeben werden. Die zahlreichen Aktionen und Spendenaufäufe führten auch im letzten Jahr wiederum zu dem für heutige Zeiten wirklich bemerkenswerten Kassenstand von 8704 €, der Marita Bernts Augen hoffnungsfroh aufleuchten ließ.

An dieser Stelle wollen wir nicht versäumen hervorzuheben, dass dieser stolze Betrag nicht ohne den Einsatz der Musikschullehrer und –lehrerinnen sowie deren Schüler und Schülerinnen eingeworben werden konnte. Die Mitglieder danken für das Engagement bei

- dem traditionellen St. Lucia-Weihnachtssingen in den beiden Ikea-Häusern,
- der ebenso bewährten Begleitung der Adler-Advents-Modenschauen mit 15 Auftritten diverser musikalischer Gruppen,
- lokalen Weihnachtsfeiern und
- dem Weltkindertag.

Beifall wurde auch den zwei Gemeinderäten der beiden großen Parteien gezollt, die uneigennützig auf den Adler-Modenschauen am 6. Dezember den so heiß ersehnten Weihnachtsmann mimten und damit den endgültigen Spendenbetrag noch in die Höhe trieben. Man sieht: Im Gemeinderat schlummern viele Talente und Spaß hat es nach eigenen Aussagen auch noch gemacht!
Weiterhin zeigte der Förderverein Präsenz bei

Raum¹

Wohnideen vom Spezialisten

Für noch mehr Service und Qualität.

Raum¹ eröffnet Ihnen eine völlig neue, erweiterte Welt an Einrichtungsideen. Lassen Sie sich inspirieren.

Hirschböck GbR

Ihr Meisterbetrieb für die moderne Raumausstattung

Inh. Erna und Christian Schopp
Landshuter Str. 35
85716 Unterschleißheim
Tel. (0 89) 3 10 16 86
Fax (0 89) 3 17 26 87

Gardinen · Bodenbeläge · Polsterei · Tapeten · Laminat · Parkett

dem Musikschulfest mit einer Eching-Rallye für Kinder und so genannten ‚Funky-Faces‘, die Kinder sich schminken lassen konnten, sowie dem Verkauf von Dritte-Welt-Taschen der Organisation RIBA (Recycling Bais City) – diesmal eifrig unterstützt durch die Ganztagesklasse 7a (jetzt 8a) der Volksschule Eching,

der Widmung des Konzertsaaes in Manfred-Bernt-Saal mit der im Rahmen einer Festansprache feierlichen Übergabe einer Lichanlage für den großen Saal als FöV-Spende des Jahres 2006 an die Musikschule und einem Stehempfang mit gesponserten Getränken und Knabberien!

Wie immer sollte das erwirtschaftete Geld der Musikschule zufließen und alle Anwesenden warteten gespannt auf die diesjährige Wunschliste. Ohne zu zögern stimmten die Mitglieder dann auch dem emphatisch vorgebrachten Wunsch von Marita Bernt bezüglich der Anschaffung eines neuen Klaviers zu.

Die ebenfalls dringend benötigte Volksharfe wurde in die Planung für das nächste Jahr aufgenommen, so dass nun wieder Einfallsreichtum und Engagement des Vorstandes und der Mitglieder gefragt sind, um im laufenden Geschäftsjahr die Grundlage für die Erfüllung auch dieses Anliegens legen zu können. Gedacht wird an nachhaltigere Präsenz in der Öffentlichkeit, dem Versuch einer intensiveren Einbindung der Mitglieder sowie der Gestaltung einer eindrucksvollen Veranstaltung zur feierlichen Übergabe des Klaviers im Herbst dieses Jahres.

Man kann gespannt sein, was sich umsetzen lässt von den aus der Begeisterung geborenen guten Absichten und spannenden Ideen, wenn doch alle ehrenamtlich Tätigen stets sehr stark eingebunden sind in den persönlichen Alltag von Familie und Beruf! Darum ergeht an dieser Stelle eine Bitte an alle eher passiven Mitglieder, sich für die zukünftigen Projekte vom Geist der Musikschule ein wenig beflügeln zu lassen.

Seefest von Wasserwacht und Förderverein Wasserrettung

Das diesjährige Seefest steigt am Wochenende vom Freitag, 13. und Samstag, 14.07.2007, wie immer an der Wiese bei der Wachstation am Echinger See. Highlights sind die Zeltparty der Klangverwaltung am Freitag ab 20 Uhr und am Samstag ab 20 Uhr Livemusik mit "Pink Cadillac" –FrSchwerpunkt auf Rock'n'Roll der Fifties. Weiterhin findet am 14.07. ab 9 Uhr das "3. Gaudi-Riesenkicker-Turnier" statt, zu welchem Besucher herzlich willkommen sind.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Neuwahlen im Siedlerverein

U. Wilms/ Keine Mühe hatte Bürgermeister Josef Riemensberger als Wahlleiter bei den Neuwahlen des Echinger Siedlervereins: die knapp 60 anwesenden Mitglieder sprachen einstimmig der wiedergewählten Vorstandsriege mit Vorsitzendem Rudolf Weihermann, Stellvertreter Felix Binder, Kassier Hans Schum und Schriftführer Stephan Sixt ihr Vertrauen aus. Als Revisoren fungieren Ingeborg Heidler und Adolf Linek, als Gerätewart Christoph Brecht. Die Beisitzer Georg Blenninger, Alfons Frey, Bernhard Oppermann, Hermann Schrimpl und als einziger Neuling Manfred Jung unterstützen tatkräftig die Vereinsführung des knapp 1000 Mitglieder zählenden Ortsvereins.

Einen großen Dank richtete Weihermann in seinem Jahresbericht an „seine“ zahlreichen freiwilligen Helfer. Ein besonderes „Vergelt's Gott“ hatte sich da auch Gründungsmitglied Norbert Steiner, seit 45 Jahren Begleiter des Vorstandes, verdient, der sich nicht mehr zu Wahl stellen wollte. „Er hat geholfen, über die Jahre hinweg den Siedlerverein aufzubauen und durch Rat und Tat als Revisor und Kassier die jeweiligen Vorstände zu unterstützen.

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 20 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb Manfred Illenseher

- Verkauf
- Kabelanschluß
- ISDN / T-DSL
- Reparatur + Service
- Satellitenempfang
- Video Überwachung

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching · Telefon 0 89/3 19 59 56

Die letzten acht Jahre hat er als Verwaltungsratsmitglied das Werden des Vereines mit beeinflusst " so Weihermann. Für ihren Einsatz besonders geehrt wurde ebenfalls Elisabeth Hundseder aus Dietersheim, die die Bronzene Vereinsnadel erhielt. Leider kann sie aus gesundheitlichen Gründen das Verteilen der Siedlerzeitungen im Bereich von Dietersheim nicht mehr weiter übernehmen, womit sie jahrelang immer pünktlich und bei jedem Wetter den Siedlerverein unterstützt hat. Hierfür dankte der Vorstand im Namen aller Mitglieder ganz herzlich.

Eine besondere Überraschung bereitete Ehreuvorsitzender Hermann Bachmaier seinem engagierten Amtsnachfolger Weihermann, der als Anerkennung für seine vorzügliche Führung mit der Silbernen Ehrennadel des Landesverbandes ausgezeichnet wurde. Auch Bürgermeister Josef Riemensberger war des Lobes voll über die "wertvollen Dienstleistungen", die der Verein erbringt. Grundlage hierfür sei der gute Zusammenhalt. Ein ganz zentrales „Leistungsmerkmal“ des Siedlervereins besteht in seinem Gerätelager am gemeindlichen Bauhof, das 2006 insgesamt 370 Mal für Ausleihen aller Art in Anspruch genommen wurde, wie Gerätewart Christoph Brecht berichtete. Erweitert wurde der Bestand um einen leistungsstarken Holzspalter. Als Neuinvestitionen sollen in diesem Jahr ergänzende Spezialteile für die stark nachgefragten Gerüste angeschafft werden, die bei Gebäuden mit Anbauten verwendet werden können – und davon gibt es wohl offensichtlich in Eching eine stetig wachsende Anzahl.

Ein weiteres Mal hat der Verein auf eine interne Nikolausfeier verzichtet und stattdessen 300 Euro für eine Kletterwand im Echinger Kindergarten Regenbogen gespendet. „Da haben wir wesentlich mehr Kinder erreicht als in den vergangenen Jahren mit den Nikolausfeiern“ mit diesem Fazit wusste sich Weihermann einig mit allen Mitgliedern.

BIG VALLEY
Westernsaloon · Billard · Dart · Bistro

Heidestraße 3 · 85386 Eching
Telefon 089/3 19 53 73
www.big-valley-eching.de

SOMMERFEST
IM BIG VALLEY

Samstag, 30.6.07
ab 15 Uhr

Es spielt die Showband
„Take Five“

Für die Kleinen
gibt es eine Kindermaelecke
Essen vom Grill

Ab 22 Uhr Schlagerparty im Saloon
Eintritt frei!

**VAN-SINNIGE 0,0% ZINSEN,
ODER PREISVORTEIL BIS € 5.500,-**



Mazda5
monatl. Rate € 169

Mazda6
monatl. Rate € 179
oder Barpreis € 22.990

ii) Multioptions-Finanzierung bei einem eff. Jahreszins von 0,0% und 36 Monaten Laufzeit für das:
Mazda5 „Exclusive“ 1,8l, 85 kW (115PS), Gesamtfabrikant km 50.000, € 4.420 Eigenleistung, € 9.700 Restrate.
Mazda6 Kombi 2,0i Commonrail-Diesel „Exclusive“ 89 kW (121 PS), Teprzulassung 2007 ohne Kilometer, Gesamtfabrikant km 60.000, € 4.988 Eigenleistung, € 21.425 Restrate.
ID Gegenüber unverbindlicher Preisempfehlung € 28.490 bei o.g. Mazda6 Redd!

Alle Preise inklusive Fracht und Zulassung, gültig bei Zulassung bis 31.07.2006.
Kraftstoffverbrauch im kombinierten Testzyklus: 7,3 bis 6,0 l/100 km; CO₂-Emission im kombinierten Testzyklus: 215 - 160 g/km



Auto Saurer GmbH
Galgenbachweg 24 · 85375 Neufahrn
Tel. (08165) 948750 • www.saurer.de

Dorffest Deutenhausen am 28. Juli

Willy Kramer / ...alle Jahre wieder ist nicht nur Weihnachten, sondern im Sommer auch unser Dorffest !

Wiederum sind die ortsansässigen Firmen Zieglertrum + Wittmann, Badischer Wein Deistler OHG mit Geld und Sachspenden großzügig, so dass alle Getränke kostenlos bereitgestellt werden können. Für die Ausschmückung des Festes greift uns auch heuer die ebenfalls ortsansässige Firma Party Fantasie Design unter die Arme. Den Sponsoren auch von hier ein herzliches Dankeschön! Neben dem Besuch der alteingesessenen Dorfbewohner freuen wir uns auch über die Teilnahme aller neu hinzugekommenen Mitbewohner.Und das waren in den letzten Jahren eine ganze Menge! Das Fest bietet eine gute Gelegenheit sich mit der Dorfgemeinschaft bekannt zu machen!

GÜNZENHAUSEN

Schloss-Konzert des Bürgerforum GOD

Im Zweijahresturnus veranstaltet das Bürgerforum GOD nach 2001, 2003 und 2005 heuer bereits zum viertenmal ein Klassik-Open-Air-Konzert.

Als Veranstaltungsort ist diesmal der Innenhof von Schloss Ottenburg vorgesehen. Mit dem historisch reich geprägten Schloss Ottenburg, dessen Geschichte bis ins 8.Jahrhundert dokumentiert ist, können wir wiederum einen ausgezeichneten äußeren Rahmen für das Konzert anbieten.

Dank unseres bewährten Orchesterdirigenten Klaus Linkel aus Günzenhausen ist es uns auch diesmal gelungen mit der **Südböhmischen Kammerphilharmonie Budweis** ein äußerst renommiertes, international engagiertes Orchester zu verpflichten. Es kommen überwiegend bekannte Werke berühmter Komponisten, u.a. W.A. Mozart, A. Dvorak, G. Rossini, J Strauß, L. Bernstein, A.L. Webber zur Aufführung.

Die bisherigen Konzerte fanden in der Bevölkerung bekanntlich erfreulich hohen Zuspruch mit sehr positiver Resonanz, auch in der lokalen Presse. Das diesjährige Konzert findet am Samstag 21.Juli 2007, Beginn 20,00 Uhr im Schloss Ottenburg, in Ottenburg, Schlossberg 1 statt (bei Regenwetter im Bürgerhaus Eching).

Eintrittspreise: Erwachsene 15 EUR; Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre 10 EUR.

Kartenvorverkauf: Nah-Kauf Prinzbach Günzenhausen; Schreibwaren Diegel Eching; Boutique Flair Eching; Getränke-Stadl Eching; Geisenhofer Fahrenzhausen, Hauptstrasse 22; Telefonische Kartenbestellung 08133-472.

DIETERSHEIM

Schützengesellschaft „Die Gemütlichen“ Dietersheim e.V.

Saisonende bei den Schützen

W. Nagl/ Mit dem diesjährigen Endschießen wurde die laufende Saison bei den Dietersheimer Schützen abgeschlossen. Schützenmeister Reinhard Oberauer bedankte sich für die zahlreiche Teilnahme an den Schießtagen sowie der wieder gestiegenen Anzahl an Schützen. Jugendleiter Albert Paulini überreichte den Jugendlichen ihre wertvollen Preise und bedankte sich ebenso recht herzlich für die rege Teilnahme und den guten Schießleistungen. Die ersten 3 Preise der Jahreswertung bei den Jugendlichen gingen an Teresa Paulini, Sebastian Wichtler und Wolfgang Holzapfel. Die Endscheibe sicherte sich mit einen 98,4 Teiler Florian Sche-

E.GENSBERGER GMBH

Fliesenfachgeschäft · Erfurter Straße 7 · 85386 Eching

Telefon 089/319 25 96 und 0172/85 84 285

„Besprechen Sie Ihre WÜNSCHE mit dem Meister vor Ort“

Wir erstellen Ihnen gerne ein **KOSTENLOSES ANGEBOT**.

Ihr Ansprechpartner in Planung, Gestaltung, Ausführung und Verkauf:

Hr. Erich Gensberger, Tel. 089/319 25 96 oder 0172/85 84 285, Fax 089/319 34 68

WIRTSCHAFTSLEBEN

Neu-Eröffnung der Rewe-Märkte



U. Wilms/ „Ganz Deutschland blickt auf Eching!“ Mit diesen kühnen Worten würdigte Heiko Michalski, Regionsleiter von Penny, die Einweihung des bundesweit ersten Doppelstandorts, an dem das neuentwickelte, offensive Supermarkt- und Discountkonzept der REWE realisiert wird. Beim Empfang am 24. Mai mit Repräsentanten des Unternehmens, aus Wirtschaft und Gemeinde, charakterisierte Norbert Burkard, Leiter der REWE-Märkte für die Region Süd, die modernen Supermärkte als erste Adresse hinsichtlich Preis-Leistungsverhältnis und Frische und brachte die Firmenstrategie des zweitgrößten deutschen Lebensmittelhändlers auf den kurzen und prägnanten Nenner: „Qualität oben – Preise unten“. Er versprach den zukünftigen Echinger Kunden einen „stressfreien Einkauf“ und „Service mit Herz“. Geboten werden im transparent und großzügig gestalteten Echinger REWE-Markt 20 000 Artikel auf 2 200 Quadratmetern. Der vis-a-vis angesiedelte Penny bietet als moderner Discounter zirka 1500 Produkte auf 800 Quadratmetern.

Mit der Neueröffnung dieses doppelten Pilotmarktes und Vorzeigobjektes verband das Unternehmen auch erstmals ein so genanntes Innovationsforum für rund 500 Spitzenvertreter aus Mutterkonzern, Lebensmittelindustrie, Investoren und Immobilienbranche, denen die jüngsten Prototypen in Eching als Anschauungsobjekte des zukünftigen Unternehmenskonzepts präsentiert wurden. Die bayrischen Staatsminister Dr. Günther Beckstein und Josef Miller begrüßten bei ihrem kurzen Besuch in Eching als Anschauungsobjekte des zukünftigen Unternehmenskonzepts präsentiert wurden. Die bayrischen Staatsminister Dr. Günther Beckstein und Josef Miller begrüßten bei ihrem kurzen Besuch des Innovationsforums vor allem die verstärkte Einbindung regionaler Produkte.

Nachdem die beiden Echinger Geistlichen Pfarrerinnen Katrin Weidemann und Diakon Klaus Klonowski ihren ökumenischen Segen erteilt hatten, ging es wieder weltlich weiter und das symbolische Band wurde zerschnitten.



Auf dem Foto von lks: Norbert Burkard (REWE-Regionsleiter), REWE Marktleiter Predrac Stanicic, Penny-Marktleiter Andreas Lämmermann, Heiko Michalski (Penny-Regionsleiter) und Bürgermeister Josef Riemensberger, der in seinem Grußwort eine gute Mischung von kleinen und großen Unternehmen im Ort für eine gute Lebensqualität anmahnte. (Fotos Wilms)

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Hirtenstraße 20 · 85386 Eching

Telefon 089/31911 13 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0172/ 366 08 91

nach. Bei der Schülerwertung konnte Georg Rochner den 1. Platz erreichen vor Sebastian Nagl und Florian Schenach. Alle Teilnehmer bekamen für ihre Leistungen schöne Pokale.

Bei den Erwachsenen gewann die Jahrespunktewertung mit 754 Punkten Rudi Sporrer vor Gerd Artmann (691 Pkt.) und Albert Paulini (629 Pkt.). Die Ringwertung konnte als 1. Rudi Sporrer mit 356,8 Ringen für sich entscheiden, gefolgt von Gerd Artmann mit 353,8 Ringen sowie Peter Neumann mit 340,1 Ringen auf die Plätze 2 und 3. Die Sieger erhielten schöne Silbermünzen. Mit einen 128,7 Teiler gewann Peter Neumann die von Wolfgang Nagl gestiftet Endscheibe. Die Jah-resteilerwertung gewann Helmut Sedlmeier mit einem sensationellen 7,0 Teiler.

Die Luftgewehr-Mannschaft hat in der Klasse B1 den 3. Platz mit 10 : 10 Punkten und einem Ringdurchschnitt von 1.428 Ringen erreicht. Als beste Schützen in der Gruppe konnten sich als 2. Wolfgang Nagl (369,8 Ringe) und 6. Martin Reithmeier (365,2 Ringe) auszeichnen. Die Vorstand-schaft bedankt sich für die zahlreiche Teilnahme an den Schießtagen und freut sich auf die nächste Saison mit Schießbeginn im Oktober.

Fronleichnam in Dietersheim



Bei herrlichem Sonnenschein gingen viele Dietersheimer bei der Fronleichnamsprozession durch den festlich geschmückten Ort mit. Angeführt von den blumenstreuenden Kindern und den Vereinen mit Fahnenabordnungen wurde die Monstranz mit dem Allerheiligsten unter einem Baldachin von Pater Varghese Thanath durch Dietersheim getragen. An den vier Altären machte die Prozession halt und hörte die Evangelien. Besonders schön war an dem dritten Altar in der Isarstraße der bunte Blütenteppich. (Text + Foto Nadler)

Feuerwehrfest am Vatertag Trotz Regen ging es heiß her

Nadler I./ Kalt und regnerisch war es am 17. Mai 07. Aber beim Dietersheimer Feuerwehrfest spielten die zwei „Hockableiba“ so stark auf, dass es allen Besuchern aus nah und fern sehr warm wurde im Zelt hinter dem Feuerwehrhaus. Mit ihren lusti-



gen Einlagen heizten sie die Stimmung im Bierzelt an. Auch als kurz der Strom weg war zogen sich die beiden Musiker mit ihrer Ziehharmonika und ihrer Trommel toll aus der Patsche und spielten ohne Verstärker zünftig auf. Mit süffigen Getränken, Gegrilltem, Steckerlfisch, Brotzeiten und köstlichen Kuchen haben die freiwilligen Helfer der Feuerwehr und ihre Frauen auch trotz des regnerischen Wetters wieder ein gelungenes Fest auf die Beine gestellt. Für die Kinder gab es eine Losbude mit attraktiven Preisen und einen Schminkstand an dem von Lena und Marion tolle Kreationen auf die Kindergesichtern gemalt wurden.

ECHING AKTUELL

Abzeichen THL erfolgreich abgelegt



U. Wilms / 20 Feuerwehrmänner der Freiwilligen Feuerwehr Eching haben in den letzten Wochen am Lehrgang „Technische Hilfeleistung“ teilgenommen und zum Abschluss erfolgreich ihr Leistungsabzeichen abgelegt. Die Ausbilder Bernhard Kuffner und Josef Göring, ebenso wie das Schiedsgericht aus Kuffner, dem Neufahrner Kommandanten Karl Karmann und Christian Fuß konnten zufrieden sein mit dem Teamwork der Trupps, die in vorgegebener Zeit einen nächtlichen Rettungseinsatz zu simulieren hatten. Bei der komplexen Übung, bei der alles „Hand in Hand“ gehen muss, galt es, eine bei einem Autounfall eingeklemmte Person mittels Rettungsspreizer und Rettungsschere zu befreien. Bei der Prüfung ebenfalls anwesend, Kommandanten Stefan Maidl, sein Stellvertreter Thomas Mayerhofer und Kreisbrandmeister Karl-Heinz Zimmer. Maidl ebenso wie zweiter Bürgermeister Hans Hanrieder dankte den Aktiven für ihr Engagement und den aufgewendeten Zeiteinsatz. Zimmer lobte die Routine, mit der die Prüfung abgelegt wurde und überreichte den „ausgezeichneten“ Floriansjüngern ihre Nadeln. Das Abzeichen in Bronze erhielten Florian Handschuh, Tobias Handschuh, Alexander Klinar, Josef Kurz, Thomas Nachtmann, Peter Ramisch jun., Stefan Rostas und Simon Steiniger, in Silber David Friedrich und Johann Riemensberger. Das Goldene Leistungsabzeichen verdientes sich Johann Fischer jun., Michael Graßl, Maximilian Riemensberger und Peter Wilms. Das Abzeichen in Gold/Blau erwarben Daniel Busch und Andreas Kratzl, in Gold/Grün Christian Hirth und Christian Murko sowie in Gold/Rot Josef Göring und Michael Schmied.

Gratulation zum 90. Geburtstag

EF/ Josef Breitner beging am 10. Juni, im Kreis seiner Familie, zusammen mit Eherfrau Maria, beiden Töchtern und den vier Enkelkindern seinen 90. Geburtstag.

1917 in Hohenkammer geboren, zog Breitner mit seiner jungen Familie 1957 nach Eching. Dort verwirklichte der handwerklich geschickte Kraftfahrer in der Daitenhausener Straße mit viel Eigenleistung den Traum vom eigenen Heim. „Jeden Stein hat mein Mann selber in die Hand genommen und jeden Mörtel angerührt“ sagt Ehefrau

jam Gartengestaltung

Dipl. Ing. Johann A. Müller

Tel. 089/316 29 33

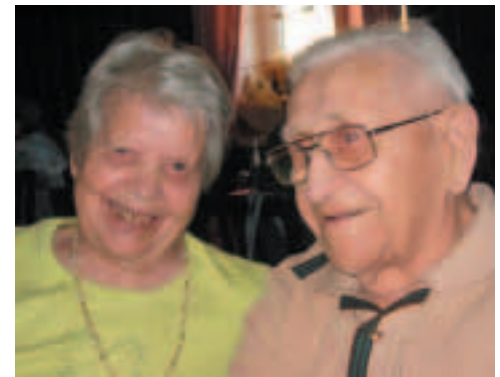
Mobil 0151/127 22 583

Vom Gartenraum zum Traumgarten

Wir setzen Ihre Wünsche um:

Individuelle umfassende Beratung
Konzeptionelle Planung
Kompetente Ausführung
Zuverlässige Pflege

Maria, seit 58 Jahren mit dem patenten „Alleskönner“ verheiratet. Auch heute noch führt das Paar selbstständig seinen Haushalt, auch wenn Haus- und Gartenarbeit etwas langsamer von der Hand gehen – und beide nicht mehr so gut zu Fuß sind. Glücklicherweise sind die Töchter auch in der Nähe ansässig und für ihre Eltern da.



Feinkost Kurz
und gut...

Jetzt neu:

laufend
ofenfrische
MÜLLER-Brezen

Danziger Str. 2 Eching
Tel. 089/319 11 88

Öffnungszeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00

Mi. nachmittag geschlossen
Fr. 7.00 - 18.00, Sa. 7.00 - 12.00



Die Bürgerinformation der Gemeinde ist neu aufgelegt worden. Alle wichtigen Informationen über die Gemeinde, Behörden und Einrichtungen in Eching finden Sie in der Broschüre.



Gemeinde Eching
 Untere Hauptstr. 3
 ☎ 089/319 00 00
 www.eching.de



EHO APOTHEKE

Inh. Margit Modlmair
 Fachapothekerin für Offizinpharmazie
 85386 Eching · Bahnhofstr. 4b
 Tel. 089/319 40 55
 Fax 089/319 47 22



„Aufgemuckt“...



.... und geballten Widerstand demonstriert haben zirka 18 000 Bürger gegen die 3. Startbahn bei der Groß-Demo am 12. Mai in München – auf dem Foto demonstrieren unter anderem Freising's Oberbürgermeister Dieter Thalhammer und Landrat Manfred Pointner parteiübergreifende Solidarität... (Wilms)

UMWELT

Echinger Naturerkundung mit dem Bürgermeister



Zu Beginn der Pfingstferien waren rund 25 große und kleine Echinger der „heimischen Natur auf der Spur“. Eingeladen zu dieser Exkursion hatte die Vhs – und konnte dabei, wie Fachbereichsleiterin Anna Mandelli-Seitz an ungewöhnlichem Unterrichtsart auf freier Flur am Pfarrhölzl nahe des Malershofener Holzes erläuterte, auch mit einem ganz besonderen Dozenten aufwarten, nämlich mit Echings Erstem Bürgermeister Josef Riemensberger. Als gelernter Landwirt befand sich Riemensberger da auf überaus vertrautem Terrain. So konnten die Teilnehmer allerlei Wissenswertes über Wald und Wiese, Äcker und Felder, Natur- und Kulturlandschaft der Münchner Schotterebene rund um Eching erfahren und auch erfragen. (Text + Foto Wilms)

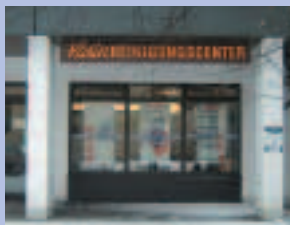


Ihr Partner für gepflegtes Aussehen
 Tel. 089/319 16 23

- ✓ chemische Reinigung
- ✓ Wäsche
- ✓ Mangelservice
- ✓ Schneiderarbeiten
- ✓ Abhol u. Bring Service
- ✓ Verleih Teppich- u. Polsterreiner
- ✓ HARA, und weitere Pflegeprodukte



Bahnhofstr. 13



Untere Hauptstr. 9

www.karinreinigung.de



EZS - Elektroanlagen

W. Schönigen Dietersheimer Str. 32, Neufahrn
 E-Mail: info@ezs-elektroanlagen.de

Tel. 08165/64 57 50 Fax: 08165/64 57 51

www.ezs-elektroanlagen.de

- **Planung**
- **Beratung**
- **Verkauf**

Elektroinstallation
 SAT-Anlagen u. Antennenbau
 Reparaturservice

E-Check
 Partner Kabel Deutschland
 Kommunikationstechnik



Neues Bad gewünscht?

Ihr Fliesenlegermeister aus der Nachbarschaft erstellt Ihnen gern ein kostenloses Angebot!

E.GENSBERGER GMBH
Fliesenfachgeschäft

Erfurter Str. 7 · 85386 Eching
 Telefon 089/319 25 96
 und 0172/85 84 285



Heideflächenverein
Münchner Norden e.V.

Tel.: 089/319 57 30 Christine Joas
<http://www.heideflaechenverein.de>
info@heideflaechenverein.de

Panzerwiese und Hartelholz

- Ein Paradies für Schmetterlinge -
 Eine Naturkundliche Wanderung mit Markus Schwibinger findet am Freitag, 06.07.2007 von 14:00 - 17:00 Uhr statt. Treffpunkt: U2 - Haltestelle Dülfer - Straße

Thymian und Flockenblume

- Zauberhafte Pflanzenwelt in der Fröttmaninger Heide- Eine naturkundliche, familienfreundlicher Spaziergang auf die Fröttmaninger Heide mit Christine Joas findet am Samstag, 14. Juli 2007 von 10:00 Uhr – 12:00 Uhr statt. Treffpunkt: U-Bahn Kieferngarten Westseite (Busbahnhof). Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Bitte bringen Sie feste Schuhe und Regenschutz mit.

Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner
Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn
Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:

Mo.- Fr. 9.00 - 12.00

Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00

Do. 17.00 - 20.00, Sa. 10.00 - 12.00



Hausbesuche - Röntgen - Labor

CSU ECHING

Liebe Echingerinnen und Echinger,
Kultusminister Siegfried Schneider setzt **positive Signale für die Hauptschule**. Er will die Hauptschule stärken und 1300 neue Lehrer und deutlich mehr Sozialpädagogen einstellen. Dies versprach der Staatsminister für Unterricht und Kultus auf einer CSU-Veranstaltung in Freising. Auch von Seiten der Lehrerberufsorganisationen (BLLV, KEG, GEW), stößt das Vorhaben auf grundsätzliche Zustimmung und Anerkennung. „Wir brauchen nicht nur mehr Ingenieure, sondern auch Fachkräfte“, erklärte Schneider. Auf der Sitzung des **Arbeitskreises „Schule – Bildung – Forschung – Wirtschaft“** der CSU des Landkreises Freising äußerte sich der Minister positiv über die Zukunft der Hauptschule. „Unsere Gesellschaft kann ohne Handwerk nicht leben“, sagte Schneider zu den CSU-Mitgliedern des Landkreises. „Die Hauptschule soll eine berufsvorbereitende Schule sein, damit jeder einen Ausbildungsplatz bekommt“.

Nach meiner Ansicht darf dabei die Hauptschule allerdings nicht den **Charakter einer „allgemeinbildenden Schule“** verlieren, - Berufsvorbereitung ist unbedingt nötig, gerade im Hinblick auf eine faire Chance auf dem modernen Arbeitsmarkt vermittelt werden zu können - aber, das gebe ich zu bedenken - **immer vor dem Hintergrund einer allgemeinen Bildung, mit dem Ziel junge Menschen zu mündigen, selbstverantwortlichen und kritisch denkenden Staatsbürgern zu erziehen**. Auf jeden Fall wird sich die CSU Eching im Rahmen des Schulversuches „Modularisierung der Hauptschule“ weiterhin einbringen, damit eine stärkere Verbindung von allgemein bildenden und berufsorientierten Lerninhalten an den unseren Hauptschulen hergestellt wird, um die Ausbildungsfähigkeit der Jugendlichen zu verbessern.

Sehr zu befürworten ist auch Schneiders Anliegen Ganztagesangebote auszubauen. Das Spektrum im Leistungs- und Sozialverhalten der Hauptschüler ist außerordentlich breit. Deshalb braucht die Hauptschule deutlich mehr Möglichkeiten zur individuellen Förderung, um der Vielfalt der Schülerinnen und Schüler gerecht zu werden. Diesem breiten Spektrum der SchülerInnen kommt der Ausbau des Ganztagesangebotes entgegen.

Sehr kritisch sehe ich allerdings, dass trotz des Vorhabens von **Kultusminister Siegfried Schneider, die Hauptschule weiter profilieren zu wollen, die zusätzlichen Lehrerstunden für die Ganztagesklassen von 19 auf 12 Stunden zu Beginn des Schuljahres 2006/07 gekürzt wurden**.

Für den Einsatz externen Personals als Lehrkräfte haben die Ganztageshauptschulen 6.000 Euro pro Klasse und Jahr zur Verfügung, über die jede Schulleitung frei verfügen kann. Die Praxis zeigt aber, dass es für die SchülerInnen besser wäre, wenn professionell ausgebildete Hauptschullehrkräfte die Schülerinnen und Schüler unterrichten. Die Kürzung der Lehrerstunden werde ich als kontra-produktiven Schritt zur sog. „Hauptschulreform“.

Angesichts des akuten Lehrermangels – gerade im Hauptschulbereich- muss sich unsere Partei auch darüber Gedanken machen, den Beruf des Hauptschullehrers /der Hauptschullehrerin attraktiver zu machen. Die hohe Wochenstundenzahl und die niedrigste Bezahlung im Vergleich zu den Lehrkräften anderer Schularten muss unbedingt überdacht werden. Ein A 13 für die Hauptschullehrer ist meiner Meinung nach seit langem überfällig!
Ihnen eine gute Zeit und herzliche Grüße
Ihre CSU-Vorsitzende Kerstin Rehm

SPD ECHING

Bürgersprechstunde der Fraktion

Unter dem Motto „SPD-Fraktion – wir sind für Sie da“ wurde vor gut einem Jahr eine Bürgersprechstunde von der SPD Fraktion eingeführt. **Jeden zweiten Montag im Monat können im ASZ von 18 bis 19 Uhr** antwortsuchende und interessierte Echinger Bürgerinnen und Bürger – damit natürlich auch alle Bewohner der Ortsteile – diesen Service der SPD nutzen. Der Zuspruch zeigt, dass bei den Bürgerinnen und Bürger durchaus Bedarf an Information zu den verschiedensten Themen besteht. Die Palette der Fragen ist so vielfältig wie die Gesellschaft und erstreckt sich über Fragen zur Energieeinsparung, zum Transrapid, zur 3.Startbahn, zur Gestaltung des Bürgerhausplatzes, zum



廣東苑
CAN-TON-HOUSE

China-Restaurant

Goethestr. 2 85386 Eching · Tel./Fax. 089/37 97 99 99

www.can-ton-house.de/tl

Täglich geöffnet von 11.30 - 15 und 17.30 - 23 Uhr

NEU - NEU - NEU - NEU - NEU

Sushi - Aktion:

mit Suppe und 16 Röllchen
nur **6,50 €**

und viele andere Variationen!

Tagesmenü ab 5,- €

Mit Vorspeise (Suppe od. Frühlingsrolle)

**Außer-Haus-Service in Eching
ab Bestellwert von 15 €**

Durchgangsverkehr in den Hauptstraßen, zum Lärmschutz im Allgemeinen, zu den neuen Einkaufsmärkten bis hin zu Forderungen, z.B. endlich einen Kinderarzt nach Eching zu bekommen.

Niemand kann erwarten, dass die jeweils anwesenden Gemeinderäte alle Fragen erschöpfend beantworten können. Wer zu jeder Frage gleich eine Antwort parat hat, ist ohnehin selten glaubwürdig! Wenn eine Frage nicht erschöpfend beantwortet werden kann, machen wir uns „schlau“ und/oder vermitteln kompetente Fachleute. Wir bleiben „am Ball“ zu Ihren Fragen. Versprochen.

Fazit: Die Bürgersprechstunde ist eine gute Einrichtung und wird weiterhin von uns angeboten. Eine Anmeldung zu einem Gespräch ist derzeit nicht erforderlich.

Mit herzlichen Grüßen

Willy Kramer - SPD Vorstandsmitglied

Einladung zur Diskussionsveranstaltung BayKiBiG – Anspruch und Realität

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger sehr herzlich ein am **Mittwoch, 4. Juli um 19.30 Uhr im Bürgerhaus, Vereinsraum 2 mit Johanna Werner-**



Immobilienkauf ■ Immobilienverkauf
Finanzierung ■ Vermietung ■ Grundstücksbewertung

Wir suchen laufend geeignete Wohnungen, Häuser,
Grundstücke für solvente Mieter, Käufer, Bauträger

Professioneller Abwicklungsservice.
Für Verkäufer und Vermieter kostenfrei!

Tel. 0 81 65/ 90 96 00 · www.kufner-immobilien.de

Wir räumen unser gesamtes Sommerwarenlager zu gnadenlos günstigen Preisen! Alles muß raus! Sie sparen bis zu 70%! Nutzen Sie die Gelegenheit!

SCHUH- 10% 30% 50%
Linn 20% 40% 60%

Bahnhofstr. 52 - 85375 Neufahrn

Markenschuhe zu absoluten Tiefpreisen! Nur solange Vorrat reicht!

Der CrossTouran



- Weil Hindernisse dazu da sind, überwunden zu werden.
- Weil vom Weg abkommen so schön sein kann.
- Weil Freiheit im Kopf beginnt.
- Weil Ziele sich auch ändern können.
- Weil erreichte Ziele neue Perspektiven schaffen.

Überzeugen Sie sich selbst bei einer Probefahrt. Rufen Sie gleich an.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Neufahrn GmbH & Co. Betriebs KG

Ludwig-Erhard-Straße 15 • 85375 Neufahrn

Tel. (0 81 65) 95 65-0 • Fax (0 81 65) 95 65-95

Internet: www.autohaus-neufahrn.de • e-Mail: autohaus@autohaus-neufahrn.de

Muggendorfer, MdL und stellvertretende Fraktionsvorsitzende der SPD Landtagsfraktion über die tatsächlichen Zustände im Kinderbetreuungsbereich zu diskutieren. Das Bayerische Kinderbildungs- und -betreuungsgesetz ist schon seit geraumer Zeit in Kraft.

Was hat es gebracht? In welchen Bereichen bedarf es der Nachbesserung? Wird es den tatsächlichen Gegebenheiten vor Ort gerecht? Johanna Werner-Muggendorfer hat, selbst Erzieherin, tiefen Einblick in die Materie.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Anette Martin

Ortsvereins- und Fraktionsvorsitzende

FDP ECHING

Heinz Müller-Saala - Liebe Echinger Bürger, nun kommt auch die neue **Realschule Eching** in das Fahrwasser der Nachbesserungen. Obwohl diese am Bau-Projekten dieser Größe nichts ungewöhnliches sind, muss man sich doch fragen, ob manche Mängel nicht durch bessere und fachgerechte Ausführung (bessere Auswahl von Firmen) oder eine intensivere sach- und fachgerechte Kontrolle nicht erst hätten entstehen müssen. Ich erinnere an die Mängel, die beim ASZ zu verzeichnen waren und die heute noch nicht gerichtlich geklärt sind. Einige Bauschäden, wie der "Grundwasserschaden in der Tiefgarage und dem Bürgerhaus, sind allgegenwärtig. Auch der Hinweis im genehmigten Bauplan "Kellergeschosse sind gegen drückendes Grundwasser zu sichern", kann muss aber nicht vom Bauherren durchgeführt werden, obwohl die Zusatzkosten eines grundwassersicheren Kellergeschosses preiswerter sind als wenn man nachträglich sanieren muss. Der Projektsteuerer der Realschule ist der Meinung, dass dadurch keine "zusätzlichen" Kosten entstehen, kann geglaubt, muss aber der Erfahrung nach bezweifelt werden. Es klingt schon seltsam wenn man feststellt, dass eine Sonnenschutzanlage nur "zufriedenstellend" und nicht optimal arbeitet - Softwarefehler ??? Es sind Steuergelder, die hier unter Berücksichtigung von Ausschreibungs-Richtlinien der VOB ausgegeben werden Auch wenn, wie im Falle ASZ der gemeindliche Haushalt nicht davon betroffen ist, durch die Kreisabgabe sind doch auch wir Echinger Bürger davon betroffen. **Wie werden die frei gewordenen Flächen der Lebensmittelmärkte in der Haupt-, Bahnhof und Wieland-Straße in Zukunft genutzt**

Seit über
35 Jahren Ihr
Meisterbetrieb

Böhm



TV, Video, HiFi, Telefon..
85386 Eching, Siedlerstr. 4
Tel. 089/319 27 29

Ladenöffnungszeiten: Mo - Fr. 15 - 18 Uhr
außerhalb dieser Zeiten stehen wir für Außendienstleistungen nach
Absprache für Sie zur Verfügung



**Verkauf
und Reparatur
fast aller
Marken!**

? Wenn man die Nutzung der um die Läden liegenden Parkflächen wertet, kamen viel Kunden mit dem Auto und denen darf man doch wohl auch zumuten bis in die Schlesier-Straße zu fahren. Beeinträchtigt sind nur die älteren Bürger, die ihren Wohnsitz in der Nähe der "alten" Läden hatten - aber wer nimmt schon Rücksicht auf diese Bürger. Das Anhörungsverfahren zur **Magnetschwebbahn (Transrapid)**, welches derzeit im Ballhaus in Unterschleißheim stattfindet, ist beeindruckend. Eintritt werden nur denjenigen gewährt, die in irgend einer Form Einwendungen und Einsprüche erhoben haben. Normale Bürger sind nicht zugelassen. Übrigens, dass **Landtagsabgeordneter Magerl** sich derzeit auch in Eching vorstellt und seine teilweise spektakulären Ansichten und Meinungen zur 3. Start- und Landebahn sowie zur Magnetschwebbahn darstellt (warum hatte er nur so wenig Zuhörer?), ist ungewöhnlich, kann aber mit der kommenden Landtagswahl 2008 entschuldigt werden.

XARE



Xare Ohnehirnbeiß
Eching J.W.D.

Offana Briaf an den
Büagamoasta vo
Eching zwengs :

Do schtimmt doch was ned

Was hod den Euer Vawoitung do füa a Hundeklo kafft? De Leid nemas guad o, de Hund a. Da Voaschtand hod, ois de letztn 500 Düdal im Klo warn, am Bauhof nochbschtellt. 5 Wocha hod des dauat bis neie kemma sand. Do warn scho zehn Dog koanne mea im Klo und de Leid mid de Hund ham scho gschimpft. Dann kemma de Didn und passn ned, mid Gwoit hods da Voaschtand einipressn miassn. Hoffentli is ned so a Hundeklo von an Heaschtella dea pleite gäht? Was is mid de Schuidl? Es hod ghoassn in de Mittn des Hundeklo und am nöadlichn und südlichn Eingang a Schuidl das in da Mittn a Hundeklo is. Drei Monat san vaganga und nix is kemma. Jezad brauchts a koane mea, wei jetzad wißn de Leid mid de Hund des scho. Übrigns i hob gheat bei de Supamarkteröffnung hods scho den erstn Eaga gem mid dem Greana, wei de Fahna am Rewe ned passt ham?
Bis zum nextn Moi
Eahna Xare

KüchenMarkt

www.kuechen-markt.de

...schnell gut gespart!

EUROINDUSTRIEPARK
Maria-Probst-Str. 20, 80939 München
Tel. (089) 3 18 80 60
Fax (089) 31 88 06 50
Küchenhandel Paul Kuffner GmbH
kuffner@kuechen-markt.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr - Sa. 9.00 - 18.00 Uhr

ECHING-OST
Freisinger Straße 3, 85386 Eching
Tel. (081 65) 6 47 60
Fax (081 65) 64 76 20
Ansprechpartner: Hannes Rödl
roedl@kuechen-markt.de
Eching ist eine Filiale der ASMO Küchen GmbH

AUS DER CHRONIK

**Stein-reich
und stein-alt:
die neue
Mineralien-
sammlung**



Bis zu 100 Millionen Jahren, also im wahrsten Sinne des Wortes „steinalt“, sind die Kiesel der Münchner Schotterebene, die der Echinger Hobby-Geologe Hellmuth Eichhorn gesammelt hat. „Steinreich“ wurde nun das Heimatmuseum durch die Übergabe seiner über 1000 Steine umfassenden Sammlung, die einen sehr anschaulichen Eindruck der steinigen Konsistenz der Münchner Schotterebene liefert, des Grund und Bodens, auf dem wir leben.

Seit zwölf Jahren ist der mittlerweile 84jährige Echinger der Faszination der „allerältesten Rolling Stones“ erlegen, den alpinen Geröllern, die einem auf Schritt und Tritt begegnen und das Fundament für unsere heutigen Siedlungen bilden. Nun ist den „Ur-Echingern“, wie Eichhorn seine steinigen Schätze fast liebevoll bezeichnet, eine neue Abteilung der „Bäuerlichen Gerätesammlung auf dem Gfild“ gewidmet. Sie alle stammen aus dem Gemeindegebiet und sind hier bodenständig geworden, als auf dem Rücken der eiszeitlichen Gletscher ungeheure Geröllmassen in die Münchner Schotterebene (auch Gfüll oder Gfild genannt) geschoben wurden. Einige besonders schöne und auch seltene Exemplare hat Eichhorn ans Licht geholt und katalogisiert, zum Teil poliert und obduziert, um auch ihr Innenleben offen zu legen. Die perfekten Formen, zum Teil auch mit organischen Einschlüssen, die Versteinerungen von Holz oder Algen, die ästhetischen Maserungen oder auch die Oberflächenstruktur der Mineralien und Gesteine lassen über die natürlichen Kräfte staunen, die eine solche Vielfalt hervorgebracht haben. Unter Eichhorns „Find-

KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche
Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84

Wir rahmen Ihre **Bilder** farb- und stilgerecht mit Fachberatung ein. Glaswerkstatt Decker, Carl-Diehm Str. 4, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo - Fr 8 - 12 Uhr und nach Vereinbarung

Eching, neue **3,5 Zi-Maisonette-Wgh**, 2 SW-Balkon, Bad mit Fenster, Parkett+ Granitböden, TG-Stellpl., S-Bahn Nähe zum 1.9.07, € 890,- + NK
Tel. 08133/1641, 0171/8668376

v. privat. 4-Zi. ETW, 86 m², 1.OG,
KP € 199.000 Tel. 08161/232932

Zuverlässige Zugehfrau in Neufahrn
von Privat für 3 Std/Woche gesucht.
Tel. 0173/9717172

Probleme mit der **Einstellung** von Fernseher, Videorekorder oder ähnlichem?
Hilfe schnell und preiswert.
Tel.: 089/379 299 77

Zur Unterstützung suchen wir
eine **Putzfee** für Friseursalon
Tel. 0163 / 78 55 135

Anzeigenannahme:
☎ 08271.5516 Fax 08271.40062
e-mail: ForumVerlag@t-online.de

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21
Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · Fax 089/319 716 49

Attmannspacher GmbH

Auto- und Reifenservice Kfz-Meisterbetrieb

Marienstraße 12 · 85386 Eching
Telefon 089/32 62 71 81 · Fax 32 62 71 82

Service rund ums Auto

- TÜV + AU
- Unfallinstandsetzung
- Lackarbeiten
- Achsvermessung
- Breitreifen
- Gutachten
- Kfz-Reparaturen
- Tuning
- Klimaanlage





Dr. med. vet. Susanne Lentrodt

Bahnhofstr. 38 Tel: 08165 / 90 80 17
85375 Neufahrn Fax: 08165 / 90 53 80

www.tierarztpraxis-neufahrn.de

Liebe Patientenbesitzer,
meine Mitarbeiter und ich brauchen Urlaub!
Warum?

Ihr Vertrauen in uns war so groß, dass wir durchschnaufen möchten, damit wir Ihren Tieren auch in der zweiten Jahreshälfte wieder konzentriert und mit vollem Einsatz helfen können!

Die Praxis bleibt daher vom 30.07. bis einschließlich 15.08.2007 geschlossen!
Für Ihr großes Vertrauen im ersten Halbjahr 2007 sagen wir herzlich Danke!

Ihr Praxisteam Dr. Susanne Lentrodt

lingen“ gibt es Herzen und Scheiben ebenso wie einen steinigen Big Mac oder die steinzeitliche Computermaus von Fred Feuerstein, wie Eichhorn einige unverwechselbare Unikate treffend bezeichnet. Das urgeschichtliche Anschauungsmaterial im Alter zwischen 100 Millionen und 100000 Jahren ist nun, nach unterschiedlichen Kriterien wie Fundort, Form, und Gesteinsart sortiert, öffentlich zugänglich und eine ebenso dekorative wie informative Bereicherung des Heimatmuseums. Ihm sei ein „Stein vom Herzen gefallen“, als die umfangreichen Vorarbeiten mit Gemeindecarchivar Günter Lammel nun zu einem glücklichen Ende gekommen und die steinigen Exponate im Museum ihren dauerhaften Platz gefunden haben.



Pils GmbH
Raumausstattung
Wolfgang-Zimmerer-Str. 8
85375 Neufahrn
Telefon (08165) 73 75
Telefax (08165) 6 23 20

Damit aus Räumen ein Zuhause wird



Amb. Krankenpflege
Seniorenbetreuung
Palliativpflege
Hauswirtschaftl. Vers.
Hilfsmittelversorgung
u.v.m.

Enterale-Ernährung
Parenterale Ernährung
Wohnraumberatung
Mod. Wundmanagement
Pflegeberatung
u.v.m.

ÄRZTEKALENDER

Ärztlicher Notfalldienst an Sonn- und Feiertagen

Fr. 20.00 Uhr bis Mo. 7.00 Uhr unter der Telefonnummer

01805-19 12 12

Feste Sprechzeiten in der jeweiligen diensthabenden Arztpraxis sind: **Sa., So. und an Feiertagen 10.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr.** (Name und Adresse ebenfalls über die Tel. Nr. 01805-19 12 12 zu erfragen):

Für **Notruf, Notarzt, Rettungsdienste und Krankentransporte** mit Blaulicht gilt die Telefon-Nummer

08122-19 222

Notfalldienst der Zahnärzte Juli 2007

- 30.6./1. **Dr. Thummer Joachim**
85365 Freising, Erdinger Str. 32
Tel. 081 61/82828
- 7./8. **Dr. Wechselberger Georg**
85365 Freising, Erdinger Str. 32
Tel. 0 81 61/85244
- 14./15. **Dr. med. dent. Dr. Barth-Öttl Sabine**
85391 Allershausen, von-Behring-Str. 5
Tel. 081 66/681 20
- 21./22. **Dr. Bogdan Alian-Anna**
85386 Eching, Untere Hauptstr. 9
Tel. 089/319 072 60
- 28./29. **Dr. Hermann Brigitte**
85411 Hohenkammer, Petershauser Str. 1
Tel.+ Fax 0 81 37/86 98

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Außerhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Zahnärztlicher Notfalldienst bei Nacht

Tel. 089-39 20 20, Leopoldstr. 56 a, München
Internet: www.mkg-schwabing.de
Mo bis Do - 21 bis 6 Uhr, Fr von 13 - 19 und 21 - 6 Uhr, Sa, So und Feiertag von 8 - 19 Uhr und 21 - 6 Uhr.

Die Rezeption ist durchgehend besetzt.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

08122-19222

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ansehen oder über den Anruferantworter der Andreas-Apotheke Eching erfragen, **Tel. 3192119**, und im Internet unter www.Andreas-Apotheke.com

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.

Irene Nadler, 1. Vorsitzende

Johannesweg 6, 85386 Dietersheim

Tel. 089/329 19 05, E-Mail: ir.na@web.de

Redaktion: Schreib- u. Informationsbüro Wilms

Arbeostr. 41, 85386 Eching,

Tel. 089/319 28 89, Fax 089/379 79 115

E-Mail: Ulwi@freenet.de

Austräger-Organisation: Dagmar Zillgitt

Nelkenstr. 37, 85386 Eching

Tel. 089/318 36 982, E-mail: zillgitt@web.de

Druck und Verlag,

Anzeigenannahme:

Forum-Verlag, Inh. E. Liepert

86405 Meitingen, Troppauer Str. 3

Tel. 08271.5516, Fax 08271.40062

ISDN: 08271.429596 (Leonardo)

E-Mail: ForumVerlag@t-online.de

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

ProEGO

Ernährung

Gesundheit

WOHLERGEHEN

Das aktuelle Thema "Gesunde Ernährung"

Regelmäßig Kurse und Einzelberatung.
Förderung durch einige Krankenkassen.

Dipl.oec.troph. Birgit Weis

Tel. 089/31903795

e-mail: birgit@regimes.de

Aktuelle Informationen unter www.birgitweis.de

Kundalini Yoga Treffpunkt

Naturheil- und Yogapraxis Christina Bhagwati Pangerl

Kundalini Yoga: MO, DI, MI, 19.30 - 21.00
DO 10.00 - 11.30

Yoga für Schwangere: DO 19.30 - 21.00

Yoga nach der Geburt: DI 10.00 - 11.30

Ringstr. 10, Günzenhausen

Tel. 08133-2787

info@k-y-m.de



Öffnungs- / Bürozeiten von A-Z

ASZ - Alten- und Servicezentrum

Bahnhofstraße 4, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 42-0 - Fax: 089/32 71 42-13
E-Mail: info@asz-eching.de
Homepage: www.asz-eching.de
Öffnungszeiten Büro: Mo - Do 8.30 – 11.30 Uhr
und 13.30 – 16.00 Uhr, Fr. 8.30 – 11.30 Uhr

Beratungsstelle

für Kinder, Jugendliche, Eltern und Familien

Untere Hauptstr. 12, 85386 Eching
Tel: 089/ 3192300 - Fax: 089/37929942
E-Mail: eb-eching@t-online.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
Di - Fr 14.00 - 17.00 Uhr u. nach Vereinbarung
Tel. Sprechstunde: Freitag 9.00 - 10.00 Uhr

Bürgerbüro im Rathaus

Untere Hauptstraße 3, 85386 Eching
Tel.: 089/319 00 0 - 0
Öffnungszeiten:
Mo., Di. 8.00 – 16.00 Uhr Mi. 8.00 – 12.00 Uhr
Do. 8.00 – 18.00 Uhr Fr. 7.30 – 12.00 Uhr

Bürgerhausbüro (Kulturamt)

Roßberger Str. 6, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 47-43 - Fax: 089/327 147 44
Kartenvorverkauf Tel.: 089/ 37 97 92 62
Homepage: www.buergerhaus-eching.de
Öffnungszeiten:
Mo., Do. 16.00 – 18.00 Uhr
Di., Fr. 10.00 – 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Danziger Straße 5, 85386 Eching
Tel.: 089 / 319 46 18 - Fax: 089 / 37 00 15 75
E-Mail: echingbuecherei@t-online.de
Öffnungszeiten:
Mo.: 14.00 - 16.00 Uhr Di.: 19.00 - 21.00 Uhr
Mi.: 10.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 16.00 Uhr
Do.: 17.00 - 19.00 Uhr Fr.: 10.00 - 12.00 Uhr

Musikschule

Untere Hauptstraße 14, 85386 Eching
Tel.: 089/319 20 31
Bürozeiten: Mo., Di. und Fr. 09.00 – 11.00 Uhr
Mi. und Do. 17.00 – 18.00 Uhr

Jugendzentrum

Heidestraße 33, 85386 Eching
Tel.: 089/319 29 50
E-Mail: jugendzentrum-eching@t-online.de
Homepage: jugendzentrum-eching.de
Öffnungszeiten:
Di., Mit. und Fr. 14.00 – 20.00 Uhr
Do., Sa. 14.00 – 18.00 Uhr

Vhs - Geschäftsstelle

Roßberger Straße 8, 85386 Eching
Tel. 089 3191815 - Fax 089 31971 113
E-Mail: office@vhs-eching.de
Internet: www.vhs-eching.de
Bürostunden:
Mo., Di., Mi und Fr 10.00 – 12.00 Uhr
Di und Do 16.00 – 19.00 Uhr

Wertstoffhof

Dietersheimer Straße, 85386 Eching
Sommeröffnungszeiten:
Dienstag + Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr
Freitag 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag 08.30 – 14.00 Uhr

TERMINE

Termine der katholischen Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Stefan Buchmüller
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Sprechstunde nach Verein., Tel. 089/379076-0
Diakon Klaus Klonowski,
Tel. 089/3790760 oder 089/ 32731811
Pastoralreferent Josef Six, Tel. 089/31704605
Pfarrbüro: Sekretärinnen: Ursula Voigt, Evi
Grosch und Anna-Maria Schmidt
Öffnungszeiten: Mo - Fr.: 09.00 - 12.00 Uhr
Di: und Do: 16.00 - 18.00 Uhr
Telefon: 089/379 076 0, Fax: 089/379 076 76
Neu-Andreas

Sa.: 17.20 Rosenkranzgebet für den Frieden
18.00 Vorabendgottesdienst
So.: 10.00 Pfarr- und Familiengottesdienst
Die.: 08.00 Uhr Hl. Amt
Mi.: 19.00 Hl. Amt mit Totengedenken
Do.: 16.00 Rosenkranz
Fr.: 08.00 Hl. Amt

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

So.: 08.30 Hl. Amt Do.: 19.00 Hl. Amt
Termine im Pfarrheim Danziger Str. 7

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Chorgemeinschaft St. Andreas

Donnerstag 20.00 Uhr

Gospelchor: Mittwoch 20.15 Uhr

Kinder- und Jugendchor

Mittwoch, Gruppe I: 14.45 Uhr – 15.45 Uhr

Mittwoch, Gruppe II: 16.15 Uhr – 17.15 Uhr

Jugendchor: Donnerstag, 17.30 Uhr – 18.30 Uhr

Flötengruppen

Nach Absprache mit Herrn Glotz, Tel. 37 90 76 22

Sonntag, 01.07.2007

8:30 Ökum. Gottesdienst zum 60 jährigen
Jubiläum des VdK

10:00 Pfarr- und Familiengottesdienst mit
Verabschiedung von Dr. Theresia Reischl

Freitag, 06.07.2007

5:30 Frühschicht der Firmlinge, anschl.
Frühstück im Pfarrsaal

Sonntag, 08.07.2007

8:30 Hl. Amt in Dietersheim

11:00 Ökum. Gottesdienst zum 60 jährigen
Jubiläum des TSV Eching

18:00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend

Sonntag, 15.07.2007 -

10:00 Kindergottesdienst in Dietersheim, mit
Verabschiedung von Dr. Theresia Reischl

10:00 Kindergottesdienst

10:00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Freitag, 20.07.2007

Kein Gottesdienst

Sonntag, 22.07.2007

10:00 Vorstellungsgottesdienst der Firmlinge,
anschl. Brunch im Pfarrsaal

Glaubensgespräch

Glaubensgespräch mit Pastoralreferent Josef Six:

Dienstag, 10.07.07 um 20.00 Uhr Pfarrheim.

Ich soll Missionar/in sein?!

Die Botschaft des Sonntags-Evangelium LK
10,1-12.17-20.

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 02., 09., 16.,

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 05., 12., 19., 26.,

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

PGR

Mittwoch, 11.07.07 um 20.00 Uhr Sitzung im
Konferenzraum.

Kath. Frauenbund

Dienstag, 03.07.07 um 08.00 Uhr Gottesdienst,
anschl. Frühstück.

Spring

täglich von 7 - 17 Uhr, Freitag von 7 - 14 Uhr
Samstag geöffnet von von 9 - 12 Uhr

Fachhandel für
• Bad und Sanitär
• Heizung
• Installationsbedarf
• Solar-Strom u. -Systeme
• Regenwasseranlagen
• Schwimmbad- u. Sanitär-Pflege
• Ersatzteile

+ Lagerverkauf

Erfurter Straße 4
Tel. 0 89 / 3 19 42 42

85386 Eching
Fax 0 89 / 3 19 33 92

Montag, 30.07.07 um 19.00 Uhr Bittgang nach
Hollern.

Dietersheimer Minis

Dienstag, 17.07.2007 um 16.00 Uhr Ministunde.

Firmung

Freitag, 06.07.07 um 5:30 Uhr Frühschicht
anschl. Frühstück.

Sonntag, 22.07.07 um 10:00 Uhr Vorstellungsgot-
tesdienst.



Miele

IMMER BESSER

Nutzen Sie die Geld-zurück-GARANTIE!

Der Miele Dampfgarer wird
auch Sie überzeugen...



... oder Sie
erhalten Ihr
Geld zurück!

- Optimale Nährstoffhaltung
- Pures Genusserlebnis
- Ideales Garen von verschie-
denen Lebensmitteln

Weitere Informationen bei uns.

www.wohnstil-zistler.de

wohNSTIL

Küchen & Wohnmöbel vom Fachmann
Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Zistler GmbH

Obere Hauptstraße 5, 85386 Eching
Tel. 089/3 19 10 59 · Fax 089/3 19 31 76

Anzeigenannahme:

☎ 08271.5516

Fax 08271.40062

e-mail: ForumVerlag@t-online.de

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekendpauschalen inklusive Frühstücksbuffet!



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a
Telefon 089/319 74 20

Schulabschlussgottesdienste

24./25./26. und 27.07.07 von 08.00 – 12.00 Uhr in Neu-Andreas.

Am Freitag, 20.07.2007 sind das Pfarrbüro und der Pfarrkindergarten wegen Mitarbeiterausflug ganztags geschlossen.

Ökumene

Stille vor Gott

Do., 12.07.07 um 20.00 Uhr im Konferenzraum

Vortreffen zur ökumen. Kinderbibelwoche

19.07.2007 17:00 Uhr , ev. Gemeindezentrum

Ökumenische Andacht im ASZ

Freitag, 27.07.07 um 16.30 Uhr.

Taizé-Gebet

Von Mai bis Oktober sonntags um 19.30 Uhr in Neu-Andreas.

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Eching
Pfarrerin Katrin Weidemann

Pfarrsekretärin: Angela Borck,

Mo+Mi 9-11 Uhr, Do 18-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58

mobil: 0172/822 33 34

Gabekasse Eching:

Freisinger Bank e. G.; Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der **Magdalenenkirche** (sofern nicht anders angegeben!)

01.07.2007 Gottesdienst mit Abendmahl (B. Blum)

08.07.2007 Familien-Gottesdienst zur Partnerschaft mit Tumaini (K. Weidemann)

15.07.2007 Gottesdienst (M. Stritar)

22.07.2007 Gottesdienst (K. Weidemann) mit Verabschiedung Vikar Stritar

29.07.2007 10:00 Uhr Gottesdienst (B.v.Heyking)

11:00 Uhr ELFER mit Junior-ELFER jeweils anschl. Kirchenkaffee, außer in den Ferien

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen der evangelischen Pfarrstelle)

Unsere Veranstaltungen im Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6

SeniorInnentreff: 04.07.2007 14:30 Uhr „Geh aus mein Herz und suche Freud“ – Singen von sommerlichen Weisen

Biblischer Hauskreis: Termine + Info bei J. Schirmann, Tel: 089/3191794

Frauenbibelkreis: jeweils Dienstag, 09:00 Uhr, B. v. Heyking, Tel: 089/3196422

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Jochen, Tel. 089/96 64 84

Mutter-Kind-Gruppe (ca. 1 Jahr), S. Nagel, Tel: 08165/601989

Mutter-Kind-Gruppe "Die kleinen Engel" (2-3 Jahre), Helga Betz, Tel: 089/37979211

Mädchen-Gruppe "Voll Doll" (10-13 J.), J. Schirmann, Tel: 089/3191794

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.), M. Stritar, Tel: 089/92791730

CVJM Jungen-Jungschar "George Carver" (12-15 Jahre), Freitag 17:30 Uhr,

Florian Rüscher, Tel: 0179/9101865

Kinderchor "Magdalenenchen" (Grundschulkinde) nach Vereinbarung

Kirchenchor: Mittwoch 19:30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr, Nachwuchs: Dienstag 15:00 Uhr

Flötengruppe: 14-tägig, Termine bei Fr. Fechter Tel.: 319 47 94

Sonstige Termine:

04.07.2007 19:30 Uhr Treffen der Missionsbeauftragten, ev. Gemeindezentrum

05.07.2007 19:30 Uhr Tumaini-Abend, ev. Gemeindezentrum

09.07.2007 17:00 Uhr Besuchsdienstkreis

13.07.2007 20:00 Uhr Offenes Pfarrhaus bei Fam. Weidemann, Danziger Str. 17, Eching

23.07.2007 20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung (öffentlich), ev. Gemeindezentrum

FEG (Freie ev. Gemeinde)

08.07. 10.30 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung im Bürgerhaus Eching.

Regelmäßige Termine:

-Donnerstag 20 Uhr Hauskreis mit Gebetsgemeinschaft und Bibellesen

-Jeden 2. Mittwoch 9.15 Uhr Frauenkreis

Wein und More

Öffnungszeiten:

Di-Fr:

15.00 - 18.30

Sa. 9.00 - 13.00



Untere

Hauptstr. 6

Weine des Monats:

„Colombelle“ 06 **4,30 €**

franz. Weißwein **23,50 €**
6er Kiste nur

Pinot Grigio Blush **4,90 €**

2006 IGT **27,-- €**
6er Kiste nur

☎ **089-319 02 811**

Weitere Informationen unter der Tel. 089/31969078 Fam. Wosch oder im Internet www.eching.feg.de

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100

Notruf für Frauen : 08161/3158

Arbeitskreis für Fraueninteressen e.V. in Freising, 08161/3128 (Informationen, Termine, Veranstaltungen).

Krebs-Selbsthilfegruppe - Auskunft Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12

Staatl. anerkannte **Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE**, ☎. 081 61/14 72 90,

Internet: www.schwanger-in-freising.de

Selbsthilfegruppe „Trauung – Scheidung – Alleine-Leben: Tel.089/321 832 –0 Montags: 1915 - 21.30 Uhr im Caritas Zentrum Schleißheim-Garching

Regelmäßige Veranstaltungen von A-Z

BRK

Senioren-gymnastik: Die 13.30-14.30 Uhr mit Elisabeth Egersdoerfer (089/319 41 43); 14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer (089/319 28 53) im ASZ,

Mo 18-19 Uhr im Bürgersaal Dietersheim

Wassergymnastik für Senioren: Frei von 9.45 –10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Familienzentrum Eching e.V.

Mo 8.30-10 Uhr: **Zwergerlgruppe I** und 10.30-12 Uhr **Zwergerlgruppe II** Info: Tel. 319 42 97

Di 15.00–16.00 Uhr **Babygruppe** Info: Tel. 0152/ 03 67 83 44

Di u. Fr 8.30-11.00 Uhr: **Minikindergarten** f. Kinder von 2-3 Jahren, o. Eltern: Tel. 319 42 97

Mi 9.00-11.30 Uhr: **Wichelstüberl** f. Kinder v. 1-3 Jahren Info: Tel. 319 23 94

Do 9.30-11.30 Uhr: **Müttercafe** Info: Tel. 32 73 11 11 mit **Secondhand-Verkauf**

Jeden 1. Do im Monat.: **Offener Patchwork-u. Quilt-Kurs** Info: Tel. 319 28 19

auto **wiesheu** GmbH

Goethestraße 4
85386 Eching

Telefon 0 89 / 3 19 28 55

Telefax 0 89 / 3 19 64 13

Mail: info@auto-wiesheu.de

www.auto-wiesheu.de

Reparaturservice für alle Marken:

- TÜV und AU jeden Mittwoch,
- Kundendienst,
- Scheiben-, Reifen-, Klimageservice,
- Unfallinstandsetzung,
- Leasing & Finanzierung



Alle abgebildeten Logos sind eingetragene Wasserzeichen der jeweiligen Hersteller

Kennen Sie **3UImobil** ?

Die monatliche Kundeninformation rund ums Auto.
Rufen Sie uns an, wir senden Ihnen gerne unsere aktuelle Ausgabe kostenlos zu.

Delfino PIZZA

Breslauer Str. 7
85386 Eching

Heimservice

Tel: 0 89/31 85 96 97

Tel: 0 81 65/93 96 22

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 11 - 14 u. 17.30 - 22.30
Sa, So., + Feiertage: 17 - 22.30

Fr 14.00-15.00 Uhr: **English Learning Course** f. Kinder von 5-8 J.

Fr 15.15-17.15 Uhr: **English Learning Course** f. Kinder ab 4-5 J. Info: Tel. 0152/09 40 05 89

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Katholischer Frauenbund

Jeden Freitag ab 8.10 Uhr Turnen für alle Interessentinnen im Gymnastikraum der Schule an der Danziger Straße (außer in den Ferien)

Kleinkinder- und Elterntreff

Jeden Donnerstag von 9-11 Uhr Betreute Gruppe für Kinder ab 2 J. im Vereinsraum (JUZ). Voranmeldung bei M. Bock, Tel: 3194685.

Montag, Mittwoch und Freitag ab 9 Uhr: Spielgruppen für Babys und Kleinkinder. Informationen bei Diana Obermeier, Tel: 21 96 46 39

Lady Sportverein e. V.

Jeden Di. 19.30-20.30 Uhr u. jeden Do. 19-20 Uhr Damengymnastik in der Turnhalle/Dietersheimer Str.

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 20 Uhr beim Huberwirt

Musikschule Eching

Kinderchorgruppen: Montag 14.45 - 17.00 Uhr
Mittwoch 15.30 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Donnerstag 18.00 Uhr

Cantus Eho: Donnerstag 19.00 Uhr

Musikverein Sankt Andreas

Probe Jugendorchester: Fr., 16.45 bis 18.15 Uhr

Probe Blasorchester: Fr., 18.30 bis 20.30 Uhr

Musikschule Eching, Dachgeschoss

Mieterverein Eching - Neufahrn e.V.

Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 19-20.30 Uhr Beratung im Bürgerhaus Eching (ausgenommen Ferien- und Feiertage)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Montag (außer Ferien) von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Jeden Do. ab 18 Uhr Übungsabend für die Jugend, ab 19.30 Uhr für alle (Vereinsraum Bürgerhaus)

SCE Abtlg. Leibesübung

Seit April bieten wir wieder

Nordic Walking Mittwoch von 17.30 - 18.30 Uhr

Leiterin: Andrea Bechtel

Step-Aerobic Mittwoch von 19.00 - 20.00 Uhr

Leiterin: Andrea Bechtel

Sing- und Spielkreis für Kleinkinder

Mittwoch 10.30-11.00 Uhr im Pfarrheim, Musikpädagogin Kayao Katsuta-Grandy (Tel: 3792 9712)

SV Dietersheim

Die. 19.30-20.30 Uhr Damengymnastik

Do. 9.30 - 11.30 Uhr Spielgruppe von 1 - 3 Jahren

Do. 20-21 Uhr Aerobic (jeweils im Bürgersaal)

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss Mi. 11.07.

Anzeigenschluss Mo. 16.07.

Erscheinungstermin Fr. 27.07.

Anzeigenannahme:

Tel. 08271.5516 Fax 40062

e-mail: ForumVerlag@t-online.de

Wir sind, wo Sie sind

Perfekter Schutz in allen Lebenslagen: Altersvorsorge, Absicherung bei Krankheit und Unfall, Kfz-Versicherung plus Schutzbrief, Sicherheit für Haus und Wohnung, Rechtsschutz und Bausparen.

Versicherungs-Service Dipl. Kfm. Gerhard Bolay KG
Subdirektion der Versicherungskammer Bayern
Bahnhofstraße 27 · 85375 Neufahrn
Telefon (0 81 65) 95 80 - 0
E-Mail info@bolay.vkb.de
Internet www.bolay.vkb.de

**VER S I C H E R U N G S
K A M M E R
B A Y E R N**

Wir versichern Bayern.

Finanzgruppe

Tauschring Eching Talente

Bürgerinitiative: Jeder 1. Werktag im Monat ab 19.30 Uhr Stammtisch im ASZ; um 19 Uhr Treff für Neugierige und Interessenten. Infos auch unter 089/31 85 99 94.

TSV Eching

Sprechstunde der Jugendabteilung
Jeden Di., 17.00 - 18.00 Uhr (nicht i. d. Ferien)
TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

Bürgerhausprogramm Juli

02.07. 20 Uhr Konzert der Eching Bigband mit mitreißendem Jazz, Swing und Blues der 40er bis 60er Jahre

29.07. 9 Uhr Bayern 1 unterwegs - Live Sendung von Bayern 1 mit Markus Tremmel.

Vorankündigung:

14.09. 20 Uhr Crossing Borders moderne und traditionellen Lieder aus Schottland, Frankreich und Irland.

Echinger Forum

11.07. (Mi) 18 Uhr - Öffentliches Treffen des Zeitungskreises um 18 Uhr im Huberwirt

Heimatbühne

Abteilung Volkstanz
03. und 17.07. (Di) 19.30 Uhr Offenes Tanzen für jedermann im Bürgerhaus

Kleingartenverein

14.07. 4. Gemeinschaftsdienst ab 8.00 Uhr

SPD

04.08. Sommerfest auf dem Anger

Stopselclub

27.07. 19:00 Uhr Vereinsabend mit Infos Wanderungen:

01.07. Tulfes

07./08.07. Fürstenfeldbruck

14./15.07. Schechen

21./22.07. München-Neuperlach, Gosseltshausen

28./29.07. Gauting

Volksfest (Ausrichter TSV Eching)

03. - 08.07. Volksfestplatz Waagstraße

Volksschule Eching

18.07-20.07. Projekttag

21.07. Schul- und Gemeindefest

Wasserwacht und Förderverein Wasserrettung

13./14.07. Seefest

Dietersheim

30.06. Arbeitsdienst SVD-Sportgelände

07.07. Nachturnier Tennis

28.07. Ski-Opening SVD-Sportanlage

28.07. Arbeitsdienst SVD-Sportanlage

30.07. - 02.08. Ferientennis für Jugend Tennisplätze

Günzenhausen

13.07. Jugendmusikantenstammtisch beim Baderwirt mit Gebhard Winkler, Beginn 20.00 Uhr.

21. 07. Sommernachtskonzert auf Schloss Ottenburg - Veranstalter Bürgerforum GOD

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbewürfe zur Fassadengestaltung



Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Hauptstraße 24 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 0 81 65/ 9 83 14 · Fax 0 81 65/ 9 83 16
Kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de